

Sénat de Belgique

Session ordinaire 2010-2011



5-8

Séances plénières
Jeudi 9 décembre 2010

Séance de l'après-midi

Annales

Belgische Senaat

Gewone Zitting 2010-2011

Handelingen

Plenaire vergaderingen
Donderdag 9 december 2010

Namiddagvergadering

5-8

Les **Annales** contiennent le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions – *imprimées en italique* – sont publiées sous la responsabilité du service des Comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

La pagination mentionne le numéro de la législature depuis la réforme du Sénat en 1995, le numéro de la séance et enfin la pagination proprement dite.

Pour toute commande des Annales et des Questions et Réponses du Sénat et de la Chambre des représentants: Service des Publications de la Chambre des représentants, Place de la Nation 2 à 1008 Bruxelles, tél. 02/549.81.95 ou 549.81.58.

Ces publications sont disponibles gratuitement sur les sites Internet du Sénat et de la Chambre:
www.senate.be www.lachambre.be

Abréviations – Afkortingen

| | |
|----------|---|
| CD&V | Christen-Democratisch en Vlaams |
| cdH | centre démocrate Humaniste |
| Ecolo | Écologistes confédérés pour l'organisation de luttes originales |
| MR | Mouvement réformateur |
| N-VA | Nieuw-Vlaamse Alliantie |
| Open Vld | Open Vlaamse liberalen en democraten |
| PS | Parti Socialiste |
| sp.a | socialistische partij anders |
| VB | Vlaams Belang |

De **Handelingen** bevatten de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling – *cursief gedrukt* – verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst Verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

De nummering bestaat uit het volgnummer van de legislatuur sinds de hervorming van de Senaat in 1995, het volgnummer van de vergadering en de paginering.

Voor bestellingen van Handelingen en Vragen en Antwoorden van Kamer en Senaat:
Dienst Publicaties Kamer van volksvertegenwoordigers, Natieplein 2 te 1008 Brussel, tel. 02/549.81.95 of 549.81.58.

Deze publicaties zijn gratis beschikbaar op de websites van Senaat en Kamer:
www.senate.be www.dekamer.be

Sommaire**Inhoudsopgave**

| | | | |
|---|----|---|----|
| Décès d'un ancien sénateur | 6 | Overlijden van een oud-senator | 6 |
| Prise en considération de propositions | 6 | Inoverwegingneming van voorstellen | 6 |
| Projet de loi modifiant la loi du 2 juillet 2010 modifiant la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, ainsi que la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque Nationale de Belgique, et portant des dispositions diverses (Doc. 5-553) (Procédure d'évocation) | 6 | Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 2 juli 2010 tot wijziging van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten en van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België, en houdende diverse bepalingen (Stuk 5-553) (Evocatieprocedure) | 6 |
| Discussion générale | 6 | Algemene bespreking | 6 |
| Discussion des articles | 7 | Artikelsgewijze bespreking | 7 |
| Projet de loi portant assentiment à l'Accord de coopération du 2 avril 2010 entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale pour la coordination d'une infrastructure d'information géographique (Doc. 5-479) | 8 | Wetsontwerp houdende instemming met het Samenwerkingsakkoord van 2 april 2010 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest voor de coördinatie van een infrastructuur voor ruimtelijke informatie (Stuk 5-479) | 8 |
| Discussion générale | 8 | Algemene bespreking | 8 |
| Discussion des articles | 10 | Artikelsgewijze bespreking | 10 |
| Proposition de loi modifiant la loi du 18 juillet 1991 organique du contrôle des services de police et de renseignement et de l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace (de M. Danny Pieters et consorts ; Doc. 5-508) | 10 | Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 18 juli 1991 tot regeling van het toezicht op politie- en inlichtingendiensten en op het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse (van de heer Danny Pieters c.s. ; Stuk 5-508) | 10 |
| Discussion générale | 10 | Algemene bespreking | 10 |
| Discussion des articles | 11 | Artikelsgewijze bespreking | 11 |
| Proposition de résolution relative à la nomination de la commission administrative chargée de la surveillance des méthodes spécifiques et exceptionnelles de recueil des données par les services de renseignement et de sécurité (de M. Danny Pieters et consorts ; Doc. 5-510) | 11 | Voorstel van resolutie betreffende de benoeming van de bestuurlijke commissie belast met het toezicht op de specifieke en uitzonderlijke methoden voor het verzamelen van gegevens door de inlichtingen- en veiligheidsdiensten (van de heer Danny Pieters c.s. ; Stuk 5-510) | 11 |
| Discussion | 11 | Bespreking | 11 |
| Proposition de résolution relative à la situation des droits humains en Iran, en particulier le cas de Sakineh Mohammadi Ashtiani (de Mme Vanessa Matz et consorts ; Doc. 5-371) | 16 | Voorstel van resolutie betreffende de situatie van de mensenrechten in Iran, in het bijzonder het geval van Sakineh Mohammadi Ashtiani (van mevrouw Vanessa Matz c.s. ; Stuk 5-371) | 16 |
| Discussion | 16 | Bespreking | 16 |
| Prestation de serment de M. Hugo Hondequin, greffier | 19 | Eedaflegging van de heer Hugo Hondequin, griffier | 19 |
| Présentation d'une liste double de candidats à une fonction de juge d'expression française à la Cour constitutionnelle (Doc. 5-515) | 20 | Voordracht van een dubbeltal van kandidaten voor een ambt van Franstalig rechter in het Grondwettelijk Hof (Stuk 5-515) | 20 |
| Premier tour de scrutin | 20 | Eerste stembeurt | 20 |
| Votes | 20 | Stemmingen | 20 |
| Projet de loi modifiant la loi du 2 juillet 2010 modifiant la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, ainsi que la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque Nationale de | | Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 2 juli 2010 tot wijziging van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten en van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België, | |

| | | | |
|---|----|---|----|
| Belgique, et portant des dispositions diverses (Doc. 5-553) (Procédure d'évocation)..... | 20 | en houdende diverse bepalingen (Stuk 5-553) (Evocatieprocedure)..... | 20 |
| Projet de loi portant assentiment à l'Accord de coopération du 2 avril 2010 entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale pour la coordination d'une infrastructure d'information géographique (Doc. 5-479)..... | 21 | Wetsontwerp houdende instemming met het Samenwerkingsakkoord van 2 april 2010 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest voor de coördinatie van een infrastructuur voor ruimtelijke informatie (Stuk 5-479)..... | 21 |
| Proposition de loi modifiant la loi du 18 juillet 1991 organique du contrôle des services de police et de renseignement et de l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace (de M. Danny Pieters et consorts ; Doc. 5-508)..... | 21 | Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 18 juli 1991 tot regeling van het toezicht op politie- en inlichtingendiensten en op het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse (van de heer Danny Pieters c.s.; Stuk 5-508)..... | 21 |
| Proposition de résolution relative à la nomination de la commission administrative chargée de la surveillance des méthodes spécifiques et exceptionnelles de recueil des données par les services de renseignement et de sécurité (de M. Danny Pieters et consorts ; Doc. 5-510)..... | 21 | Voorstel van resolutie betreffende de benoeming van de bestuurlijke commissie belast met het toezicht op de specifieke en uitzonderlijke methoden voor het verzamelen van gegevens door de inlichtingen- en veiligheidsdiensten (van de heer Danny Pieters c.s.; Stuk 5-510)..... | 21 |
| Proposition de résolution relative à la situation des droits humains en Iran, en particulier le cas de Sakineh Mohammadi Ashtiani (de Mme Vanessa Matz et consorts ; Doc. 5-371)..... | 22 | Voorstel van resolutie betreffende de situatie van de mensenrechten in Iran, in het bijzonder het geval van Sakineh Mohammadi Ashtiani (van mevrouw Vanessa Matz c.s.; Stuk 5-371)..... | 22 |
| Présentation d'une liste double de candidats à une fonction de juge d'expression française à la Cour constitutionnelle (Doc. 5-515)..... | 22 | Voordracht van een dubbeltal van kandidaten voor een ambt van Franstalig rechter in het Grondwettelijk Hof (Stuk 5-515)..... | 22 |
| Résultat du scrutin pour la présentation du premier candidat..... | 22 | Uitslag van de geheime stemming over de voordracht van de eerste kandidaat..... | 22 |
| Deuxième tour de scrutin..... | 23 | Tweede stembestuur..... | 23 |
| Ordre des travaux..... | 23 | Regeling van de werkzaamheden..... | 23 |
| Présentation d'une liste double de candidats à une fonction de juge d'expression française à la Cour constitutionnelle (Doc. 5-515)..... | 23 | Voordracht van een dubbeltal van kandidaten voor een ambt van Franstalig rechter in het Grondwettelijk Hof (Stuk 5-515)..... | 23 |
| Résultat du scrutin pour la présentation du deuxième candidat..... | 23 | Uitslag van de geheime stemming over de voordracht van de tweede kandidaat..... | 23 |
| Résultat du scrutin de ballottage pour la présentation du deuxième candidat..... | 24 | Uitslag van de herstemming over de voordracht van de tweede kandidaat..... | 24 |
| Excusés..... | 24 | Berichten van verhindering..... | 24 |
| Annexe | | Bijlage | |
| Votes nominatifs..... | 25 | Naamstemmingen..... | 25 |
| Propositions prises en considération..... | 27 | In overweging genomen voorstellen..... | 27 |
| Envoi d'une proposition de loi à une autre commission..... | 36 | Verzending van een wetsvoorstel naar een andere commissie..... | 36 |
| Composition de commissions..... | 36 | Samenstelling van commissies..... | 36 |
| Demandes d'explications..... | 36 | Vragen om uitleg..... | 36 |
| Évocation..... | 40 | Evocatie..... | 40 |
| Non-évocation..... | 40 | Niet-evocatie..... | 40 |
| Messages de la Chambre..... | 40 | Boodschappen van de Kamer..... | 40 |
| Cour constitutionnelle – Arrêts..... | 41 | Grondwettelijk Hof – Arresten..... | 41 |
| Cour constitutionnelle – Questions préjudicielles..... | 42 | Grondwettelijk Hof – Prejudiciële vragen..... | 42 |

| | |
|--|---|
| SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement43 | FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking43 |
| Comité permanent de contrôle des services de renseignements43 | Vast Comité van toezicht op de inlichtingendiensten43 |
| Comité consultatif de Bioéthique43 | Raadgevend Comité voor Bio-ethiek43 |
| Parlement européen43 | Europees Parlement43 |
| Corrigendum – Propositions prises en considération45 | Corrigendum – In overweging genomen voorstellen45 |

Présidence de M. Danny Pieters

(La séance est ouverte à 15 h 10.)

Décès d'un ancien sénateur

M. le président. – Le Sénat a appris avec un vif regret le décès de M. Georges Beerden, sénateur provincial du Limbourg.

Votre président adresse les condoléances de l'Assemblée à la famille de notre regretté ancien collègue.

Prise en considération de propositions

M. le président. – La liste des propositions à prendre en considération a été distribuée.

Je prie les membres qui auraient des observations à formuler de me les faire connaître avant la fin de la séance.

Sauf suggestion divergente, je considérerai ces propositions comme prises en considération et renvoyées à la commission indiquée par le Bureau. *(Assentiment)*

(La liste des propositions prises en considération figure en annexe.)

Projet de loi modifiant la loi du 2 juillet 2010 modifiant la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, ainsi que la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque Nationale de Belgique, et portant des dispositions diverses (Doc. 5-553) (Procédure d'évocation)

Discussion générale

M. le président. – La parole est à M. Van Rompuy pour un rapport oral.

M. Peter Van Rompuy (CD&V), rapporteur. – *Le projet de loi à l'examen, qui relève de la procédure bicamérale facultative, a été déposé initialement à la Chambre des représentants en tant que proposition de loi de M. Thiéry et consorts. Il a été adopté à la Chambre des représentants le 2 décembre 2010, par 94 voix contre 11 et 23 abstentions. Il a été transmis au Sénat le 3 décembre 2010 et évoqué le 6 décembre 2010.*

La commission a examiné le projet de loi à l'examen au cours de sa réunion du 8 décembre 2010, en présence du vice-premier ministre et ministre des Finances et des Affaires institutionnelles démissionnaire.

Le ministre explique que les dispositions à l'examen visent à prolonger la période durant laquelle le Roi est habilité à prendre les arrêtés de pouvoirs spéciaux nécessaires à la mise en œuvre de la réforme vers le modèle « Twin Peaks ». Cette prorogation suppose l'octroi d'un délai expirant le 31 mars 2011.

Voorzitter: de heer Danny Pieters

(De vergadering wordt geopend om 15.10 uur.)

Overlijden van een oud-senator

De voorzitter. – De Senaat heeft met groot leedwezen kennis gekregen van het overlijden van de heer Georges Beerden, provinciaal senator voor Limburg.

Uw voorzitter betuigt het rouwbeklag van de vergadering aan de familie van ons betreunde gewezen medelid.

Inoverwegingneming van voorstellen

De voorzitter. – De lijst van de in overweging te nemen voorstellen werd rondgedeeld.

Leden die opmerkingen mochten hebben, kunnen die vóór het einde van de vergadering mededelen.

Tenzij er afwijkende suggesties zijn, neem ik aan dat die voorstellen in overweging zijn genomen en verzonden naar de commissies die door het Bureau zijn aangewezen. *(Instemming)*

(De lijst van de in overweging genomen voorstellen wordt in de bijlage opgenomen.)

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 2 juli 2010 tot wijziging van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten en van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België, en houdende diverse bepalingen (Stuk 5-553) (Evocatieprocedure)

Algemene bespreking

De voorzitter. – Het woord is aan de heer Van Rompuy voor een mondeling verslag.

De heer Peter Van Rompuy (CD&V), rapporteur. – Dit optioneel bicamerale wetsontwerp werd in de Kamer van Volksvertegenwoordigers ingediend als een wetsvoorstel door de heer Damien Thiéry c.s. Het werd er op 2 december 2010 aangenomen door de Kamer van Volksvertegenwoordigers met 94 tegen 11 stemmen bij 23 onthoudingen. Het werd op 3 december 2010 overgezonden aan de Senaat en op 6 december 2010 geëvoceerd.

De commissie heeft het wetsontwerp besproken tijdens haar vergadering van 8 december 2010 in aanwezigheid van de ontslagnemende vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen.

De minister verklaart dat de bepalingen ertoe strekken de termijn te verlengen waarbinnen de Koning gemachtigd is de bijzondere volmachtenbesluiten uit te vaardigen die noodzakelijk zijn om de hervorming naar het Twin-Peaksmodel ten uitvoer te brengen. De verlenging houdt in dat een termijn wordt toegekend die verstrijkt op

Le projet vise, en outre, à maintenir le Comité des risques et établissements financiers systémiques (CREFS) jusqu'à l'adoption et l'entrée en vigueur des arrêtés à prendre en application de l'article 26 de la loi du 2 juillet 2010. À défaut de l'adaptation visée, le CREFS cesserait d'exister le 31 décembre 2010 et toutes les compétences de contrôle prudentiel, destinées à être transférées à la Banque nationale de Belgique dans la phase finale, continueraient à être exercées par la CBFA.

Le projet de loi ne donne lieu à aucune discussion. L'ensemble du projet de loi est adopté par 8 voix et 2 abstentions.

M. François Bellot (MR). – Au lendemain de la crise financière, fort des conclusions de la commission créée par la Chambre et le Sénat, le gouvernement a pris la décision de repenser le modèle de contrôle du secteur financier. Je tiens à le remercier, ainsi que le ministre des Finances, pour avoir porté ce projet et fait les choix en matière de contrôle prudentiel, non seulement au niveau belge, mais aussi au niveau européen.

La loi du 2 juillet 2010 a notamment mis en place le Comité des risques des établissements financiers et systémiques, le CREFS, pour une période transitoire qui sera suivie par une intégration, dans le giron de la Banque nationale, des compétences de la Commission bancaire, financière et des assurances, la CBFA, en matière de contrôle prudentiel, selon le modèle du *Twin Peaks*.

Le texte qui nous est soumis a pour objet de prolonger cette phase transitoire, et donc la période durant laquelle le Roi est habilité à prendre les arrêtés de pouvoirs spéciaux nécessaires à la mise en œuvre de la réforme. Cette prorogation consiste dans l'octroi d'un délai expirant le 31 mars 2011. En fait, le délai était initialement fixé au 30 septembre 2010. Sans cette prolongation, le CREFS serait supprimé le 31 décembre 2010 et la réforme ne pourrait être effective. Je tiens donc à souligner l'urgence et la nécessité d'adopter ce projet de loi dès aujourd'hui.

M. Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles. – Je précise que le gouvernement a adopté en première lecture le projet d'arrêté royal qui permet de mettre en œuvre les dispositions retenues dans ce projet. Si nous pouvons effectivement bénéficier d'une prolongation jusqu'à la fin du mois de mars, le texte devrait pouvoir aboutir après une deuxième lecture et être publié.

– **La discussion générale est close.**

Discussion des articles

(Le texte adopté par la commission des Finances et des Affaires économiques est identique au texte du projet transmis par la Chambre des représentants. Voir le document Chambre Doc. 53-477/4.)

– **Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.**

31 maart 2011.

Bovendien strekt het ontwerp ertoe het Comité voor systeemrisico's en systeemrelevante financiële instellingen (CSRSFI) in stand te houden tot de goedkeuring en de inwerkingtreding van de besluiten die moeten worden uitgevaardigd met toepassing van artikel 26 van de wet van 2 juli 2010. Zonder die aanpassing zou het CSRSFI op 31 december 2010 ophouden te bestaan en zouden alle bevoegdheden inzake prudentiële controle, die in de eindfase naar de Nationale Bank van België moeten worden overgeheveld, voort door de CBFA worden uitgeoefend.

Het wetsontwerp geeft geen aanleiding tot verdere bespreking. Het wetsontwerp in zijn geheel wordt aangenomen met 8 stemmen bij 2 onthoudingen.

De heer François Bellot (MR). – *De regering heeft na de financiële crisis op basis van de conclusies van de bijzondere commissie Kamer en Senaat beslist het model van toezicht op de financiële sector te herzien. Ik dank zowel de regering als de minister van Financiën voor de keuze inzake prudentieel toezicht en omdat ze dit project niet alleen op het Belgische, maar ook op het Europese niveau hebben verdedigd.*

De wet van 2 juli 2010 heeft met name het Comité voor systeemrisico's en systeemrelevante financiële instellingen, het CSRSFI, opgericht voor een overgangperiode. Nadien zullen de bevoegdheden van de Commissie voor het Bank-, Financier- en Assurantiewezen, de CBFA, inzake prudentieel toezicht worden overgedragen aan de Nationale Bank, volgens het Twin-Peaksmodel.

Het wetsvoorstel strekt er specifiek toe die overgangperiode te verlengen en dus ook de periode waarin de Koning gemachtigd is de volmachtenbesluiten uit te vaardigen die nodig zijn voor de inwerkingtreding van de hervorming. Er wordt dus een nieuwe termijn bepaald, die afloopt op 31 maart 2011. De oorspronkelijke termijn was immers bepaald op 30 september 2010. Zonder deze verlenging zou het CSRSFI op 31 december 2010 ophouden te bestaan en zou de geplande hervorming niet kunnen worden gerealiseerd. Ik leg dus de nadruk op de absolute noodzaak dit wetsontwerp vandaag goed te keuren.

De heer Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen. – *Ik verduidelijk dat de regering het ontwerp van koninklijk besluit tot uitvoering van de bepalingen van dit ontwerp in eerste lezing heeft goedgekeurd. Als de termijn inderdaad wordt verlengd tot eind maart, zou de tekst na een tweede lezing afgerond en gepubliceerd moeten kunnen worden.*

– **De algemene bespreking is gesloten.**

Artikelsgewijze bespreking

(De tekst aangenomen door de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden is dezelfde als de tekst van het door de Kamer van volksvertegenwoordigers overgezonden ontwerp. Zie stuk Kamer Stuk 53-477/4.)

– **De stemming over het wetsontwerp in zijn geheel heeft later plaats.**

Projet de loi portant assentiment à l'Accord de coopération du 2 avril 2010 entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale pour la coordination d'une infrastructure d'information géographique (Doc. 5-479)

Discussion générale

M. le président. – La parole est à M. Frank Boogaerts pour un rapport oral.

M. Frank Boogaerts (N-VA), rapporteur. – *Le projet de loi à l'examen relève de la procédure bicamérale obligatoire, conformément à l'article 77 de la Constitution. Il a été déposé le 19 novembre 2010 au Sénat en tant que projet de loi du gouvernement. La commission l'a examiné au cours de sa réunion du 8 décembre 2010.*

L'exposé introductif du représentant du ministre de la Défense démissionnaire nous apprend ce qui suit. La transposition de la directive 2007/2/CE du 14 mars 2007 établissant une infrastructure d'information géographique dans la Communauté européenne (directive INSPIRE) nécessite, entre autres, une coordination entre autorités. Un accord de coopération a été conclu à cet effet le 2 avril 2010 entre l'État fédéral et les régions. La directive INSPIRE concerne une matière qui transcende les différents départements, et l'Institut géographique national (IGN), placé sous la tutelle du ministre de la Défense, a accepté d'en coordonner la transposition.

Dans son avis relatif à l'accord de coopération précité et à la loi fédérale d'assentiment, le Conseil d'État estime qu'au regard de la répartition des compétences, les communautés et les commissions communautaires doivent aussi être associées à l'accord de coopération. C'est la raison pour laquelle l'accord de coopération a été inscrit à l'ordre du jour du Comité de concertation du 26 octobre 2010, lequel a pris acte de l'avis du Conseil d'État et a décidé de ne pas modifier le texte de l'accord de coopération du 2 avril 2010. Le Comité de concertation a également invité les parties à l'accord de coopération à poursuivre la procédure d'assentiment à l'accord.

Mme Vanden Berghe, administratrice générale de l'Institut géographique national (IGN), résume l'accord de coopération et la loi d'assentiment comme suit.

La directive INSPIRE est une directive technique qui vise à améliorer la disponibilité, au sein de l'Union européenne, des données géographiques utiles à la politique environnementale. Étant donné que les États membres sont les seuls à être reconnus en tant qu'interlocuteurs par la Commission européenne, il est nécessaire de bien identifier qui sont ces interlocuteurs en Belgique.

La directive INSPIRE définit des spécifications techniques dans des domaines qui sont répartis entre plusieurs niveaux de compétence. Les données concernées relèvent soit de la compétence de l'État fédéral (cartographie fondamentale et cadastre, par exemple), soit de la compétence des régions, comme c'est le cas des données relatives à l'environnement,

Wetsontwerp houdende instemming met het Samenwerkingsakkoord van 2 april 2010 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest voor de coördinatie van een infrastructuur voor ruimtelijke informatie (Stuk 5-479)

Algemene bespreking

De voorzitter. – Het woord is aan de heer Frank Boogaerts voor een mondeling verslag.

De heer Frank Boogaerts (N-VA), rapporteur. – Het voorliggende wetsontwerp valt onder de verplicht bicamerale procedure overeenkomstig artikel 77 van de Grondwet. Het werd door de regering ingediend in de Senaat op 19 november 2010. De commissie heeft het behandeld tijdens de vergadering van 8 december 2010.

Uit de inleidende uiteenzetting van de vertegenwoordiger van de ontslagnemende minister van Landsverdediging leren we het volgende. De omzetting van de richtlijn 2007/2/EG van 14 maart 2007 tot oprichting van een infrastructuur voor ruimtelijke informatie in de Gemeenschap, kortweg de INSPIRE-richtlijn genoemd, vergt onder meer een coördinatie tussen overheden. Hiervoor werd op 2 april 2010 een samenwerkingsakkoord gesloten tussen de federale overheid en de gewesten. De INSPIRE-materie is een departementsoverschrijdende aangelegenheid en het Nationaal Geografisch Instituut, dat onder het toezicht staat van de minister van Landsverdediging, heeft aanvaard om te zorgen voor de coördinatie van de omzetting van de richtlijn.

In zijn advies over dit samenwerkingsakkoord en de federale instemmingswet is de Raad van State van oordeel dat, in het licht van de bevoegdheidsverdeling, de gemeenschappen en gemeenschapscommissies eveneens bij dit samenwerkingsakkoord moeten worden betrokken. Daarom werd het akkoord op de agenda gezet van het Overlegcomité van 26 oktober laatstleden. Het Overlegcomité heeft akte genomen van het advies van de Raad van State en heeft beslist de tekst van het samenwerkingsakkoord van 2 april niet te wijzigen. Het Overlegcomité heeft ook de partijen bij het samenwerkingsakkoord uitgenodigd om de procedure van instemming met dit akkoord voort te zetten.

Mevrouw Vanden Berghe, administrateur-generaal van het Nationaal Geografisch Instituut, vat het samenwerkingsakkoord en de instemmingswet als volgt samen.

De INSPIRE-richtlijn is een technische richtlijn die tot doel heeft ervoor te zorgen dat geografische gegevens die nuttig zijn voor het milieubeleid vlotter beschikbaar zijn binnen de Europese Unie. Aangezien de Europese Commissie enkel de lidstaten als gesprekspartner kent, is het nodig in België goed na te gaan wie die gesprekspartners zijn.

De domeinen waarover de INSPIRE-richtlijn technische specificaties geeft, zijn over verschillende bevoegdheidsniveaus verdeeld. Het gaat over gegevens waarvoor de federale overheid bevoegd is, zoals de basiscartografie en het kadaster, maar ook over gegevens die

aux sites protégés, etc.

Voilà pourquoi les administrations concernées se sont réunies pour identifier les éléments à coordonner en vue de faire en sorte que la Belgique, en tant qu'État membre, puisse fournir une réponse cohérente à la Commission européenne.

Toutes les dispositions nécessitant une telle coordination entre les différentes autorités sont énumérées à la page 7 de l'exposé des motifs du projet de loi. Les modalités de la coordination font l'objet de l'accord de coopération conclu entre les régions et l'autorité fédérale.

Comme certains thèmes abordés dans les annexes à la directive en question concernent effectivement des compétences communautaires, il n'est pas étonnant que le Conseil d'État, section de législation, fasse remarquer que l'accord de coopération devrait également recevoir l'assentiment des communautés, afin qu'on puisse transposer la directive INSPIRE dans un souci d'effectivité et dans le respect des règles répartitrices de compétences. Mais, par ailleurs, l'information géographique visée par la directive n'est pas encore définie avec précision. L'on peut dès lors imaginer que cette information puisse également être disponible dans le cadre des compétences régionales ou fédérales. Par exemple, en ce qui concerne la localisation des services d'utilité publique et des services publics, l'on peut s'attendre à ce que les données relatives aux emplacements des infrastructures où sont organisées des activités relevant de la compétence des communautés puissent parfaitement être rassemblées et mises à disposition par l'autorité fédérale ou la région sur la base des permis de bâtir et d'exploitation au niveau régional ou de certaines autres obligations au niveau fédéral. Si, lors de la mise en œuvre des dispositions techniques pour les données en question, il devait s'avérer que ce n'est pas le cas, l'on pourrait toujours décider à ce moment-là d'étendre la coopération par le biais d'accords bilatéraux ou d'élargir l'accord de coopération. Retenir cette dernière piste reviendrait aussi à obliger les communautés à transposer l'intégralité de la directive INSPIRE, avec les charges et obligations administratives que cela suppose, ce qui semble disproportionné à l'heure actuelle.

L'accord de coopération prévoit de créer une structure de concertation financée à la fois par l'autorité fédérale et par les régions. À cet effet, on applique, entre l'autorité fédérale et les régions, la clé de répartition qui est également applicable dans d'autres matières environnementales. La Belgique accusant déjà un retard dans la transposition de la directive INSPIRE – qui devait être effectuée pour le 15 mai 2009 au plus tard – le gouvernement demande au parlement d'examiner le projet de loi qui fait l'objet du présent rapport avec diligence.

Dans la discussion générale, Mme Maes se dit surprise par la clé de répartition appliquée à l'article 17 de l'accord de coopération qui prévoit que la Région flamande prend 40,6% des frais de fonctionnement de la Cellule INSPIRE et du géoportail à sa charge et ce, alors que le gouvernement flamand ne détient que deux voix sur onze au sein du Comité de coordination, comme le prévoit l'article 13 de l'accord de coopération. L'intervenante exprime aussi sa préoccupation quant à l'absence, dans l'accord de coopération, de dispositions claires sur la manière dont la connaissance des

tot de bevoegdheden van de gewesten behoren, zoals informatie rond leefmilieu, beschermde gebieden, enzovoort.

Om die reden hebben de betrokken administraties vergaderd om na te gaan welke elementen moeten worden gecoördineerd om ervoor te zorgen dat België als lidstaat op een coherente wijze aan de Europese Commissie antwoordt.

Op bladzijde 7 van de toelichting bij het wetsontwerp worden alle bepalingen van de richtlijn opgelijst waarvoor een dergelijke coördinatie tussen de verschillende overheden nodig is. De nadere regeling van deze coördinatie is het voorwerp van het samenwerkingsakkoord, gesloten tussen de gewesten en de federale overheid.

De opmerking van de Raad van State, Afdeling Wetgeving, dat om de INSPIRE-richtlijn op een doelmatige wijze om te zetten met inachtneming van de bevoegdheidsverdelende regels, ook de gemeenschappen met het samenwerkingsakkoord zouden moeten instemmen, verrast niet omdat enkele van de thema's in de bijlagen van deze richtlijn inderdaad betrekking hebben op gemeenschapsbevoegdheden. Maar tegelijk is het zo dat de precieze geografische informatie die door de richtlijn wordt beoogd nog niet is omschreven, en dat verwacht kan worden dat deze informatie ook via gewestelijke of federale bevoegdheden beschikbaar kan zijn. Bijvoorbeeld voor wat betreft de lokalisatie van nutsdiensten en overheidsdiensten is het te verwachten dat via bouw- en exploitatievergunningen op gewestelijk niveau of bepaalde andere verplichtingen op federaal niveau de locatie van infrastructuur waar activiteiten behorende tot de bevoegdheid van de gemeenschappen worden georganiseerd, perfect federaal of door het Gewest kan worden verzameld en beschikbaar gesteld. Als in de verdere uitwerking van de technische bepalingen voor deze gegevens zou blijken dat dit toch niet het geval is, dan kan nog altijd op dat moment beslist worden om de samenwerking uit te breiden via bilaterale akkoorden of tot de uitbreiding van het samenwerkingsakkoord. Indien deze laatste piste wordt aangehouden betekent het ook dat de gemeenschappen de INSPIRE-richtlijn volledig dienen om te zetten, met de bijbehorende administratieve lasten en verplichtingen, wat momenteel een disproportionele consequentie lijkt te zijn.

Met het samenwerkingsakkoord werd een overlegstructuur opgericht die door de federale overheid en de gewesten samen wordt gefinancierd. Hiervoor wordt tussen hen dezelfde verdeelsleutel gehanteerd als voor andere leefmilieumateries. Aangezien België reeds vertraging heeft opgelopen bij de omzetting van de INSPIRE-richtlijn – dat had uiterlijk op 15 mei 2009 moeten gebeuren – verzoekt de regering het parlement dit wetsontwerp met bekwame spoed te behandelen.

In de algemene bespreking verwondert mevrouw Maes zich over de verdeelsleutel van artikel 17 van het samenwerkingsakkoord. Het Vlaams Gewest neemt daarin 40,6% van de werkingskosten van de INSPIRE-cel en het geoportaal voor zijn rekening, terwijl de Vlaamse regering slechts twee van de elf stemmen heeft in het Coördinatiecomité, zoals vastgelegd in artikel 13 van het samenwerkingsakkoord. Tevens spreekt zij haar bezorgdheid uit over het feit dat in het samenwerkingsakkoord geen duidelijke bepalingen zijn opgenomen over de wijze waarop de kennis van de Nederlandse en de Franse taal zal worden

langues française et néerlandaise sera garantie.

L'administrateur général de l'ING répond que la clé de répartition fixée à l'article 17 de l'accord de coopération est identique à celle qui est appliquée dans toutes les matières environnementales (30% pour l'autorité fédérale et 70% pour les régions). La directive INSPIRE relevant du droit environnemental européen, les parties contractantes ont proposé de conserver la répartition qui est d'usage en l'espèce.

En ce qui concerne les exigences relatives à la connaissance des langues, l'intervenante indique que lors de la préparation de l'accord de coopération, la Commission permanente de contrôle linguistique avait été saisie d'une demande d'avis sur ce point, mais qu'elle s'est déclarée incompétente. Pour que la structure de concertation puisse remplir correctement sa mission, il faut évidemment qu'elle ne soit pas entravée dans son fonctionnement par une communication inefficace due à un manque de connaissances linguistiques.

Au sein du Comité de coordination, le principe qui prévaudra est que chacun parlera dans sa langue et les intervenants fédéraux veilleront à ce que tous les rapports soient disponibles en français et en néerlandais.

Le membre du personnel qui assurera la fonction de secrétariat devra attester de la connaissance fonctionnelle de trois langues. En effet, la maîtrise de l'anglais sera, elle aussi, absolument indispensable pour pouvoir remplir correctement cette fonction puisque les contacts avec la Commission européenne se déroulent en grande partie en anglais.

Les articles 1^{er} à 3 ne donnent lieu à aucune autre discussion en commission.

Les articles 1^{er} à 3, ainsi que l'ensemble du projet de loi, sont adoptés à l'unanimité des 10 membres présents.

Confiance a été faite au rapporteur pour un rapport oral en séance plénière.

– **La discussion générale est close.**

Discussion des articles

(Pour le texte adopté par la commission des Finances et des Affaires économiques, voir document 5-479/1)

– **Les articles 1^{er} à 3 sont adoptés sans observation.**

– **Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.**

Proposition de loi modifiant la loi du 18 juillet 1991 organique du contrôle des services de police et de renseignement et de l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace (de M. Danny Pieters et consorts ; Doc. 5-508)

Discussion générale

Mme Vanessa Matz (cdH), rapporteuse. – Je me réfère à

gegarandeerd.

De administrateur-generaal van het NGI antwoordt dat de verdeelsleutel van artikel 17 dezelfde verdeelsleutel is als degene die wordt gehanteerd voor alle milieuaangelegenheden, namelijk 30% voor de federale overheid en 70% voor de gewesten. Omdat de INSPIRE-richtlijn ressorteert onder Europees milieurecht hebben de partijen van het samenwerkingsakkoord voorgesteld om de gebruikelijke verdeling aan te houden.

Inzake de vereiste taalkennis wijst de spreekster erop dat hierover bij de voorbereiding van het samenwerkingsakkoord een advies is gevraagd aan de Vaste Commissie voor Taaltoezicht. Deze laatste verklaarde zich evenwel onbevoegd. Het is uiteraard van essentieel belang voor het welslagen van de overlegstructuur dat de werking niet wordt gehinderd door een inefficiënte communicatie door een gebrekkige talenkennis.

In het Coördinatiecomité zal het principe 'ieder spreekt zijn eigen taal' worden gehuldigd en zullen de federale actoren ervoor zorgen dat alle verslagen in het Nederlands en in het Frans beschikbaar zullen zijn.

Het personeelslid dat met de secretariaatsfunctie zal worden belast, moet over een functionele drietaligheid beschikken. Aangezien de contacten met de Europese Commissie grotendeels in het Engels verlopen, is ook de kennis van die taal absoluut noodzakelijk om deze functie naar behoren te kunnen vervullen.

De artikelen 1 tot en met 3 geven geen aanleiding tot een verdere bespreking in de commissie.

De artikelen 1 tot en met 3, alsmede het wetsontwerp in zijn geheel, worden eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

Vertrouwen werd geschonken aan de rapporteur voor een mondeling verslag in de plenaire vergadering.

– **De algemene bespreking is gesloten.**

Artikelsgewijze bespreking

(Voor de tekst aangenomen door de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden, zie stuk 5-479/1)

– **De artikelen 1 tot 3 worden zonder opmerking aangenomen.**

– **De stemming over het wetsontwerp in zijn geheel heeft later plaats.**

Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 18 juli 1991 tot regeling van het toezicht op politie- en inlichtingendiensten en op het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse (van de heer Danny Pieters c.s.; Stuk 5-508)

Algemene bespreking

Mevrouw Vanessa Matz (cdH), rapporteur. – Ik verwijs naar

mon rapport écrit.

M. Armand De Decker (MR). – Je me réjouis que le Sénat examine cette proposition de loi qui vise à étendre la compétence du Comité R.

En effet, dans le cadre de ses enquêtes sur les services de renseignement, il ne peut interroger que les membres de ces services et non les anciens membres, ce qui est pourtant utile dans certains cas.

C'est la raison pour laquelle, monsieur le président, vous avez pris l'initiative de déposer cette proposition de loi qui vise à étendre la compétence du Comité R aux anciens membres, ce qui relève du bon sens.

– **La discussion générale est close.**

Discussion des articles

(Le texte adopté par la commission de l'Intérieur et des Affaires administratives est identique au texte de la proposition de loi. Voir document 5-508/1.)

- **Les articles 1^{er} à 3 sont adoptés sans observation.**
- **Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble de la proposition de loi.**

Proposition de résolution relative à la nomination de la commission administrative chargée de la surveillance des méthodes spécifiques et exceptionnelles de recueil des données par les services de renseignement et de sécurité (de M. Danny Pieters et consorts ; Doc. 5-510)

Discussion

(Pour le texte adopté par la commission de l'Intérieur et des Affaires administratives, voir document 5-510/1.)

Mme Lieve Maes (N-VA), rapporteuse. – La proposition de résolution a été déposée au Sénat le 24 novembre et envoyée en commission le 25 novembre 2010. La commission a examiné la proposition de résolution lors de sa réunion du 7 décembre 2010.

Dans son exposé introductif, l'auteur principal, M. Danny Pieters, rappelle que la loi du 4 février 2010 relative aux méthodes de recueil des données par les services de renseignement et de sécurité est entrée en vigueur le 1^{er} septembre 2010. Cette loi étend les compétences des services de renseignement et de sécurité belges en y incluant les méthodes spécifiques et exceptionnelles de recueil des données.

La mise en œuvre des méthodes spécifiques et exceptionnelles est contrôlée a priori par une commission administrative et a posteriori par le Comité permanent de contrôle des services de renseignement.

Les méthodes spécifiques ne peuvent être employées qu'après

mijn schriftelijke verslag.

De heer Armand De Decker (MR). – Ik ben blij dat dit wetsvoorstel tot uitbreiding van de bevoegdheid van het Comité I vandaag door de Senaat wordt behandeld.

Het mag in het kader van onderzoeken over de inlichtingendiensten immers alleen de huidige leden van die diensten ondervragen en niet de gewezen leden, wat in sommige gevallen nochtans bijzonder nuttig is.

Mijnheer de voorzitter, om die reden hebt u dit wetsvoorstel ingediend dat ertoe strekt de bevoegdheid van het Comité I uit te breiden tot de gewezen leden. Dat getuigt van gezond verstand.

– **De algemene bespreking is gesloten.**

Artikelsgewijze bespreking

(De tekst aangenomen door de commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden is dezelfde als de tekst van het wetsvoorstel. Zie stuk 5-508/1.)

- **De artikelen 1 tot 3 worden zonder opmerking aangenomen.**
- **De stemming over het wetsvoorstel in zijn geheel heeft later plaats.**

Voorstel van resolutie betreffende de benoeming van de bestuurlijke commissie belast met het toezicht op de specifieke en uitzonderlijke methoden voor het verzamelen van gegevens door de inlichtingen- en veiligheidsdiensten (van de heer Danny Pieters c.s.; Stuk 5-510)

Bespreking

(Voor de tekst aangenomen door de commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden, zie stuk 5-510/1.)

Mevrouw Lieve Maes (N-VA), rapporteur. – Het voorstel van resolutie is in de Senaat ingediend op 24 november 2010 en is op 25 november 2010 naar de commissie verzonden. De commissie heeft het voorstel van resolutie besproken tijdens haar vergadering van 7 december 2010.

De hoofdindienster, de heer Danny Pieters, verzorgt de inleidende uiteenzetting. Hij herinnert eraan dat op 1 september 2010 de wet van 4 februari 2010 betreffende de methoden voor het verzamelen van gegevens door de inlichtingen- en veiligheidsdiensten in werking is getreden. Deze wet breidt de bevoegdheid van de Belgische inlichtingen- en veiligheidsdiensten uit met de specifieke en uitzonderlijke methoden voor het verzamelen van gegevens.

Het toezicht op de toepassing van de specifieke en uitzonderlijke methoden gebeurt a priori door een bestuurlijke commissie en a posteriori door het Vast Comité van toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten.

De specifieke methoden kunnen slechts worden gebruikt na

notification à la commission administrative qui peut, à tout moment, exercer un contrôle de légalité. Les méthodes exceptionnelles ne peuvent être mises en œuvre que sur avis conforme de la commission.

Le gouvernement n'est cependant pas encore parvenu à un accord sur la nomination des membres de la commission administrative en question. Nos services de renseignement et de sécurité se trouvent dès lors dans l'impossibilité de faire usage des méthodes spécifiques et exceptionnelles de recueil de données. Cette situation est préoccupante pour la sécurité de notre pays et de ses habitants. Qu'arrivera-t-il si un attentat est commis alors qu'on aurait pu l'éviter en nommant ladite commission ?

M. Pieters a fait part de l'inquiétude de la commission de suivi au cours d'un entretien avec le ministre de la Justice. En tant que président du Sénat et de la commission de suivi, il a ensuite envoyé une lettre au premier ministre. Cela n'a toutefois servi à rien et la commission administrative n'est toujours pas nommée.

Le fait que le gouvernement est démissionnaire et qu'il ne peut qu'expédier les « affaires courantes » n'est pas une excuse pour ne pas procéder à la nomination précitée. Il s'agit ici de mettre en œuvre une loi qui a été votée par le Parlement et qui est déjà entrée en vigueur. Les décisions politiques ont donc déjà été prises.

C'est pourquoi seule une résolution pourra inciter le gouvernement à procéder à la nomination de la commission en question. M. Pieters se rend toutefois bien compte qu'il n'est pas évident d'adresser une résolution à un gouvernement démissionnaire.

L'ultime possibilité dont dispose encore le Parlement consiste à modifier la loi relative aux méthodes de recueil des données par les services de renseignement et de sécurité, en réduisant le nombre de membres de la commission au nombre sur lequel il existe un accord au sein du gouvernement. Cette solution est toutefois totalement surréaliste.

Il est inacceptable que la commission ne soit pas nommée en raison d'un désaccord entre les partis politiques, mettant ainsi en péril la sécurité du pays. C'est pourquoi tous les membres de la commission de suivi ont signé la proposition de résolution demandant au gouvernement de procéder immédiatement à la nomination des membres de la commission administrative.

M. Moureaux pense que l'exposé de M. Pieters justifie amplement l'adoption de la résolution proposée. Il admet que la proposition de résolution est une mesure exceptionnelle vis-à-vis d'un gouvernement démissionnaire mais la situation est tout aussi exceptionnelle. Sans vouloir se prononcer, il constate que la prise d'un arrêté royal en période d'affaires courantes n'est pas chose évidente, mais il s'agit en l'espèce d'un dossier urgent.

Mme Matz soutient la proposition de résolution mais doute qu'une telle nomination puisse se faire en période d'affaires courantes.

M. Buysse déclare que, sur le fond, son groupe partage les préoccupations des auteurs, mais il constate que l'un d'eux pourrait œuvrer au sein de son parti pour trouver une

kennisgeving aan de bestuurlijke commissie die op elk ogenblik een controle kan uitoefenen op de wettelijkheid. De uitzonderlijke methodes kunnen slechts worden aangewend na eensluitend advies van de commissie.

Binnen de regering is evenwel nog geen overeenstemming bereikt over de benoeming van de leden van de bestuurlijke commissie, waardoor het voor onze inlichtingen- en veiligheidsdiensten onmogelijk is om gebruik te maken van de specifieke en uitzonderlijke inlichtingenmethoden. Deze situatie is verontrustend voor de veiligheid van ons land en zijn inwoners. Kan men zich de situatie voorstellen dat er een aanslag gebeurt die had kunnen worden voorkomen door deze commissie te benoemen?

De heer Pieters heeft de bezorgdheid van de begeleidingscommissie naar voren gebracht in een onderhoud met de minister van Justitie. Als voorzitter van de Senaat en van de begeleidingscommissie heeft hij daarna een brief gestuurd naar de eerste minister. Dit heeft echter niets geholpen en de bestuurlijke commissie is nog altijd niet benoemd.

Het feit dat de regering ontslagnemend is en ze enkel 'lopende zaken' kan afhandelen is geen excuus om deze benoeming niet te doen. Het betreft hier de uitvoering van een door het parlement goedgekeurde wet die reeds in werking is getreden. De politieke beslissingen zijn dus al genomen.

Daarom kan alleen een resolutie de regering aansporen vooralsnog tot de benoeming van deze commissie over te gaan. De heer Pieters is zich er evenwel van bewust dat een resolutie tegenover een ontslagnemende regering geen evidentie is.

Het ultieme middel dat het parlement nog heeft, is een wijziging van de wet betreffende de methoden voor het verzamelen van gegevens door de inlichtingen- en veiligheidsdiensten, waarbij het aantal leden van de commissie wordt gereduceerd tot het aantal waarover binnen de regering wel overeenstemming bestaat. Deze oplossing is echter volkomen surrealistisch.

Het feit dat de commissie niet benoemd wordt wegens onenigheid tussen politieke partijen en dat daardoor de veiligheid van het land in het gedrang komt, is onaanvaardbaar. Om die reden hebben alle leden van de begeleidingscommissie het voorstel van resolutie ondertekend; zij vragen dat de regering onmiddellijk overgaat tot de benoeming van de leden van de bestuurlijke commissie.

De heer Moureaux denkt dat de uiteenzetting van de heer Pieters meer dan voldoende verantwoordt waarom deze resolutie moet worden aangenomen. Hij geeft toe dat tegenover een ontslagnemende regering een voorstel van resolutie een uitzonderlijke maatregel is, maar ook de situatie is uitzonderlijk. Zonder zich te willen uitspreken, stelt hij vast dat een koninklijk besluit nemen tijdens een periode van lopende zaken niet voor de hand ligt. Het gaat hier evenwel om een hoogdringend dossier.

Mevrouw Matz steunt het voorstel van resolutie, maar betwijfelt of een dergelijke benoeming in een periode van lopende zaken wel mogelijk is.

De heer Buysse verklaart dat zijn fractie de bezorgdheid van de indieners deelt, maar stelt vast dat een van de indiener van

solution à ce dossier.

M. Deprez soutient l'argumentation développée par M. Pieters. Le recours à des méthodes particulières de recueil de renseignements est une matière délicate et requiert un contrôle. La loi a déjà votée et est entrée en vigueur. Il s'agit donc de l'exécution d'une disposition dans une situation pouvant engendrer de sérieux problèmes à tout moment, ce qui justifie d'ailleurs cette proposition de résolution. Son groupe la soutiendra.

M. Claes souhaite souligner la gravité de la situation. La loi du 4 février 2010 relative aux méthodes de recueil des données par les services de renseignement et de sécurité est entrée en vigueur le 1^{er} septembre de cette année.

À cause de la non-nomination de la commission administrative, nos services disposent de moins de moyens qu'avant l'entrée en vigueur. Cette situation met les ministres de la Justice et de la Défense, qui sont compétents pour ces services, dans une position très délicate. Nous ne pouvons pas nous permettre de mettre en danger avec autant de légèreté la sécurité de notre pays, de Bruxelles et des institutions européennes, et ce alors même que notre pays assume la présidence européenne. Actuellement, nous ne pouvons pas prendre ce risque et le gouvernement doit prendre ses responsabilités au plus vite.

M. Broers pointe le fait que l'administrateur général de la Sûreté de l'État a déjà dénoncé cette situation dans une lettre au premier ministre. Un tel constat ne peut qu'inciter le Sénat à adopter la présente résolution.

Mme Niessen déclare qu'elle s'abstiendra lors du vote parce que la proposition de résolution fait référence à une loi qui n'est pas soutenue par son groupe. En effet, les définitions trop larges du terrorisme et de l'activité qui menace ou pourrait menacer, combinées à la définition du processus de radicalisation dont il était question définissent un champ beaucoup trop vague de comportements. Dès le mois de janvier, son groupe a mentionné l'importance de donner une définition plus précise du processus de radicalisation afin que seules les situations où des éléments concrets de passage à l'acte sont présents puissent donner lieu à l'usage des méthodes exceptionnelles, très intrusives pour la vie privée. La proposition de résolution ne change pas ces conditions de base.

M. Demeyer déclare que son groupe soutient la proposition de résolution.

La résolution est adoptée par 10 voix contre une avec une abstention.

M. Bart Laeremans (VB). – *La non-nomination de la commission administrative chargée de la surveillance des méthodes spécifiques et exceptionnelles de recueil des données par les services de renseignement et de sécurité est la énième illustration de la paralysie totale de notre pays. En Belgique, plus rien n'est manifestement possible, pas même la désignation d'une petite commission de surveillance. Elle fait l'objet de tensions entre des partis politiques qui continuent à tout attribuer sur la base de l'inféodation politique.*

het voorstel beter binnen zijn partij zou ijveren voor een oplossing van dit dossier.

De heer Deprez steunt de argumentering van de heer Pieters. De aanwending van bijzondere methoden voor het verzamelen van gegevens is een delicate aangelegenheid waarop toezicht moet worden gehouden. De wet werd al aangenomen en is ondertussen in werking getreden. Het betreft hier dus de uitvoering van een bepaling in een situatie die wel eens ernstige problemen met zich mee zou kunnen brengen. Deze context verantwoordt overigens dit voorstel van resolutie. Zijn fractie zal het voorstel steunen.

De heer Claes wenst de ernst van de situatie te benadrukken. De wet van 4 februari 2010 betreffende de methoden voor het verzamelen van gegevens door de inlichtingen- en veiligheidsdiensten is op 1 september van dit jaar in werking getreden.

De niet-benoeming van de bestuurlijke commissie leidt ertoe dat onze diensten over minder middelen beschikken dan vóór de inwerkingtreding. De ministers van Justitie en van Landsverdediging, die bevoegd zijn voor deze diensten, zitten daardoor in een zeer delicate positie. Wij kunnen het niet veroorloven om de veiligheid van ons land, van Brussel, van de Europese instellingen – België is op het ogenblik Europees voorzitter – op een dergelijk lichtzinnige manier in gevaar te brengen. Wij mogen op het ogenblik dit risico niet nemen en de regering moet zo snel mogelijk haar verantwoordelijkheid nemen.

De heer Broers wijst erop dat ook de administrateur-generaal van de Staatsveiligheid deze situatie in een brief aan de eerste minister heeft aangekaart. Dit kan de Senaat er alleen maar toe aansporen deze resolutie aan te nemen.

Mevrouw Niessen verklaart dat zij zich bij de stemming zal onthouden omdat het voorstel van resolutie verwijst naar een wet waar haar fractie niet achter staat. De veel te ruime definities van het begrip 'terrorisme' en van het begrip 'de activiteit die een dreiging vormt of kan vormen', gekoppeld aan de definitie van het radicaliseringsproces, leiden tot een veel te vage afbakening van een aantal gedragingen. In januari al stipte haar fractie aan dat het noodzakelijk was om het radicaliseringsproces duidelijker te omschrijven, zodat enkel situaties waarin concreet tot de actie wordt overgegaan, aanleiding kunnen geven tot de aanwending van uitzonderlijke methoden, die een ernstige inmenging in het privéleven impliceren. Het voorstel van resolutie wijzigt die basisvoorwaarden niet.

De heer Demeyer verklaart dat zijn fractie het voorstel van resolutie steunt.

De resolutie wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 1 bij 1 onthouding.

De heer Bart Laeremans (VB). – Het uitblijven van de benoeming van de bestuurlijke commissie belast met het toezicht op de specifieke en uitzonderlijke methoden voor het verzamelen van gegevens door de inlichtingen- en veiligheidsdiensten is de zoveelste illustratie van de totale verlamming van ons land. In België is blijkbaar niets meer mogelijk, zelfs niet de aanduiding van een kleine toezichtscmissie. Ze maakt het voorwerp uit van het getouwtrek tussen politieke partijen die nog altijd niet

La polémique sévit à nouveau entre le PS et le MR, qui excellent dans l'ignoble et lamentable lutte de pouvoir. Le ministre de la Justice a dû publier à cinq reprises au Moniteur belge tous les postes vacants avant qu'il y ait suffisamment de candidats. L'intérêt pour ces postes était donc inférieur aux attentes. Et quand, après cinq publications, il y eut suffisamment de candidats, une querelle impitoyable a éclaté entre le PS et le MR et elle se poursuit jusqu'à ce jour. C'est incompréhensible et insensé.

Il est absurde que les représentants de ces partis, MM. Mahoux et De Decker, soutiennent une résolution qui n'aurait jamais dû être introduite si leurs partis n'étaient pas entrés en conflit de manière aussi virulente. Il aurait suffi que ces deux messieurs aient mis de l'ordre dans leurs partis ou aient pris les dispositions nécessaires, mais manifestement ils ne peuvent ou ne veulent pas agir de la sorte.

Ce qui est dramatique dans cette affaire, c'est qu'il ne s'agit pas simplement d'une commission devant effectuer une surveillance et faire rapport au Parlement ; toutes les décisions importantes en matière d'utilisation des méthodes particulières de renseignements doivent y être analysées. Sans intervention de la commission, les décisions ne peuvent pas être appliquées. De ce fait, la Sûreté de l'État est plus désarmée qu'avant l'entrée en vigueur de la loi.

Comme l'a souligné Mme Maes dans son rapport, il se pourrait que certains attentats ne puissent être déjoués précisément parce que les méthodes particulières ne peuvent être employées. Dans une période où la menace internationale est accrue, il est capital de pouvoir utiliser ces méthodes particulières.

Le 30 novembre dernier, en commission de la Justice, j'ai interrogé le ministre de la Justice à ce sujet. Il a évidemment déploré la situation, mais sa réponse est restée assez obscure. J'apprécierais que le gouvernement nous donne une réponse aujourd'hui. J'aurais évidemment préféré voir ici un des ministres concernés, par exemple le vice-premier ministre Reynders, mais, curieusement, celui-ci vient de quitter l'hémicycle avec un collègue sénateur. Je suis donc contraint de poser mes questions au secrétaire d'État Devlies. J'espère qu'il voudra bien tenter de me répondre et de faire la clarté en la matière.

Est-il possible, après une procédure de sélection organisée par un jury, que ce ne soit pas automatiquement le candidat le plus qualifié qui soit nommé ? Pourquoi la décision du jury n'a-t-elle pas été suivie ? La proposition du ministre de la Justice posait-elle problème ou est-ce le ministre lui-même qui n'a pas suivi l'avis du jury ? Pourquoi des critères partisans doivent-ils contrecarrer la décision du jury ? Ou le jury s'est-il trompé ? A-t-il été manipulé politiquement ou s'est-il laissé influencer par des équilibres partisans ? Je n'ai pas obtenu de réponses à toutes ces questions. Je recevrai peut-être quelques éclaircissements aujourd'hui.

Le 30 novembre, le ministre de la Justice a annoncé qu'il avait, comme le président du Sénat, écrit une lettre au premier ministre lui demandant d'inscrire le point d'urgence à l'ordre du jour. Ce point a-t-il entre-temps été discuté par le gouvernement et, dans ce cas, pourquoi n'a-t-on pas encore pris de décision ? Quand pouvons-nous l'espérer ? Peut-être la réponse du secrétaire d'État rendra-t-elle cette

verleerd hebben alles toe te wijzen op basis van politieke horigheid en slaafsheid.

De strijd gaat opnieuw tussen de PS en de MR, die het meest uitblinken in het vunzige en jammerlijke machtsspel. Vijf keer heeft de minister van Justitie alle vacatures opnieuw moeten publiceren in het *Belgisch Staatsblad* alvorens er voldoende kandidaten waren. De belangstelling voor die posten was dus ondermaats. En toen er, na vijf publicaties, eindelijk voldoende kandidaten waren, ontstond een genadeloze strijd tussen PS en MR, die tot op vandaag blijft voortduren. Onbegrijpelijk en waanzinnig.

Het absurde is dat de vertegenwoordigers van die partijen, de heren Mahoux en De Decker, een resolutie steunen die nooit had moeten worden ingediend als hun partijen niet zo genadeloos met elkaar in de clinch waren gegaan. Het had volstaan dat beide heren in hun partijen orde op zaken hadden gesteld of de nodige schikkingen hadden getroffen, maar blijkbaar kunnen of willen ze dat niet.

Het dramatische van dit hele verhaal is dat dit niet zomaar een commissie is die toezicht moet houden om nadien verslag uit te brengen bij het parlement, want alle belangrijke beslissingen inzake het gebruik van de bijzondere inlichtingenmethodes moeten er onder de loep worden genomen. Als dat niet is gebeurd, kunnen de beslissingen ook niet worden toegepast. Daardoor kan de Staatsveiligheid minder doen dan voor de inwerkingtreding van de wet.

Zoals ook mevrouw Maes het in haar verslag aanhaalde, zou het kunnen dat bepaalde aanslagen niet verijdeld kunnen worden precies omdat de bijzondere methodes momenteel niet kunnen worden gebruikt. In een tijdperk van verhoogde internationale dreiging is het gebruik van die methodes bijzonder cruciaal.

Op 30 november heb ik de minister van Justitie in de commissie voor de Justitie over deze zaak ondervraagd. Hij betreurde de situatie natuurlijk, maar verder bleef zijn antwoord vrij cryptisch. Ik zou het ten zeerste appreciëren dat de regering vandaag wel een antwoord geeft. Natuurlijk had ik veel liever hier een van de betrokken ministers gezien, vice-eerste minister Reynders bijvoorbeeld, maar merkwaardig genoeg is hij zojuist samen met een collega-senator naar buiten geslopen. Ik ben dan ook verplicht mijn vragen aan staatssecretaris Devlies te stellen en ik hoop dat hij een poging wil doen te antwoorden en klaarheid te scheppen.

Is het mogelijk dat na een selectieprocedure door een jury niet automatisch de meest geschikte kandidaat wordt benoemd? Wat is er misgelopen zodat de beslissing van de jury niet gevolgd is? Wat was er mis met het voorstel van de minister van Justitie of heeft de minister van Justitie zelf het advies van de jury niet gevolgd? Waarom moeten partijpolitieke criteria het oordeel van de jury doorkruisen? Of heeft de jury gefaald? Werd de jury misschien zelf politiek gemanipuleerd of liet ze zich leiden door partijpolitieke evenwichten? Op al die vragen heb ik geen antwoord gekregen, maar misschien komt er zo meteen wel klaarheid.

Op 30 november meldde de minister van Justitie dat hijzelf, na de voorzitter van de Senaat, de eerste minister een brief had geschreven met de vraag de zaak dringend op de agenda te zetten. Ik neem aan dat de staatssecretaris tenminste daar

résolution sans objet.

M. Philippe Mahoux (PS). – Je tiens à souligner que les informations que nous venons d'entendre me paraissent tout sauf sûres.

Cela dit, je remercie Mme Maes pour son excellent rapport tout à fait exhaustif. Je souligne combien il était important, lors de la discussion sur les méthodes de renseignement, de mettre en place cette commission. Si celle-ci n'existait pas dans la loi, il serait loisible aux services de renseignement d'utiliser des méthodes spécifiques et exceptionnelles. Un des mérites de la proposition de résolution que notre président a déposée et que j'ai cosignée est précisément de rappeler que les méthodes spécifiques et exceptionnelles ne peuvent pas être utilisées aussi longtemps que la commission, pour ce qui est des méthodes spécifiques, n'est pas informée en temps réel et aussi longtemps que cette commission, pour ce qui est des méthodes exceptionnelles, n'a pas consenti à leur exécution.

M. Carl Devlies, secrétaire d'État à la Coordination de la lutte contre la fraude et secrétaire d'État, adjoint au ministre de la Justice. – *Cette importante résolution que le Sénat approuvera tout à l'heure, augmentera sans aucun doute la pression sur le gouvernement. Il m'est difficile de répondre aux questions précises sur le déroulement de la procédure car celle-ci doit d'abord être clôturée. Selon mes informations, elle s'est déroulée correctement jusqu'ici et tant le ministre de la Défense que le ministre de la Justice ont proposé un candidat. Il se pose effectivement un problème dans la dernière phase du processus décisionnel. Il ne m'est pas possible de préciser la date à laquelle le dossier sera inscrit à l'ordre du jour. Je sais toutefois que le premier ministre a l'intention de le faire aussi rapidement que possible, peut-être déjà la semaine prochaine. Je ne puis être plus précis. Je sais que des efforts sont faits afin d'arriver au plus vite à une solution.*

M. Bart Laeremans (VB). – *Nous en savons déjà un peu plus, à savoir que le dossier sera mis à l'ordre du jour du gouvernement dans les prochaines semaines. Le secrétaire d'État ne contredit en tout cas pas ce que je viens de dire. Quoiqu'en dise M. Mahoux, plusieurs journaux dénoncent la querelle existant entre le PS et le MR. Ce sont des manœuvres politiciennes, les candidats du MR n'ayant manifestement pas été sélectionnés. Ou est-ce le PS ? M. Mahoux aurait peut-être mieux fait d'être honnête et de dire quel parti bloque la décision du jury et fait barrage au candidat le plus apte. Ces pratiques sont tout sauf élégantes et c'est une preuve de plus que, surtout dans la partie francophone du pays, des motifs politiques prennent toujours le pas sur les capacités et les compétences. Nous déplorons vivement cette situation, car la sécurité de notre pays est ainsi mise en péril.*

– La discussion est close.

– Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble de la proposition de résolution.

een antwoord op kan geven. Werd die zaak intussen door de regering besproken en waarom is er dan nog altijd geen beslissing? Wanneer mogen we die dan wel verwachten? Misschien kan het antwoord van de staatssecretaris ervoor zorgen deze resolutie zonder voorwerp wordt.

De heer Philippe Mahoux (PS). – *Ik wens er de aandacht op te vestigen dat de informatie die we net gekregen hebben mij alles behalve zeker lijkt.*

Afgezien daarvan, dank ik mevrouw Maes voor haar uitstekende en uitgebreide verslag. Ik onderstreep hoe belangrijk de oprichting van de bestuurlijke commissie was in de discussie over de inlichtingenmethodes. Mocht ze in de wetgeving niet voorkomen, zouden de inlichtingendiensten vrij kunnen kiezen welke specifieke en uitzonderlijke methoden ze zouden gebruiken. Een van de verdiensten van dit voorstel tot resolutie, dat onze voorzitter heeft ingediend en dat ik mee heb ondertekend, is precies dat het eraan herinnert dat de specifieke methoden slechts kunnen worden gebruikt na kennisgeving aan de bestuurlijke commissie, die er controle op kan uitoefenen, en dat de uitzonderlijke methoden slechts kunnen worden aangewend na eensluidend advies van de commissie.

De heer Carl Devlies, staatssecretaris voor de Coördinatie van de Fraudebestrijding en staatssecretaris, toegevoegd aan de minister van Justitie. – De resolutie die de Senaat zo meteen zal goedkeuren, is belangrijk en zal ongetwijfeld de druk op de regering verhogen. Ik kan moeilijk antwoorden op de precieze vragen over het verloop van de procedure, want die moet eerst worden afgewerkt. Volgens mijn informatie is de procedure tot nog toe correct verlopen en hebben zowel de minister van Landsverdediging als de minister van Justitie een kandidaat voorgedragen. Er is inderdaad een probleem in de laatste fase van de besluitvorming. Ik kan nu nog geen precieze datum geven waarop het dossier op de agenda komt. Ik weet echter dat de eerste minister van plan is dit zo snel mogelijk te doen, indien mogelijk zelfs volgende week. Preciezer kan ik niet zijn. Ik weet dat inspanningen worden geleverd om zo snel mogelijk tot een oplossing te komen.

De heer Bart Laeremans (VB). – Ik dank de staatssecretaris voor het antwoord. We weten al iets meer, namelijk dat het dossier een van de volgende weken op de agenda van de regering komt. De staatssecretaris spreekt in elk geval niet tegen wat ik zonet heb gezegd. Wat de heer Mahoux ook beweert, in verschillende kranten staat wel degelijk dat er ruzie is tussen de PS en de MR. Het is een partijpolitiek spel, waarbij de MR blijkbaar eigen kandidaten heeft die niet geselecteerd zijn. Of is het de PS? Misschien was de heer Mahoux hier beter eerlijk geweest en had hij moeten zeggen wie van de partijen het oordeel van de jury blokkeert en de meest geschikte kandidaat tegenhoudt. We vinden dit allesbehalve fraai en het is nog maar eens een bewijs dat vooral in het Franstalige landgedeelte partijpolitieke motieven altijd voorgaan op geschiktheid en bekwaamheid. We betreuren dat enorm, want daarmee wordt de veiligheid van ons land op het spel gezet.

– De bespreking is gesloten.

– De stemming over het voorstel van resolutie in zijn geheel heeft later plaats.

Proposition de résolution relative à la situation des droits humains en Iran, en particulier le cas de Sakineh Mohammadi Ashtiani (de Mme Vanessa Matz et consorts ; Doc. 5-371)

Discussion

(Pour le texte adopté par la commission des Relations extérieures et de la Défense, voir document 5-371/1.)

M. Piet De Bruyn (N-VA), corapporteur. – *La commission des Relations extérieures et de la Défense a examiné cette résolution le 30 novembre dernier.*

Dans son exposé introductif, l'auteure principale de la résolution, Mme Matz, déclare que la situation des droits de l'homme en Iran reste préoccupante. De nombreuses mesures répressives à l'encontre de défenseurs des droits humains sont rapportées et le pays continue à appliquer fréquemment la peine de mort, même par lapidation, forme de torture d'un autre âge s'il en est.

Le cas de Mme Sakineh Mohammadi Ashtiani est connu de tous. Ces derniers mois, la société civile a organisé à ce sujet de nombreuses manifestations, entre autres devant le Parlement européen, et des pétitions ont circulé. L'on a appris entre-temps que l'exécution de la sentence contre Mme Sakineh Mohammadi Ashtiani avait été suspendue, sans être levée pour autant. Nous pouvons à tout le moins constater que les droits de la défense ont été bafoués, tant en ce qui concerne les éléments de preuve que les témoignages.

La résolution ne se limite cependant pas au cas de Mme Sakineh Mohammadi Ashtiani, mais porte également sur les nombreux autres cas de violation des droits humains, qui sont malheureusement encore monnaie courante en Iran. La résolution rejoint des résolutions adoptées précédemment par le Sénat, notamment la résolution relative aux exécutions de mineurs en Iran et celle relative à la militante iranienne des droits de l'homme Mme Shirin Ebadi.

Lors de la discussion générale, Mmes Temmerman et Arena déclarent adhérer pleinement au contenu de la résolution. Mme Arena se réjouit du fait qu'après les initiatives de la société civile, une initiative parlementaire soit également prise.

Personnellement, je me rallie aux observations de mes collègues et j'apprécie que l'approche du problème ne se limite pas à ce seul cas.

M. Moraël fait part de son inquiétude concernant quelques pétitions émanant principalement des États-Unis et suggérant qu'il y ait des degrés dans l'application de l'horreur de la peine de mort.

Une brève discussion est encore menée sur la question de savoir s'il faut aussi transmettre la résolution aux chefs religieux et au Conseil des gardiens de la République islamique d'Iran. La commission décide de s'en abstenir, car cela pourrait être interprété comme une reconnaissance par le Sénat de l'autorité de ces institutions.

La résolution est adoptée à l'unanimité des membres

Voorstel van resolutie betreffende de situatie van de mensenrechten in Iran, in het bijzonder het geval van Sakineh Mohammadi Ashtiani (van mevrouw Vanessa Matz c.s.; Stuk 5-371)

Bespreking

(Voor de tekst aangenomen door de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging, zie stuk 5-371/1.)

De heer Piet De Bruyn (N-VA), corapporteur. – *De commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging heeft deze resolutie op 30 november jongstleden besproken.*

In haar inleidende uiteenzetting verklaart de hoofdindieners van de resolutie, mevrouw Matz, dat de situatie van de mensenrechten in Iran zorgwekkend blijft. Er worden tal van repressieve maatregelen tegen verdedigers van de mensenrechten gemeld en het land blijft frequent de doodstraf toepassen, en dat in de vorm van steniging, een zonder meer primitieve folterpraktijk.

Het geval van Sakineh Mohammadi Ashtiani is bij iedereen bekend. Ook het middenveld heeft de voorbije maanden heel wat manifestaties georganiseerd, onder meer voor het Europees Parlement, en tal van petitie's opgesteld. Intussen vernamen we dat de uitvoering van de straf werd opgeschort, zonder dat de straf evenwel werd opgeheven. Op zijn minst kunnen we zeggen dat de rechten van de verdediging met de voeten zijn getreden, zowel inzake het aanvoeren van bewijsmateriaal als inzake het horen van getuigen.

De resolutie heeft echter niet alleen betrekking op het geval van mevrouw Sakineh Mohammadi Ashtiani, maar ook op de talrijke andere gevallen van schending van de mensenrechten, die spijtig genoeg nog altijd dagelijkse kost zijn in Iran. De resolutie sluit ook aan bij eerdere resoluties van de Senaat, met name de resolutie betreffende de executie van minderjarigen in Iran en de resolutie betreffende de Iraanse mensenrechtenactiviste Shirin Ebadi.

In de algemene bespreking zeggen de dames Temmerman en Arena dat ze volledig kunnen instemmen met de inhoud van de resolutie. Mevrouw Arena verheugt zich erover dat na de initiatieven van het middenveld ook een parlementair initiatief tot stand komt.

Zelf sluit ik me aan bij de opmerkingen van de collega's en stel ik het ten zeerste op prijs dat de problematiek breder benaderd wordt dat dit ene geval.

De heer Moraël spreekt zijn ongerustheid uit over bepaalde petitie's, vooral uit de Verenigde Staten, die suggereren dat er gradaties zijn in de toepassing van de gruwel van de doodstraf.

Verder is er nog een korte discussie over de vraag of we de resolutie ook moeten verzenden naar de religieuze leiders en de Raad van de Hoeders van Iran. De commissie besluit dit niet te doen, omdat dit kan worden geïnterpreteerd als zou de Senaat het gezag van deze instituten erkennen.

De resolutie wordt met eenparigheid van stemmen

présents.

Mme Vanessa Matz (cdH). – Nous avons toutes et tous été choqués cet été en apprenant la condamnation à mort par lapidation de Sakineh Mohammadi Ashtiani par la justice iranienne. Plusieurs d’entre nous ont manifesté pour réclamer sa libération et une révision de son procès. Au-delà de l’aspect dramatique et urgent de sa situation, je rappelle le cas de tous les autres condamnés à mort en Iran, les abus du système judiciaire, les victimes de discriminations basées sur le genre ou l’orientation sexuelle, les aveux obtenus sous la torture, et j’en passe...

Nous devons réagir au sein de ce parlement pour rappeler le nécessaire respect des droits fondamentaux de toute personne. Cette résolution a été votée à l’unanimité en commission des Relations extérieures et de la Défense. Je m’en félicite et je remercie mes collègues. Par cette résolution, nous rappelons nos préoccupations à l’égard du respect des droits fondamentaux en Iran, comme nous l’avons déjà fait dans le passé. Cette résolution est illustrée par le cas exemplaire de Sakineh mais nous savons que celui-ci n’est malheureusement pas unique. La terrible situation de cette femme est une illustration de la nécessité de lutter contre la peine de mort – peu importe que ce soit par lapidation ou d’une autre manière –, de lutter en faveur d’un État de droit où la justice et notamment les droits de la défense sont respectés, et de lutter en faveur des droits humains, en particulier ceux de la femme.

Le gouvernement s’est prononcé à plusieurs reprises sur ce cas par la voix de son premier ministre et par celle de son ministre des Affaires étrangères. Au niveau européen, Mme Ashton ainsi que le Parlement européen ont également défendu la cause de Mme Sakineh. En septembre, les autorités iraniennes annonçaient que la sentence avait été suspendue et que son cas serait examiné. Début novembre, on annonçait son exécution, laquelle n’a pas eu lieu. On reste donc dans une effrayante incertitude.

Il n’y a pas lieu de faire une exploitation politique de cette affaire mais la Belgique se doit, par l’intermédiaire de son Sénat, de témoigner de son soutien et d’appeler le gouvernement belge et les institutions européennes à continuer leurs efforts en faveur de la promotion et de la défense des droits fondamentaux en Iran.

M. Richard Miller (MR). – « La question de l’égalité des droits de la femme doit être prise en compte en tant que composante primordiale lorsqu’on tente de résoudre des problèmes sociaux, économiques et politiques dans le monde. » Ces propos ne sont pas moi mais du secrétaire général de l’ONU, M. Kofi Annan.

Quelle que soit notre perception du régime politique en Iran, l’une des questions les plus actuelles et les plus importantes concernant ce pays reste celle de la situation des femmes dans la société iranienne et de leur égalité en droits avec les hommes, en grande partie lésée par des principes de l’islam classique. Or, les femmes constituent plus de la moitié de la population actuelle de l’Iran.

Comme cela fut déclaré lors des différentes conférences internationales des femmes qui ont eu lieu sous l’égide de

aangenomen.

Mevrouw Vanessa Matz (cdH). – *Wij waren deze zomer allemaal geschokt toen we het nieuws vernamen van de veroordeling tot de dood door steniging van Sakineh Mohammadi Ashtiani door het Iraanse gerecht. Velen van ons hebben betoogd om haar vrijlating en een herziening van haar proces te eisen. Naast het dramatische en dringende karakter van haar situatie, herinner ik ook aan de vele anderen die in Iran ter dood zijn veroordeeld, aan de misbruiken van het rechtsbestel, de slachtoffers van discriminaties gebaseerd op geslacht of seksuele geaardheid, of de bekentenissen die met folteringen worden afgelegd.*

We moesten in dit Parlement reageren om te herinneren aan de noodzakelijke eerbied voor de fundamentele rechten van elke mens. Deze resolutie is in de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging unaniem goedgekeurd. Dat verheugt mij en ik dank de collega’s daarvoor. Met deze resolutie willen wij nogmaals duidelijk maken dat wij ons zorgen maken over het respect voor de fundamentele rechten in Iran. In deze resolutie wordt het geval Sakineh als voorbeeld genomen, maar wij weten allen dat dit helaas geen alleenstaand geval is. De verschrikkelijke situatie van deze vrouw bewijst hoe noodzakelijk de strijd tegen de doodstraf – door steniging of op een andere manier – wel is. We moeten blijven strijden voor een rechtsstaat waarin het recht en in het bijzonder de rechten van de verdediging worden gerespecteerd. We moeten blijven strijden voor de naleving van de mensenrechten, vooral die van de vrouw.

De regering heeft haar standpunt over deze zaak al verschillende keren duidelijk gemaakt bij monde van de eerste minister en de minister van Buitenlandse Zaken. Op het Europees niveau hebben mevrouw Ashton en het Europees Parlement de zaak Sakineh verdedigd. De Iraanse autoriteiten kondigden in september aan dat het vonnis was opgeschort en dat de zaak opnieuw zou worden onderzocht. Begin november werd de executie aangekondigd, maar ze is niet uitgevoerd. Er blijft dus een verschrikkelijke onzekerheid.

Er is geen reden om deze zaak politiek uit te buiten, maar België is het aan zichzelf verplicht om zijn steun betuigen. Het doet dat via de Senaat, die de Belgische regering en de Europese instellingen oproept om inspanningen te blijven doen ter bevordering en verdediging van de fundamentele rechten in Iran.

De heer Richard Miller (MR). – *‘Wanneer men de sociale, economische en politieke problemen in de wereld wil oplossen, moet de kwestie van gelijke rechten voor de vrouw in rekening worden genomen als een essentieel element.’ Dat is geen uitspraak van mij, maar van de VN-secretaris-generaal, de heer Kofi Annan.*

Wat onze opvatting over het politieke regime in Iran ook is, één van de meest actuele en belangrijkste kwesties met betrekking tot dat land blijft de situatie van de vrouwen in de Iranese maatschappij en de gelijke rechten voor vrouwen en mannen, een beginsel dat zwaar geschonden wordt door de principes van de klassieke Islam. De huidige bevolking van Iran is nochtans voor meer dan de helft samengesteld uit vrouwen.

Tijdens verschillende internationale conferenties onder

l'Unesco, « les femmes de l'Iran moderne sont en grande partie privées de la protection juridique à cause de l'accès limité aux ressources financières et à cause du système traditionnel proclamant la priorité des hommes dans tous les domaines importants de la vie. »

Certes, au cours de cette dernière décennie, les organisations iraniennes aidées par les organisations internationales ont bien avancé dans le domaine de l'amélioration du système de la santé publique. L'espérance de vie des femmes a augmenté. Le taux de mortalité des femmes a baissé. Le nombre de femmes bénéficiant de l'assistance médicale complète augmente. Le nombre de maladies féminines liées à une infection, au sida ou au cancer a considérablement diminué. Pour l'enseignement, les femmes ont les mêmes droits que les hommes. Près de 60% des étudiants des établissements d'enseignement supérieur sont des jeunes femmes.

Au-delà de ces améliorations ponctuelles, l'Iran est régulièrement condamné par les instances onusiennes pour la situation critique qui y règne en termes de droits de l'homme : tortures, traitements ou châtiments cruels, inhumains et dégradants, y compris le fouet ou les amputations, sans oublier l'augmentation dramatique de l'application de la peine de mort par pendaison ou par lapidation. On note encore l'inégalité flagrante entre les sexes et les violences contre les femmes ainsi que l'arrestation et la répression violente des défenseurs des droits des femmes. On critique les arrestations et la discrimination persistante visant les femmes et les filles dans la loi et la pratique.

Il n'est donc pas étonnant qu'avec un tel bilan, l'Iran ait été écarté en novembre dernier du conseil d'administration de l'ONU Femmes, la nouvelle agence des Nations unies consacrée à la condition féminine.

Monsieur le président, chers collègues, c'est dans ce contexte que notre Sénat se doit de dénoncer et de condamner de façon catégorique les menaces de lapidation – un acte appartenant à d'autres temps – à l'encontre de Sakineh Mohammadi Ashtiani, condamnée à mort pour adultère.

Comme notre excellente collègue Mme Matz vient de le rappeler, derrière cette femme dont le sort a ému la communauté internationale, combien d'autres, inconnues, sans nom, sans visage sont-elles livrées à des bourreaux ou demeurent écrasées par l'obscurantisme ?

Nous devons donc nous élever contre ce sort funeste qui menace toutes ces femmes et condamner sans relâche les traitements inhumains qui leur sont infligés de par le monde.

Mme Nele Lijnen (Open Vld). – *Je félicite tout d'abord les auteurs de la proposition de résolution. Nous donnons ainsi un signal clair du fait que nous condamnons les violations graves des droits de l'homme, comme la torture, la lapidation et la peine de mort.*

J'avais initialement aussi déposé une proposition de résolution qui reprenait la plus grande partie du contenu de celle de Mme Matz. Comme je désire personnellement aller un peu plus loin, j'ai encore déposé aujourd'hui un amendement à la résolution de Mme Matz. Un premier point

bescherming van de Unesco werd opgemerkt dat 'de vrouwen in Iran grotendeels verstoken zijn van juridische bescherming door hun beperkte toegang tot financiële middelen en het traditionele systeem dat de mannen absolute voorrang verleent op alle belangrijke domeinen van het leven'.

De Iranese organisaties, geholpen door de internationale organisaties, hebben in het laatste decennium zeker al veel vooruitgang geboekt op het vlak van de verbetering van het volksgezondheidsstelsel. De levensverwachting van de vrouw is gestegen. Het sterftecijfer bij vrouwen is gedaald. Meer en meer vrouwen genieten volledige medische bijstand. Het aantal vrouwenziekten die een verband hebben met een infectie, aids of kanker is aanzienlijk gedaald. Vrouwen hebben evenveel rechten als mannen op het vlak van onderwijs. De studentenbevolking in de hogere onderwijsinstellingen bestaat voor bijna 60% uit jonge vrouwen.

Afgezien van die specifieke verbeteringen, is Iran door de UNO-instanties echter herhaaldelijk veroordeeld voor de kritieke situatie die er heerst op het vlak van de mensenrechten: foltering, wrede, onmenselijke en vernederende behandelingen en kastijdingen, met inbegrip van zweepslagen en amputaties, zonder de dramatische stijging van de uitvoering van doodstraffen door verhangning of stening te vergeten. Daarnaast is er nog de flagrante ongelijkheid tussen mannen en vrouwen en het geweld tegen de vrouwen, alsook de aanhouding en gewelddadige repressie van de verdedigers van de vrouwenrechten. Er is kritiek op de aanhoudingen en op de voortdurende discriminatie van vrouwen en meisjes in de wet en in de praktijk.

Het is dus niet verwonderlijk dat Iran in november laatstleden geen zetel heeft gekregen in de VN-Vrouwenraad, het nieuwe agentschap van de Verenigde Naties dat zich inzet voor de situatie van de vrouw.

De Senaat is moreel verplicht de stening – een daad die niet in deze tijd thuis hoort – van Sakineh Mohammadi Ashtiani, die wegens overspel ter dood is veroordeeld, duidelijk aan de kaak te stellen en te veroordelen.

Ik ben het eens met wat mevrouw Matz net verklaarde, namelijk dat zich in Iran, buiten deze vrouw, wier lot de internationale gemeenschap heeft beroerd, nog zoveel anderen zijn, onbekend, zonder naam of gezicht, die overgeleverd zijn aan de beulen of verpletterd worden door het obscurantisme.

Wij moeten dus in opstand komen tegen dit rampzalige lot dat al die vrouwen boven het hoofd hangt en de onmenselijke behandelingen die ze moeten ondergaan, onafgebroken veroordelen.

Mevrouw Nele Lijnen (Open Vld). – In de eerste plaats feliciteer ik de indieners van het voorstel van resolutie. We geven daarmee een duidelijk signaal dat we ernstige schendingen van de mensenrechten, zoals foltering, stening en doodstraf veroordelen.

Ik had aanvankelijk zelf ook een voorstel van resolutie ingediend die voor het grootste deel de inhoud van de resolutie van mevrouw Matz overnam. Omdat ik zelf echter iets verder wil gaan, heb ik vandaag nog een amendement bij de resolutie van mevrouw Matz ingediend. Een eerste

demande une réouverture de l'affaire de Mme Zahra Bahrami. Les trois autres points visent à ce que des observateurs des droits de l'homme aient accès au territoire et aux prisons iraniens.

L'adoption de cet amendement complétera et améliorera le texte de la résolution de Mme Matz, que je félicite en tout cas une fois encore pour son initiative.

Mme Olga Zrihen (PS). – Mesdames, messieurs, chers collègues, je suis très heureuse que nous ayons pu une fois encore évoquer les droits de l'homme dans cette enceinte. Je déplore toutefois qu'il faille chaque fois le faire dans des situations d'urgence ou des circonstances funestes.

Que ce soit pour Aung San Suu Kyi ou pour Shirin Ebadi, notre action a eu un écho qui leur a permis de développer une résistance. Contrairement à ce que pensent d'aucuns, les actes que nous posons ici sont de véritables signaux dans la nuit pour ceux qui vivent perpétuellement dans le silence ou l'ignorance et la violation permanente des droits de l'homme et des droits des femmes.

Je ne puis donc que me féliciter de l'existence de notre assemblée et du travail que nous y accomplissons avec beaucoup de réflexion, de constance et de persévérance, au nom des droits de l'homme.

M. le président. – À cette proposition de résolution, Mme Lijnen propose l'amendement n° 2 (Doc. 5-371/4).

- **La discussion est close.**
- **Le vote sur l'amendement est réservé.**
- **Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble de la proposition de résolution.**

Prestation de serment de M. Hugo Hondequin, greffier

M. le président. – La tradition veut que, lors de son entrée en charge, le greffier prête serment.

Le 25 novembre dernier, la Haute Assemblée, a nommé greffier du Sénat, Monsieur Hugo Hondequin, qui est actuellement directeur du service Juridique.

Monsieur Hondequin, je vous invite maintenant à prêter le serment constitutionnel : « Ik zweer de Grondwet na te leven. Je jure d'observer la Constitution. Ich schwöre die Verfassung zu beachten ».

– **M. Hugo Hondequin prête serment en néerlandais, en français et en allemand.**

M. le président. – Monsieur Hondequin, je vous donne acte de votre prestation de serment et vous déclare installé dans vos hautes fonctions.

Comme convenu précédemment, M. Hondequin entrera en fonction le 1^{er} janvier 2011.

(Applaudissements sur tous les bancs)

aanvulling vraagt dat er een heropening komt van de zaak van mevrouw Zahra Bahrami. De andere drie punten dringen erop aan dat waarnemers van de mensenrechten toegang krijgen tot het grondgebied en tot de gevangenis van Iran.

De goedkeuring van dit amendement zal een aanvulling en verbetering zijn van de tekst van de resolutie van mevrouw Matz, die ik overigens nogmaals feliciteer met haar initiatief.

Mevrouw Olga Zrihen (PS). – *Het verheugt me ten zeerste dat wij de mensenrechten in dit halfroond nog eens te berde hebben kunnen brengen. Ik betreur echter dat we dat telkens moeten doen in noodsituaties of sombere omstandigheden.*

Onze acties voor Aung San Suu Kyi en Shirin Ebadi hebben een verzetsbeweging doen ontstaan. In tegenstelling tot wat sommigen denken, vormen de acties die we hier voeren een teken van hoop voor degenen die in stilte of onwetendheid leven of wier mensenrechten voortdurend worden geschonden.

Ik ben dus blij met het werk dat wij in onze assemblee met veel bezinning en volharding in naam van de mensenrechten verrichten.

De voorzitter. – Op dit voorstel van resolutie heeft mevr. Lijnen amendement 2 (Stuk 5-371/4) ingediend.

- **De bespreking is gesloten.**
- **De stemming over het amendement wordt aangehouden.**
- **De stemming over het voorstel van resolutie in zijn geheel heeft later plaats.**

Eedaflegging van de heer Hugo Hondequin, griffier

De voorzitter. – De traditie wil dat de griffier bij zijn ambtsaanvaarding de eed aflegt.

Op 25 november jongstleden heeft de Hoge Vergadering de heer Hugo Hondequin, die thans directeur van de Juridische dienst is, benoemd tot griffier van de Senaat.

Mijnheer Hondequin, ik nodig u thans uit de grondwettelijke eed af te leggen: 'Ik zweer de Grondwet na te leven. Je jure d'observer la Constitution. Ich schwöre die Verfassung zu beachten'.

– **De heer Hugo Hondequin legt de eed af in het Nederlands, het Frans en het Duits.**

De voorzitter. – Mijnheer Hondequin, ik verleen u akte van uw eedaflegging en bevestig u in uw hoge ambt.

Zoals we eerder zijn overeengekomen zal de heer Hondequin op 1 januari 2011 in functie treden.

(Algemeen applaus)

Présentation d'une liste double de candidats à une fonction de juge d'expression française à la Cour constitutionnelle (Doc. 5-515)

M. le président. – Nous procédons maintenant au scrutin secret pour la présentation de deux candidats à la fonction de juge d'expression française à la Cour constitutionnelle qui est actuellement vacante.

Le sort désigne MM. Mahoux et Brotchi pour remplir les fonctions de scrutateurs.

Deux tours de scrutin devront avoir lieu, l'un pour la présentation du premier candidat et l'autre pour la présentation du deuxième candidat.

Les candidats doivent obtenir la majorité de deux tiers des suffrages des membres présents afin de pouvoir être présentés.

Le document portant les noms des candidats au mandat à pourvoir, a été distribué sous le n° 5-515/1.

Tous les sénateurs ont pu prendre connaissance du curriculum vitæ des candidats, qui remplissent les conditions légales de nomination.

Premier tour de scrutin

Nous allons procéder maintenant au scrutin pour la présentation du premier candidat.

Vous avez reçu une enveloppe contenant deux bulletins de vote vert : un bulletin pour le scrutin et un bulletin pour l'éventuel scrutin de ballottage.

Vous pouvez voter pour un candidat.

Le vote commence par le nom de M. Moraël.

(Il est procédé au scrutin.)

M. le président. – Le scrutin est clos.

Je vous propose de poursuivre nos travaux pendant que les scrutateurs dépouillent les bulletins.

Je vous rappelle qu'après lecture des résultats, nous devons encore voter pour la présentation d'un deuxième candidat.

Votes

(Les listes nominatives figurent en annexe.)

Projet de loi modifiant la loi du 2 juillet 2010 modifiant la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, ainsi que la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque Nationale de Belgique, et portant des dispositions diverses (Doc. 5-553) (Procédure d'évocation)

Vote n° 1

Présents : 54

Pour : 47

Voordracht van een dubbeltal van kandidaten voor een ambt van Franstalig rechter in het Grondwettelijk Hof (Stuk 5-515)

De voorzitter. – Wij gaan nu over tot de geheime stemming voor de voordracht van twee kandidaten voor het vacante ambt van Franstalig rechter in het Grondwettelijk Hof.

Het lot wijst de heren Mahoux en Brotchi aan om de functie van stemopnemers te vervullen.

Er zijn twee stembeurten, respectievelijk voor de voordracht van de eerste kandidaat en voor de voordracht van de tweede kandidaat.

De kandidaten dienen een meerderheid van twee derde der stemmen van de aanwezige leden te behalen om voorgedragen te kunnen worden.

Het gedrukte stuk met de lijst van de kandidaten voor het te begeven ambt werd rondgedeeld onder het nummer 5-515/1.

Alle senatoren hebben kennis kunnen nemen van het curriculum vitæ van de kandidaten, die voldoen aan de wettelijke benoemingsvoorwaarden.

Eerste stembeurt

Wij stemmen nu over de voordracht van de eerste kandidaat.

U hebt een omslag met twee groene stembriefjes ontvangen: een stembriefje voor de stemming en een stembriefje voor de eventuele herstemming.

U kunt voor één kandidaat stemmen.

De stemming begint met de naam van de heer Moraël.

(Tot de geheime stemming wordt overgegaan.)

De voorzitter. – De stemming is gesloten.

Ik stel voor verder te gaan met onze werkzaamheden terwijl de stemopnemers de stembriefjes nakijken.

Ik herinner u eraan dat wij na het voorlezen van de uitslag nog moeten stemmen over de voordracht van een tweede kandidaat.

Stemmingen

(De naamlijsten worden in de bijlage opgenomen.)

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 2 juli 2010 tot wijziging van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten en van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België, en houdende diverse bepalingen (Stuk 5-553) (Evocatieprocedure)

Stemming 1

Aanwezig: 54

Voor: 47

Contre : 2
Abstentions : 5

M. Bert Anciaux (sp.a). – *Notre groupe s'est abstenu lors du vote de ce projet de loi parce qu'il renvoie la réforme de la surveillance financière aux calendes grecques. On peut comprendre que le temps ait manqué pour régler les préparatifs pratiques. Par ailleurs, nous sommes radicalement opposés aux propositions du gouvernement démissionnaire qui ne prend que quelques mesures sommaires, attribue quelques postes et refuse d'envisager une solution fondamentale à la crise bancaire, ce que le sp.a avait proposé.*

– **Le Sénat a adopté le projet sans modification. Celui-ci sera transmis à la Chambre des représentants en vue de la sanction royale.**

Projet de loi portant assentiment à l'Accord de coopération du 2 avril 2010 entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale pour la coordination d'une infrastructure d'information géographique (Doc. 5-479)

M. le président. – M. Daems, je vous prie d'arrêter de perturber la réunion.

Vote n° 2

Présents : 54
Pour : 52
Contre : 0
Abstentions : 2

– **Le projet de loi est adopté.**
– **Il sera transmis à la Chambre des représentants.**

Proposition de loi modifiant la loi du 18 juillet 1991 organique du contrôle des services de police et de renseignement et de l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace (de M. Danny Pieters et consorts ; Doc. 5-508)

Vote n° 3

Présents : 53
Pour : 48
Contre : 0
Abstentions : 5

– **La proposition de loi est adoptée.**
– **Le projet de loi sera transmis à la Chambre des représentants.**

Proposition de résolution relative à la nomination de la commission administrative chargée de la surveillance des méthodes spécifiques et exceptionnelles de recueil des données par les services de renseignement et de sécurité (de M. Danny Pieters et consorts ; Doc. 5-510)

Vote n° 4

Présents : 55
Pour : 48

Tegen: 2
Onthoudingen: 5

De heer Bert Anciaux (sp.a). – *Onze fractie heeft zich bij de stemming over dit wetsontwerp onthouden omdat het de hervorming van het financiële toezicht op de lange baan schuift. Begrijpelijkerwijze was er onvoldoende tijd om de praktische voorbereiding ervan af te ronden. Anderzijds zijn wij radicaal tegen de voorstellen van de ontslagnemende regering die alleen maar enkele summiere maatregelen neemt en wat postjes toekent, en weigert een fundamentele oplossing voor de bankencrisis in het vooruitzicht te stellen, wat de sp.a wel had voorgesteld.*

– **De Senaat heeft het wetsontwerp ongewijzigd aangenomen. Het zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden met het oog op de bekrachtiging door de Koning.**

Wetsontwerp houdende instemming met het Samenwerkingsakkoord van 2 april 2010 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest voor de coördinatie van een infrastructuur voor ruimtelijke informatie (Stuk 5-479)

De voorzitter. – Mijnheer Daems, ik verzoek u ermee op te houden de vergadering te storen.

Stemming 2

Aanwezig: 54
Voor: 52
Tegen: 0
Onthoudingen: 2

– **Het wetsontwerp is aangenomen.**
– **Het zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden.**

Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 18 juli 1991 tot regeling van het toezicht op politien inlichtingendiensten en op het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse (van de heer Danny Pieters c.s.; Stuk 5-508)

Stemming 3

Aanwezig: 53
Voor: 48
Tegen: 0
Onthoudingen: 5

– **Het wetsvoorstel is aangenomen.**
– **Het wetsontwerp zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden.**

Voorstel van resolutie betreffende de benoeming van de bestuurlijke commissie belast met het toezicht op de specifieke en uitzonderlijke methoden voor het verzamelen van gegevens door de inlichtingen- en veiligheidsdiensten (van de heer Danny Pieters c.s.; Stuk 5-510)

Stemming 4

Aanwezig: 55
Voor: 48

Contre : 0
Abstentions : 7

– **La résolution est adoptée. Elle sera transmise au premier ministre et au ministre de la Justice.**

Proposition de résolution relative à la situation des droits humains en Iran, en particulier le cas de Sakineh Mohammadi Ashtiani (de Mme Vanessa Matz et consorts ; Doc. 5-371)

M. le président. – Nous votons sur l'amendement n° 2 de Mme Lijnen.

Vote n° 5

Présents : 55
Pour : 19
Contre : 30
Abstentions : 6

– **L'amendement n'est pas adopté.**

Mme Nele Lijnen (Open Vld). – *Je regrette que le Sénat ait rejeté mon amendement, mais c'est le jeu de la démocratie. C'eût été un grand progrès de pouvoir garantir les libertés des personnes qui défendent les droits de l'homme en Iran. Notre groupe soutient la résolution, mais je me suis abstenue lors du vote parce que j'estime qu'elle ne va pas assez loin.*

M. le président. – Nous votons à présent sur la proposition de résolution.

Vote n° 6

Présents : 55
Pour : 54
Contre : 0
Abstentions : 1

– **La résolution est adoptée. Elle sera transmise au premier ministre et au ministre des Affaires étrangères.**

M. Francis Delpérée (cdH). – J'ai le plaisir de souligner qu'il s'agit de la première résolution déposée par ma collègue Mme Matz et je me réjouis qu'elle ait été adoptée à l'unanimité moins une voix.

Présentation d'une liste double de candidats à une fonction de juge d'expression française à la Cour constitutionnelle (Doc. 5-515)

Résultat du scrutin pour la présentation du premier candidat

M. le président. – Voici le résultat du scrutin pour la présentation du premier candidat à la place de juge à la Cour constitutionnelle :

Nombre de votants : 54
Majorité des deux tiers : 36
Bulletins blancs ou nuls : 1

Tegen: 0
Onthoudingen: 7

– **De resolutie is aangenomen. Zij zal worden overgezonden aan de eerste minister en aan de minister van Justitie.**

Voorstel van resolutie betreffende de situatie van de mensenrechten in Iran, in het bijzonder het geval van Sakineh Mohammadi Ashtiani (van mevrouw Vanessa Matz c.s.; Stuk 5-371)

De voorzitter. – We stemmen over amendement 2 van mevrouw Lijnen.

Stemming 5

Aanwezig: 55
Voor: 19
Tegen: 30
Onthoudingen: 6

– **Het amendement is niet aangenomen.**

Mevrouw Nele Lijnen (Open Vld). – Ik betreur dat de Senaat mijn amendement heeft verworpen, maar dat is uiteraard de democratie. Het zou een grote vooruitgang zijn geweest, mochten we de vrijheden kunnen waarborgen van de mensen die in Iran zelf voor de mensenrechten opkomen. Onze fractie steunt de resolutie, maar ik heb mij bij de stemming onthouden omdat ik van oordeel ben dat ze niet ver genoeg gaat.

De voorzitter. – We stemmen nu over het voorstel van resolutie.

Stemming 6

Aanwezig: 55
Voor: 54
Tegen: 0
Onthoudingen: 1

– **De resolutie is aangenomen. Zij zal worden overgezonden aan de eerste minister en aan de minister van Buitenlandse Zaken.**

De heer Francis Delpérée (cdH). – *Ik vestig er met genoeg de aandacht op dat dit de eerste resolutie is van mijn collega, mevrouw Matz, en ik ben blij dat ze, op één stem na, eenparig is goedgekeurd.*

Voordracht van een dubbelstal van kandidaten voor een ambt van Franstalig rechter in het Grondwettelijk Hof (Stuk 5-515)

Uitslag van de geheime stemming over de voordracht van de eerste kandidaat

De voorzitter. – Hier volgt de uitslag van de stemming over de voordracht van de eerste kandidaat voor het ambt van rechter in het Grondwettelijk Hof:

Aantal stemmenden: 54
Tweederdemeerderheid: 36
Blanco of ongeldige stembriefjes: 1

Votes valables : 53

M. François Daout obtient 53 suffrages.

M. Claude Courtoy, Mmes Bernadette Renauld et Marie-France Rigaux et M. Pierre Vandernoot n'obtiennent chacun aucune voix.

En conséquence, M. François Daout ayant obtenu la majorité des deux tiers des suffrages, est proclamé premier candidat.

Deuxième tour de scrutin

M. le président. – Nous allons procéder maintenant au scrutin secret pour la présentation du deuxième candidat.

Vous avez reçu une enveloppe contenant deux bulletins de vote bleu : un bulletin pour le scrutin et un bulletin pour l'éventuel scrutin de ballottage.

Vous ne pouvez plus voter pour M. Daout, qui vient d'être désigné comme premier candidat.

Le vote commence par le nom de M. Vandenbroucke.

(Il est procédé au scrutin.)

M. le président. – Le scrutin est clos.

Ordre des travaux

M. le président. – Le gouvernement a déposé à la Chambre des représentants deux propositions de loi portant des dispositions diverses qui doivent encore être discutées avant les vacances de Noël.

Le Bureau a décidé que toutes les commissions concernées se réuniront jeudi prochain pour entamer la discussion de ces projets. Il n'y aura pas de séance plénière la semaine prochaine.

Le gouvernement a promis que les ministres concernés seront présents.

Le Sénat discutera probablement ces projets le 23 décembre prochain.

Je propose de suspendre la séance plénière pendant que les scrutateurs dépouillent les bulletins.

(La séance, suspendue à 16 h 20, est reprise à 16 h 35.)

Présentation d'une liste double de candidats à une fonction de juge d'expression française à la Cour constitutionnelle (Doc. 5-515)

Résultat du scrutin pour la présentation du deuxième candidat

M. le président. – Voici le résultat du scrutin pour la présentation du deuxième candidat à la place de juge à la Cour constitutionnelle :

Nombre de votants : 53

Geldige stemmen: 53

De heer François Daout behaalt 53 stemmen.

De heer Claude Courtoy, de dames Bernadette Renauld en Marie-France Rigaux, en de heer Pierre Vandernoot behalen geen enkele stem.

Bijgevolg wordt de heer François Daout, die de tweederdemeerderheid der stemmen behaald heeft, tot eerste kandidaat uitgeroepen.

Tweede stembeurt

De voorzitter. – Wij gaan nu over tot de geheime stemming over de voordracht van de tweede kandidaat.

U hebt een omslag met twee blauwe stembriefjes ontvangen: een stembriefje voor de stemming en een stembriefje voor de eventuele herstemming.

U kunt niet meer stemmen voor de heer Daout, die net als eerste kandidaat werd aangewezen.

De stemming begint met de naam van de heer Vandenbroucke.

(Tot de geheime stemming wordt overgegaan.)

De voorzitter. – De stemming is gesloten.

Regeling van de werkzaamheden

De voorzitter. – De regering heeft in de Kamer twee wetsontwerpen houdende diverse bepalingen ingediend, die nog vóór het kerstreces moeten worden besproken.

Het Bureau heeft besloten dat alle betrokken commissies volgende donderdag zullen worden bijeengeroepen om de bespreking van die ontwerpen aan te vatten. Die dag zal er geen plenaire vergadering zijn.

De regering heeft beloofd dat de betrokken ministers aanwezig zullen zijn.

De Senaat zal de ontwerpen vermoedelijk op 23 december bespreken.

Ik stel voor dat wij de vergadering nu schorsen terwijl de stemopnemers de stembriefjes nakijken.

(De vergadering wordt geschorst om 16.20 uur. Ze wordt hervat om 16.35 uur.)

Voordracht van een dubbeltal van kandidaten voor een ambt van Franstalig rechter in het Grondwettelijk Hof (Stuk 5-515)

Uitslag van de geheime stemming over de voordracht van de tweede kandidaat

De voorzitter. – Hier volgt de uitslag van de stemming over de voordracht van de tweede kandidaat voor het ambt van rechter in het Grondwettelijk Hof:

Aantal stemmenden: 53

Majorité des deux tiers : 36

Bulletins blancs ou nuls : 7

Votes valables : 46

M. Pierre Vandernoot obtient 33 suffrages.

Mme Bernadette Renauld obtient 9 suffrages

Mme Marie-France Rigaux obtient 4 suffrages

M. Claude Courtoy n'obtient aucun suffrage.

Personne n'ayant obtenu la majorité des deux tiers, il va être procédé à un scrutin de ballottage entre M. Vandernoot et Mme Renauld.

Vous pouvez utiliser le bulletin de vote jaune.

Le vote commence par le nom de M. Vandenbroucke.

(Il est procédé au scrutin.)

M. le président. – Le scrutin est clos.

Je propose de suspendre la séance plénière pendant que les scrutateurs dépouillent les bulletins.

(La séance, suspendue à 16 h 40, est reprise à 16 h 45.)

Résultat du scrutin de ballottage pour la présentation du deuxième candidat

M. le président. – Voici le résultat du scrutin de ballottage pour la présentation du deuxième candidat à la place de juge à la Cour constitutionnelle :

Nombre de votants : 48

Majorité des deux tiers : 32

Bulletins blancs ou nuls : 2

Votes valables : 46

M. Pierre Vandernoot obtient 38 suffrages.

Mme Bernadette Renauld obtient 8 suffrages.

En conséquence, M. Pierre Vandernoot, ayant obtenu la majorité des deux tiers des suffrages, est proclamé deuxième candidat.

Il sera donné connaissance de ces présentations au premier ministre et au premier président de la Cour constitutionnelle.

M. le président. – L'ordre du jour de la présente séance est ainsi épuisé.

– **Le Sénat s'ajourne jusqu'à convocation ultérieure.**

(La séance est levée à 16 h 50.)

Excusés

M. De Groote, pour raison de santé, Mme Van dermeersch et M. Dewinter, à l'étranger, M. Vande Lanotte, pour raisons familiales, Mme Defraigne et MM. Magnette, Siquet et Vandenbroucke, pour d'autres devoirs, demandent d'excuser leur absence à la présente séance.

Tweederdemeerderheid: 36

Blanco of ongeldige stembriefjes: 7

Geldige stemmen: 46

De heer Pierre Vandernoot behaalt 33 stemmen.

Mevrouw Bernadette Renauld behaalt 9 stemmen.

Mevrouw Marie-France Rigaux behaalt 4 stemmen.

De heer Claude Courtoy behaalt geen stemmen.

Daar niemand de tweederdemeerderheid heeft behaald, zal nu een herstemming plaatsvinden tussen de heer Vandernoot en mevrouw Renauld.

U kunt het gele stembriefje gebruiken.

De stemming begint met de naam van de heer Vandenbroucke.

(Tot de geheime stemming wordt overgegaan.)

De voorzitter. – De stemming is gesloten.

Ik stel voor de vergadering te schorsen terwijl de stemopnemers de stembriefjes nakijken

(De vergadering wordt geschorst om 16.40 uur. Ze wordt hervat om 16.45 uur.)

Uitslag van de herstemming over de voordracht van de tweede kandidaat

De voorzitter. – Hier volgt de uitslag van de herstemming over de voordracht van de tweede kandidaat voor het ambt van rechter in het Grondwettelijk Hof:

Aantal stemmenden: 48

Tweederdemeerderheid: 32

Blanco of ongeldige stembriefjes: 2

Geldige stemmen: 46

De heer Pierre Vandernoot behaalt 38 stemmen.

Mevrouw Bernadette Renauld behaalt 8 stemmen.

Bijgevolg wordt de heer Pierre Vandernoot, die de tweederdemeerderheid der stemmen behaald heeft, tot tweede kandidaat uitgeroepen.

Van deze voordrachten zal kennis worden gegeven aan de eerste minister en aan de eerste voorzitter van het Grondwettelijk Hof.

De voorzitter. – De agenda van deze vergadering is afgewerkt.

– **De Senaat gaat tot nadere bijeenroeping uiteen.**

(De vergadering wordt gesloten om 16.50 uur.)

Berichten van verhindering

Afwezig met bericht van verhindering: de heer De Groote, om gezondheidsredenen, mevrouw Van dermeersch en de heer Dewinter, in het buitenland, de heer Vande Lanotte, om familiale redenen, mevrouw Defraigne en de heren Magnette, Siquet en Vandenbroucke, wegens andere plichten.

Annexe

Bijlage

Votes nominatifs

Vote n° 1

Présents : 54
 Pour : 47
 Contre : 2
 Abstentions : 5

Pour

Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Frank Boogaerts, Hassan Bousetta, Huub Broers, Jacques Brotchi, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Piet De Bruyn, Alexander De Croo, Armand De Decker, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Bart De Wever, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Cindy Franssen, Liesbeth Homans, Louis Ide, Zakia Khattabi, Nele Lijnen, Lieve Maes, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Danny Pieters, Fatiha Saïdi, Luc Sevenhans, Elke Sleurs, Helga Stevens, Martine Taelman, Muriel Targnion, Cécile Thibaut, Bart Tommelein, Karl Vanlouwe, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Contre

Jurgen Ceder, Bart Laeremans.

Abstentions

Bert Anciaux, Ludo Sannen, Guy Swennen, Marleen Temmerman, Güler Turan.

Vote n° 2

Présents : 54
 Pour : 52
 Contre : 0
 Abstentions : 2

Pour

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Frank Boogaerts, Hassan Bousetta, Huub Broers, Jacques Brotchi, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Piet De Bruyn, Alexander De Croo, Armand De Decker, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Bart De Wever, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Cindy Franssen, Liesbeth Homans, Louis Ide, Zakia Khattabi, Nele Lijnen, Lieve Maes, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Danny Pieters, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Luc Sevenhans, Elke Sleurs, Helga Stevens, Guy Swennen, Martine Taelman, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Bart Tommelein, Güler Turan, Karl Vanlouwe, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Abstentions

Jurgen Ceder, Bart Laeremans.

Vote n° 3

Présents : 53
 Pour : 48
 Contre : 0
 Abstentions : 5

Pour

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Frank Boogaerts, Hassan Bousetta, Huub Broers, Jacques Brotchi, Jurgen Ceder, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Piet De Bruyn, Alexander De Croo, Armand De Decker, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Bart De Wever, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Cindy Franssen, Liesbeth Homans, Louis Ide, Bart Laeremans, Nele Lijnen, Lieve Maes, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Philippe Moureaux, Danny Pieters, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Luc Sevenhans, Elke Sleurs, Helga Stevens, Martine Taelman, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Bart Tommelein, Karl Vanlouwe, Peter Van Rompuy, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Abstentions

Naamstemmingen

Stemming 1

Aanwezig: 54
 Voor: 47
 Tegen: 2
 Onthoudingen: 5

Voor

Tegen

Onthoudingen

Stemming 2

Aanwezig: 54
 Voor: 52
 Tegen: 0
 Onthoudingen: 2

Voor

Onthoudingen

Stemming 3

Aanwezig: 53
 Voor: 48
 Tegen: 0
 Onthoudingen: 5

Voor

Onthoudingen

Zakia Khattabi, Jacky Morael, Claudia Niessen, Cécile Thibaut, Mieke Vogels.

Vote n° 4

Présents : 55
 Pour : 48
 Contre : 0
 Abstentions : 7

Pour

Stemming 4

Aanwezig: 55
 Voor: 48
 Tegen: 0
 Onthoudingen: 7

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Frank Boogaerts, Hassan Bousetta, Huub Broers, Jacques Brotchi, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Piet De Bruyn, Alexander De Croo, Armand De Decker, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Bart De Wever, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Cindy Franssen, Liesbeth Homans, Louis Ide, Nele Lijnen, Lieve Maes, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Philippe Moureaux, Danny Pieters, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Luc Sevenhans, Elke Sleurs, Helga Stevens, Guy Swennen, Martine Taelman, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Bart Tommelein, Güler Turan, Karl Vanlouwe, Peter Van Rompuy, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Abstentions

Onthoudingen

Jurgen Ceder, Zakia Khattabi, Bart Laeremans, Jacky Morael, Claudia Niessen, Cécile Thibaut, Mieke Vogels.

Vote n° 5

Présents : 55
 Pour : 19
 Contre : 30
 Abstentions : 6

Pour

Stemming 5

Aanwezig: 55
 Voor: 19
 Tegen: 30
 Onthoudingen: 6

Voor

Bert Anciaux, François Bellot, Jacques Brotchi, Jurgen Ceder, Alain Courtois, Rik Daems, Alexander De Croo, Armand De Decker, Guido De Padt, Gérard Deprez, Bart Laeremans, Nele Lijnen, Richard Miller, Ludo Sannen, Guy Swennen, Martine Taelman, Marleen Temmerman, Bart Tommelein, Güler Turan.

Contre

Tegen

Marie Arena, Wouter Beke, Frank Boogaerts, Hassan Bousetta, Huub Broers, Dirk Claes, Sabine de Bethune, Piet De Bruyn, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Caroline Désir, Bart De Wever, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Cindy Franssen, Liesbeth Homans, Louis Ide, Lieve Maes, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Philippe Moureaux, Fatiha Saïdi, Luc Sevenhans, Elke Sleurs, Helga Stevens, Muriel Targnion, Karl Vanlouwe, Peter Van Rompuy, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Abstentions

Onthoudingen

Zakia Khattabi, Jacky Morael, Claudia Niessen, Danny Pieters, Cécile Thibaut, Mieke Vogels.

Vote n° 6

Présents : 55
 Pour : 54
 Contre : 0
 Abstentions : 1

Pour

Stemming 6

Aanwezig: 55
 Voor: 54
 Tegen: 0
 Onthoudingen: 1

Voor

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Frank Boogaerts, Hassan Bousetta, Huub Broers, Jacques Brotchi, Jurgen Ceder, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Sabine de Bethune, Piet De Bruyn, Alexander De Croo, Armand De Decker, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Bart De Wever, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Cindy Franssen, Liesbeth Homans, Louis Ide, Zakia Khattabi, Bart Laeremans, Lieve Maes, Philippe Mahoux, Vanessa Matz, Richard Miller, Jacky Morael, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Danny Pieters, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Luc Sevenhans, Elke Sleurs, Helga Stevens, Guy Swennen, Martine Taelman, Muriel Targnion, Marleen Temmerman, Cécile Thibaut, Bart Tommelein, Güler Turan, Karl Vanlouwe, Peter Van Rompuy, Mieke Vogels, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Abstentions

Onthoudingen

Nele Lijnen.

Propositions prises en considération

Propositions de loi

Article 77 de la Constitution

Proposition de loi modifiant les lois coordonnées sur le Conseil d'État, eu égard à l'entrée en vigueur du Traité de Lisbonne (de M. Francis Delpérée ; Doc. **5-440/1**).

– **Envoi à la commission de l'Intérieur et des Affaires administratives.**

Proposition de loi modifiant l'article 2 de la loi du 6 août 1931 établissant les incompatibilités et interdictions concernant les ministres, anciens ministres et ministres d'État ainsi que les membres et anciens membres des Chambres législatives (de Mme Vanessa Matz ; Doc. **5-463/1**).

– **Envoi à la commission de l'Intérieur et des Affaires administratives.**

Proposition de loi modifiant l'article 147*bis* du Code électoral en vue d'étendre le vote par procuration (de MM. Guido De Padt et Huub Broers ; Doc. **5-518/1**).

– **Envoi à la commission de l'Intérieur et des Affaires administratives.**

Proposition de loi introduisant une procédure disciplinaire spéciale dans le Code judiciaire en cas de violation du principe de neutralité par des membres du siège du pouvoir judiciaire (de M. Guy Swennen ; Doc. **5-524/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi modifiant la loi du 2 juillet 1975 déterminant le cadre du personnel des tribunaux de première instance (de M. Alain Courtois et consorts ; Doc. **5-541/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi modifiant l'article 259*bis* du Code judiciaire afin de garantir une véritable représentation germanophone parmi les membres du Conseil supérieur de la Justice (de MM. Alain Courtois et Gérard Deprez ; Doc. **5-542/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi portant coordination de diverses dispositions légales en vue de les mettre en concordance avec la loi du 6 avril 2010 relative aux pratiques du marché et à la protection du consommateur (de MM. Wouter Beke et Peter Van Rompuy ; Doc. **5-556/1**).

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Proposition de loi modifiant l'annexe à la loi du 3 avril 1953 d'organisation judiciaire, afin d'adapter les cadres de l'arrondissement judiciaire d'Eupen aux nécessités réelles (de M. Alain Courtois et consorts ; Doc. **5-557/1**).

In overweging genomen voorstellen

Wetsvoorstellen

Artikel 77 van de Grondwet

Wetsvoorstel tot wijziging van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, gelet op de inwerkingtreding van het Verdrag van Lissabon (van de heer Francis Delpérée; Stuk **5-440/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 2 van de wet van 6 augustus 1931 houdende vaststelling van de onverenigbaarheden en ontzeggingen betreffende de ministers, gewezen ministers en ministers van Staat, alsmede de leden en gewezen leden van de wetgevende Kamers (van mevrouw Vanessa Matz; Stuk **5-463/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 147*bis* van het Kieswetboek, ter uitbreiding van de stemming bij volmacht (van de heren Guido De Padt en Huub Broers; Stuk **5-518/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel houdende invoering in het Gerechtelijk Wetboek van een bijzondere tuchtprocedure ingeval van schending van het neutraliteitsbeginsel door leden van de zetel van de rechterlijke macht (van de heer Guy Swennen; Stuk **5-524/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 2 juli 1975 tot vaststelling van de personeelsformatie van de rechtbanken van eerste aanleg (van de heer Alain Courtois c.s.; Stuk **5-541/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 259*bis* van het Gerechtelijk Wetboek, om een werkelijke Duitstalige vertegenwoordiging bij de leden van de Hoge Raad voor de Justitie te waarborgen (van de heren Alain Courtois en Gérard Deprez; Stuk **5-542/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot coördinatie van diverse wetsbepalingen om ze in overeenstemming te brengen met de wet van 6 april 2010 betreffende marktpraktijken en consumentenbescherming (van de heren Wouter Beke en Peter Van Rompuy; Stuk **5-556/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot wijziging van de bijlage van de wet van 3 april 1953 betreffende de rechterlijke inrichting, teneinde de personeelsformaties van het gerechtelijk arrondissement Eupen aan te passen aan de werkelijke behoeften (van de heer Alain Courtois c.s.; Stuk **5-557/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi modifiant l'article 53, §4, alinéa 1^{er}, de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire et insérant un article 54^{quater} dans la même loi (de M. Alain Courtois et consorts ; Doc. 5-558/1).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi modifiant les articles 160, 193 et 214 du Code d'instruction criminelle en ce qui concerne le renvoi du prévenu dans le cas d'une procédure de règlement de juges (de Mme Sabine de Bethune et M. Rik Torfs ; Doc. 5-561/1).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Article 81 de la Constitution

Proposition de loi modifiant l'arrêté royal du 19 décembre 1967 portant règlement général en exécution de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants en vue de prendre en considération les trimestres où le travailleur indépendant a été dispensé du paiement de ses cotisations sociales dans le calcul de la pension (de M. André du Bus de Warnaffe ; Doc. 5-413/1).

– **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

Proposition de loi visant à organiser un meilleur contrôle de la corruption et des paris sur les matches de football (de M. Alain Courtois ; Doc. 5-414/1).

– **Envoi à la commission de l'Intérieur et des Affaires administratives.**

Proposition de loi insérant un article 467/1 dans le Code pénal, afin d'instaurer une circonstance aggravante lorsque le vol est commis à l'intérieur d'un véhicule en présence du conducteur (de M. Alain Courtois ; Doc. 5-415/1).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi instaurant dans le Code pénal une circonstance aggravante pour les auteurs de certaines infractions commises envers des arbitres de manifestations sportives (de M. Alain Courtois ; Doc. 5-416/1).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi insérant un article 472/1 dans le Code pénal en vue d'aggraver les peines applicables aux vols commis à l'aide d'armes de guerre (de M. Alain Courtois ; Doc. 5-417/1).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi modifiant les articles 172 et 203 du Code d'instruction criminelle, afin de fixer le point de départ des délais de recours contre les décisions réputées contradictoires (de M. Alain Courtois ; Doc. 5-418/1).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 53, §4, eerste lid, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken en tot invoeging van een artikel 54^{quater} in dezelfde wet (van de heer Alain Courtois c.s.; Stuk 5-558/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot wijziging van de artikelen 160, 193 en 214 van het Wetboek van strafvordering, wat betreft de verwijzing van de beklaagde in geval van een procedure van regeling van rechtsgebied (van mevrouw Sabine de Bethune en de heer Rik Torfs; Stuk 5-561/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Artikel 81 van de Grondwet

Wetsvoorstel tot wijziging van het koninklijk besluit van 19 december 1967 houdende algemeen reglement in uitvoering van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, teneinde voor de berekening van het pensioen de kwartalen in aanmerking te nemen waarvoor de zelfstandige vrijstelling van betaling van zijn sociale bijdragen heeft verkregen (van de heer André du Bus de Warnaffe; Stuk 5-413/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot organisatie van een betere controle op omkoping en weddenschappen op voetbalwedstrijden (van de heer Alain Courtois; Stuk 5-414/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot invoeging van een artikel 467/1 in het Strafwetboek, teneinde een verzwarende omstandigheid in te voeren wanneer de diefstal gepleegd wordt in een voertuig terwijl de bestuurder zich in het voertuig bevindt (van de heer Alain Courtois; Stuk 5-415/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot invoering in het Strafwetboek van een verzwarende omstandigheid voor plegers van bepaalde strafbare feiten jegens scheidsrechters van sportwedstrijden (van de heer Alain Courtois; Stuk 5-416/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot invoeging van een artikel 472/1 in het Strafwetboek tot verzwarende van de straffen voor diefstal met oorlogswapens (van de heer Alain Courtois; Stuk 5-417/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot wijziging van de artikelen 172 en 203 van het Wetboek van strafvordering, ter bepaling van het ogenblik waarop de termijn ingaat waarbinnen hoger beroep wordt ingesteld tegen de beslissingen die geacht worden op tegenspraak te zijn (van de heer Alain Courtois; Stuk 5-418/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Proposition de loi modifiant le Code pénal afin d'aggraver les peines prononcées à l'encontre de délinquants sexuels récidivistes (de M. Alain Courtois ; Doc. 5-419/1).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi visant à garantir la continuité du service dans le cadre des missions de service public et des missions d'intérêt général (de M. François Bellot ; Doc. 5-422/1).

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Proposition de loi modifiant les articles 91 et 124 de la loi du 6 avril 2010 relative aux pratiques du marché et à la protection du consommateur, en vue d'interdire tout acte commercial induisant en erreur un mineur sur ses droits et obligations (de M. François Bellot ; Doc. 5-423/1).

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Proposition de loi visant à assurer la transparence et à éviter les conflits d'intérêts dans la désignation des cabinets d'avocats, juristes, conseillers fiscaux et réviseurs utilisés par les ministres, administrations et entreprises publiques (de M. François Bellot ; Doc. 5-424/1).

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Proposition de loi modifiant la loi du 26 janvier 1999 instaurant de nouvelles mesures en faveur des victimes de la guerre, en vue de garantir le bénéfice d'indemnités financières (de M. François Bellot ; Doc. 5-425/1).

– **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

Proposition de loi complétant la loi coordonnée du 14 juillet 1994, relative à l'assurance soins de santé et indemnités, en ce qui concerne les soins dispensés aux femmes victimes d'une mutilation des organes génitaux (de M. Richard Miller ; Doc. 5-426/1).

– **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

Proposition de loi modifiant l'article 82 de la loi du 6 avril 2010 relative aux pratiques du marché et à la protection du consommateur, afin d'imposer au vendeur une obligation de notification au consommateur de la date d'expiration du contrat de service à durée déterminée (de Mme Dominique Tilmans ; Doc. 5-442/1).

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Proposition de loi modifiant l'article 23 de la loi relative à la police de la circulation routière coordonnée le 16 mars 1968 en vue d'instaurer une formation spéciale aux gestes de premiers secours dans le cadre des épreuves relatives à l'obtention du permis de conduire (de Mme Dominique Tilmans ; Doc. 5-444/1).

Wetsvoorstel tot wijziging van het Strafwetboek, teneinde de jegens recidiverende seksuele delinquenten uitgesproken straffen te verzwaren (van de heer Alain Courtois; Stuk 5-419/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot waarborging van de continuïteit van de dienstverlening in het raam van opdrachten van openbare dienst en taken van algemeen belang (van de heer François Bellot; Stuk 5-422/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot wijziging van de artikelen 91 en 124 van de wet van 6 april 2010 betreffende marktpraktijken en consumentenbescherming, om elke daad van koophandel te verbieden die een minderjarige misleidt aangaande zijn rechten en plichten (van de heer François Bellot; Stuk 5-423/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel met het oog op het verzekeren van transparantie en het vermijden van belangenconflicten bij het aanwijzen van advocatenkantoren, juristen, fiscale adviseurs en revisoren door ministers, besturen en overheidsbedrijven (van de heer François Bellot; Stuk 5-424/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 26 januari 1999 houdende nieuwe maatregelen ten voordele van de oorlogsslachtoffers, om het voordeel van financiële vergoedingen te waarborgen (van de heer François Bellot; Stuk 5-425/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot aanvulling van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen gecoördineerd op 14 juli 1994, voor wat de zorgverstrekking aan vrouwelijke slachtoffers van geslachtsverminking betreft (van de heer Richard Miller; Stuk 5-426/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 82 van de wet van 6 april 2010 betreffende marktpraktijken en consumentenbescherming, om de verkoper de verplichting op te leggen de consument kennis te geven van de datum waarop de dienstenovereenkomst van bepaalde duur verstrijkt (van mevrouw Dominique Tilmans; Stuk 5-442/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 23 van de wet betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd op 16 maart 1968, met het oog op de invoering van een speciale opleiding voor het verlenen van eerste hulp, in het kader van de proeven voor het behalen van het rijbewijs (van mevrouw Dominique Tilmans; Stuk 5-444/1).

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Proposition de loi tendant à réprimer certains actes inspirés par le sexisme (de Mme Zakia Khattabi ; Doc. 5-447/1).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi visant à faciliter les modalités de séjour pour les chercheurs de haut niveau (de M. Jacques Brotchi et consorts ; Doc. 5-448/1).

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Proposition de loi modifiant l'arrêté royal du 25 avril 1956 fixant le statut des agents du ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur, afin de permettre aux candidats germanophones de présenter la partie écrite de l'examen dans leur langue maternelle (de MM. Jacques Brotchi et Gérard Deprez ; Doc. 5-450/1).

– **Envoi à la commission des Affaires institutionnelles.**

Proposition de loi visant à légaliser l'acquisition, la détention, le port et l'utilisation du spray au poivre par les particuliers et les agents d'un exploitant d'un réseau de transport en public (de Mme Dominique Tilmans et consorts ; Doc. 5-451/1).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi complétant l'article 185, §1^{er}, du Code d'instruction criminelle, afin d'imposer une présence policière lors des audiences au sein du tribunal correctionnel (de Mme Christine Defraigne et consorts ; Doc. 5-452/1).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi insérant un article 134quinquies dans la nouvelle loi communale, relatif aux compétences de police du bourgmestre dans le cadre de la lutte contre les réseaux de traite d'êtres humains (de Mme Vanessa Matz ; Doc. 5-455/1).

– **Envoi à la commission de l'Intérieur et des Affaires administratives.**

Proposition de loi relative à l'allongement du congé d'adoption (de M. André du Bus de Warnaffe ; Doc. 5-459/1).

– **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

Proposition de loi visant à porter à dix jours le congé en cas de décès d'un membre de la famille proche (de M. André du Bus de Warnaffe ; Doc. 5-460/1).

– **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

Proposition de loi modifiant la loi du 8 juin 2006 réglant des activités économiques et individuelles avec des armes et visant à aggraver la peine relative aux infractions concernant les armes à feu automatique (de Mme Vanessa Matz ; Doc. 5-461/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot bestraffing van bepaalde door seksisme ingegeven daden (van mevrouw Zakia Khattabi; Stuk 5-447/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot versoepeling van de verblijfsvoorwaarden voor hooggekwalificeerde vorsers (van de heer Jacques Brotchi c.s.; Stuk 5-448/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 april 1956 tot vaststelling van het statuut der personeelsleden van het ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel, teneinde de Duitstalige kandidaten de mogelijkheid te bieden het schriftelijke gedeelte van het examen in hun moedertaal af te leggen (van de heren Jacques Brotchi en Gérard Deprez; Stuk 5-450/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Institutionele Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot legalisering van de aanschaf, het bezit, het dragen en het gebruik van pepperspray door particulieren en ambtenaren van een uitbater van een openbaar vervoernetwerk (van mevrouw Dominique Tilmans c.s.; Stuk 5-451/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot aanvulling van artikel 185, §1, van het Wetboek van strafvordering, teneinde de aanwezigheid van politie op de terechtzittingen in de correctionele rechtbanken verplicht te maken (van mevrouw Christine Defraigne c.s.; Stuk 5-452/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot invoeging van een artikel 134quinquies in de nieuwe gemeentewet, met betrekking tot de politieke bevoegdheid van de burgemeester in het kader van de strijd tegen netwerken van mensenhandel (van mevrouw Vanessa Matz; Stuk 5-455/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel betreffende de verlenging van het adoptieverlof (van de heer André du Bus de Warnaffe; Stuk 5-459/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot verlenging van het rouwverlof tot tien dagen bij overlijden van een naast familielid (van de heer André du Bus de Warnaffe; Stuk 5-460/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 8 juni 2006 houdende regeling van economische en individuele activiteiten met wapens en tot verzwaring van de straf gesteld op misdrijven gepleegd met automatische wapens (van mevrouw Vanessa Matz; Stuk 5-461/1).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi modifiant la loi du 18 septembre 1986 instituant le congé politique pour les membres du personnel des services publics, en vue d’instaurer une incompatibilité entre une fonction de management ou d’encadrement et l’exercice d’un mandat politique (de Mme Vanessa Matz ; Doc. **5-462/1**).

– **Envoi à la commission de l’Intérieur et des Affaires administratives.**

Proposition de loi modifiant la loi du 30 juin 1999 portant le tarif des taxes consulaires et des droits de chancellerie (de Mme Vanessa Matz ; Doc. **5-464/1**).

– **Envoi à la commission des Relations extérieures et de la Défense.**

Proposition de loi modifiant la loi du 16 mars 1971 sur le travail et la loi coordonnée du 14 juillet 1994 relative à l’assurance obligatoire soins de santé et indemnités, afin d’augmenter le congé de maternité en cas de naissance multiple (de Mme Dominique Tilmans ; Doc. **5-481/1**).

– **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

Proposition de loi modifiant, en vue d’améliorer la sécurité des biens et des personnes en milieu hospitalier, l’article 66 de la loi relative aux hôpitaux et à d’autres établissements de soins coordonnée le 10 juillet 2008 (de Mme Dominique Tilmans ; Doc. **5-483/1**).

– **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

Proposition de loi complétant l’article 348-11 du Code civil relatif à l’adoption interne (de M. Alain Courtois et Mme Dominique Tilmans ; Doc. **5-487/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi modifiant la réglementation relative au travail des étudiants (de M. François Bellot et consorts ; Doc. **5-492/1**).

– **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

Proposition de loi visant à compléter la loi du 16 février 1994 régissant le contrat d’organisation de voyages et le contrat d’intermédiaire de voyages, en vue de permettre aux consommateurs d’être mieux informés sur le type d’avion qui va les transporter (de Mme Dominique Tilmans ; Doc. **5-496/1**).

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Proposition de loi créant un Fonds d’indemnisation des victimes de contaminations à la suite d’une transfusion (de Mme Dominique Tilmans et M. Jacques Brotchi ; Doc. **5-500/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 18 september 1986 tot instelling van het politiek verlof voor de personeelsleden van de overheidsdiensten, teneinde een onverenigbaarheid in te stellen tussen een management- of een staffunctie en de uitoefening van een politiek mandaat (van mevrouw Vanessa Matz; Stuk **5-462/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 30 juni 1999 houdende het tarief van de consulaire rechten en de kanselarijrechten (van mevrouw Vanessa Matz; Stuk **5-464/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging.**

Wetsvoorstel houdende wijziging van de Arbeidswet van 16 maart 1971 en van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen gecoördineerd op 14 juli 1994, teneinde de bevallingsrust bij meerlinggeboorte uit te breiden (van mevrouw Dominique Tilmans; Stuk **5-481/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 66 van de wet betreffende de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen, gecoördineerd op 10 juli 2008, teneinde de veiligheid van de goederen en de personen in de ziekenhuizen te verhogen (van mevrouw Dominique Tilmans; Stuk **5-483/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot aanvulling van artikel 348-11 van het Burgerlijk Wetboek met betrekking tot landelijke adoptie (van de heer Alain Courtois en mevrouw Dominique Tilmans; Stuk **5-487/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot wijziging van de regelgeving betreffende de studentenarbeid (van de heer François Bellot c.s.; Stuk **5-492/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot aanvulling van de wet van 16 februari 1994 tot regeling van het contract tot reisorganisatie en reisbemiddeling, met het oog op een betere informatieverstrekking aan de consumenten over het type vliegtuig dat hen zal vervoeren (van mevrouw Dominique Tilmans; Stuk **5-496/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot oprichting van een Fonds voor het vergoeden van slachtoffers van een besmetting als gevolg van een bloedtransfusie (van mevrouw Dominique Tilmans en de heer Jacques Brotchi; Stuk **5-500/1**).

– **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

Proposition de loi relative à l'accouchement anonyme (de M. Jacques Brotchi et consorts ; Doc. 5-502/1).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi instaurant la guidance parentale sous mandat judiciaire (de Mme Christine Defraigne ; Doc. 5-520/1).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi modifiant les articles 21 et 21bis de la loi du 17 avril 1878 contenant le titre préliminaire du Code de procédure pénale, afin d'étendre à quinze ans le délai de prescription pour certains faits graves commis sur des mineurs d'âge (de Mme Christine Defraigne et M. Alain Courtois ; Doc. 5-522/1).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi modifiant la Nouvelle loi communale en ce qui concerne les sanctions administratives (de M. Karl Vanlouwe ; Doc. 5-525/1).

– **Envoi à la commission de l'Intérieur et des Affaires administratives.**

Proposition de loi complétant l'article 124 de la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre en ce qui concerne la réduction du capital d'une assurance vie en cas de succession (de M. Wouter Beke et consorts ; Doc. 5-528/1).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi modifiant l'article 79 de la loi du 6 avril 2010 relative aux pratiques du marché et à la protection du consommateur, visant à instaurer une obligation de confirmation de l'abonné lors de toute reconduction à distance d'un contrat de téléphonie (de Mme Vanessa Matz ; Doc. 5-530/1).

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Proposition de loi complétant le Code pénal en vue d'incriminer la vente d'enfants (de Mme Sabine de Bethune et consorts ; Doc. 5-532/1).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi visant à supprimer la différenciation de classe entre les cyclomoteurs et visant à instaurer un permis de conduire pour la conduite d'un cyclomoteur (de Mme Vanessa Matz ; Doc. 5-535/1).

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Proposition de loi modifiant la législation sur le crédit hypothécaire en ce qui concerne la publicité (de MM. Wouter Beke et Peter Van Rompuy ; Doc. 5-537/1).

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

– **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel betreffende anoniem bevallen (van de heer Jacques Brotchi c.s.; Stuk 5-502/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot invoering van ouderbegeleiding onder gerechtelijk toezicht (van mevrouw Christine Defraigne; Stuk 5-520/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot wijziging van de artikelen 21 en 21bis van de wet van 17 april 1878 houdende de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering, om de verjaringstermijn voor sommige op minderjarigen gepleegde ernstige feiten tot vijftien jaar te verlengen (van mevrouw Christine Defraigne en de heer Alain Courtois; Stuk 5-522/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot wijziging van de nieuwe Gemeentewet wat de administratieve sancties betreft (van de heer Karl Vanlouwe; Stuk 5-525/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot aanvulling van artikel 124 van de wet van 25 juni 1992 op de landverzekeringsovereenkomst betreffende de inkorting van het kapitaal van een levensverzekering in geval van erfopvolging (van de heer Wouter Beke c.s.; Stuk 5-528/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 79 van de wet van 6 april 2010 betreffende marktpraktijken en consumentenbescherming, teneinde een verplichte bevestiging vanwege de abonnee in te voeren bij elke verlenging op afstand van een overeenkomst inzake telefonie (van mevrouw Vanessa Matz; Stuk 5-530/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot aanvulling van het Strafwetboek met het oog op de strafbaarstelling van de verkoop van kinderen (van mevrouw Sabine de Bethune c.s.; Stuk 5-532/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot afschaffing van het onderscheid in klassen van bromfietsen en tot invoering van een rijbewijs voor het besturen van een bromfiets (van mevrouw Vanessa Matz; Stuk 5-535/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot wijziging van de wetgeving inzake het hypothecair krediet wat betreft de reclame (van de heren Wouter Beke en Peter Van Rompuy; Stuk 5-537/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Proposition de loi modifiant les articles 223, 1447 et 1479 du Code civil et les articles 587, 594 et 1280 du Code judiciaire en matière d'éloignement préventif du domicile familial et portant d'autres mesures de suivi et de répression de la violence entre partenaires (de Mme Sabine de Bethune et Mme Cindy Franssen ; Doc. **5-539/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi visant à fixer un critère objectif de répartition du budget finançant les cultes et la laïcité (de M. Jacky Morael et Mme Freya Piryns ; Doc. **5-547/1**).

– **Envoi à la commission des Affaires institutionnelles.**

Proposition de loi modifiant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, en vue de prémunir le chômeur contre une sanction arbitraire (de Mme Cécile Thibaut et Mme Freya Piryns ; Doc. **5-548/1**).

– **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

Proposition de loi modifiant la loi du 6 avril 2010 relative aux pratiques du marché et à la protection du consommateur, en ce qui concerne les documents relatifs à la vente de biens de consommation (de Mme Dominique Tilmans ; Doc. **5-549/1**).

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Proposition de loi modifiant le Code civil en ce qui concerne le comportement incorrect des bénéficiaires et en vue d'autoriser la représentation de l'héritier renonçant (de Mme Martine Taelman et consorts ; Doc. **5-550/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi modifiant l'article 335 du Code civil en ce qui concerne le nom de famille de l'enfant (de Mme Sabine de Bethune ; Doc. **5-551/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi visant à allonger, flexibiliser et rendre obligatoire le congé de paternité (de M. André du Bus de Warnaffe ; Doc. **5-552/1**).

– **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

Proposition de loi introduisant une obligation d'identification pour les ferrailleurs (de MM. Peter Van Rompuy et Wouter Beke ; Doc. **5-554/1**).

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Proposition de loi instaurant l'obligation, pour les institutions financières, d'établir un plan financier d'urgence (de MM. Wouter Beke et Peter Van Rompuy ; Doc. **5-555/1**).

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Wetsvoorstel tot wijziging van de artikelen 223, 1447 en 1479 van het Burgerlijk Wetboek en van de artikelen 587, 594 en 1280 van het Gerechtelijk Wetboek, inzake preventieve uithuisplaatsing en houdende andere maatregelen ter opvolging en beteugeling van het partnergeweld (van mevrouw Sabine de Bethune en mevrouw Cindy Franssen; Stuk **5-539/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot vaststelling van een objectief criterium voor de verdeling van de begroting waarmee de erendiensten en de vrijzinnigheid worden gefinancierd (van de heer Jacky Morael en mevrouw Freya Piryns; Stuk **5-547/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Institutionele Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 7 van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, teneinde de werkloze te beschermen tegen een willekeurige sanctie (van mevrouw Cécile Thibaut en mevrouw Freya Piryns; Stuk **5-548/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 6 april 2010 betreffende marktpraktijken en consumentenbescherming, wat betreft het aankoopbewijs (van mevrouw Dominique Tilmans; Stuk **5-549/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek met betrekking tot het onbetamelijk gedrag van een begunstigde en teneinde plaatsvervulling van de verwerpende erfgenaam toe te laten (van mevrouw Martine Taelman c.s.; Stuk **5-550/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 335 van het Burgerlijk Wetboek inzake de familienaam van het kind (van mevrouw Sabine de Bethune; Stuk **5-551/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel teneinde het vaderschapsverlof te verlengen, te versoepelen en verplicht te maken (van de heer André du Bus de Warnaffe; Stuk **5-552/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot invoering van een identificatieverplichting voor de schroothandel (van de heren Peter Van Rompuy en Wouter Beke; Stuk **5-554/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel houdende verplichting voor financiële instellingen om een financieel noodplan op te stellen (van de heren Wouter Beke en Peter Van Rompuy; Stuk **5-555/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Proposition de loi complétant la loi du 8 juin 2006 réglant des activités économiques et individuelles avec des armes, en ce qui concerne l'interdiction des armements nucléaires (de M. Philippe Mahoux ; Doc. **5-560/1**).

– **Envoi à la commission des Relations extérieures et de la Défense.**

Proposition de loi modifiant l'article 353-2, §2, du Code civil, afin de permettre à l'enfant ou l'enfant adoptif du conjoint ou cohabitant de conserver son nom en le faisant précéder ou suivre du nom de l'adoptant lorsque ce dernier est l'autre conjoint ou cohabitant du même sexe (de M. François Bellot et consorts ; Doc. **5-562/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Propositions de loi spéciale

Article 77 de la Constitution

Proposition de loi spéciale complétant l'article 26 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles (de Mme Dominique Tilmans et consorts ; Doc. **5-486/1**).

– **Envoi à la commission des Affaires institutionnelles.**

Proposition de loi spéciale modifiant la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles en vue d'une nouvelle répartition des compétences en matière de protection de la jeunesse (de M. Alain Courtois et consorts ; Doc. **5-540/1**).

– **Envoi à la commission des Affaires institutionnelles.**

Propositions de résolution

Proposition de résolution demandant la révision de l'article 8.3 du Code de la route (de M. François Bellot ; Doc. **5-290/1**).

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Proposition de résolution visant à intensifier l'action de la Belgique en vue de l'abolition universelle de la peine de mort (de Mme Vanessa Matz et M. Bert Anciaux ; Doc. **5-456/1**).

– **Envoi à la commission des Relations extérieures et de la Défense.**

Proposition de résolution sur l'établissement d'un climat de confiance entre la Chine et Taïwan et la participation significative de Taïwan dans certaines organisations internationales (de Mme Vanessa Matz ; Doc. **5-457/1**).

– **Envoi à la commission des Relations extérieures et de la Défense.**

Proposition de résolution relative à la mise en place d'un corps européen de secours civil (de Mme Vanessa Matz et M. Bert Anciaux ; Doc. **5-458/1**).

– **Envoi à la commission des Relations extérieures et de la Défense.**

Wetsvoorstel tot aanvulling van de wet van 8 juni 2006 houdende regeling van economische en individuele activiteiten met wapens, wat het verbod op kernwapens betreft (van de heer Philippe Mahoux; Stuk **5-560/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging.**

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 353-2, §2, van het Burgerlijk Wetboek, om het kind of het adoptief kind van de echtgenoot of persoon met wie iemand samenwoont, in staat te stellen zijn naam te behouden, voorafgegaan of gevolgd door de naam van de adoptant, indien deze laatste de andere echtgenoot of samenwonende persoon is van hetzelfde geslacht (van de heer François Bellot c.s.; Stuk **5-562/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Voorstellen van bijzondere wet

Artikel 77 van de Grondwet

Voorstel van bijzondere wet tot aanvulling van artikel 26 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen (van mevrouw Dominique Tilmans c.s.; Stuk **5-486/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Institutionele Aangelegenheden.**

Voorstel van bijzondere wet tot wijziging van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen met het oog op een nieuwe bevoegdheidsverdeling inzake jeugdbescherming (van de heer Alain Courtois c.s.; Stuk **5-540/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Institutionele Aangelegenheden.**

Voorstellen van resolutie

Voorstel van resolutie betreffende de herziening van artikel 8.3 van het Verkeersreglement (van de heer François Bellot; Stuk **5-290/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Voorstel van resolutie betreffende een krachtadiger optreden van België met het oog op de universele afschaffing van de doodstraf (van mevrouw Vanessa Matz en de heer Bert Anciaux; Stuk **5-456/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging.**

Voorstel van resolutie betreffende de totstandbrenging van een klimaat van vertrouwen tussen China en Taiwan en de betekenisvolle participatie van Taiwan in bepaalde internationale organisaties (van mevrouw Vanessa Matz; Stuk **5-457/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging.**

Voorstel van resolutie over de oprichting van een Europees korps voor civiele hulpverlening (van mevrouw Vanessa Matz en de heer Bert Anciaux; Stuk **5-458/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging.**

Proposition de résolution visant à faire reconnaître la responsabilité de l'État belge dans le drame du Softenon et visant à obtenir le dédommagement des victimes ainsi qu'un suivi médical adéquat pour celles-ci (de Mme Dominique Tilmans ; Doc. 5-482/1).

– **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

Proposition de résolution visant à étendre l'accès à l'Internet à haut débit (de Mme Dominique Tilmans ; Doc. 5-484/1).

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Proposition de résolution sur le Sommet Union européenne-Afrique durant la Présidence belge de l'Union européenne (de Mme Dominique Tilmans ; Doc. 5-485/1).

– **Envoi à la commission des Relations extérieures et de la Défense.**

Proposition de résolution visant la mise en œuvre du Plan d'action d'Istanbul pour le rôle des femmes dans la zone euro-méditerranéenne (de M. Richard Miller ; Doc. 5-493/1).

– **Envoi à la commission des Relations extérieures et de la Défense.**

Proposition de résolution relative au rapport de l'Organisation des Nations unies (ONU) sur les massacres commis en République démocratique du Congo (de M. Richard Miller ; Doc. 5-494/1).

– **Envoi à la commission des Relations extérieures et de la Défense.**

Proposition de résolution demandant la ratification par la Belgique du Protocole de Londres de 2008 en matière d'obtention des brevets (de M. Richard Miller ; Doc. 5-495/1).

– **Envoi à la commission des Relations extérieures et de la Défense.**

Proposition de résolution relative aux investissements en faveur des énergies renouvelables et à la conclusion d'une charte européenne sur les énergies renouvelables « EURENEW » (de Mme Dominique Tilmans ; Doc. 5-497/1).

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Proposition de résolution relative aux droits des voyageurs ferroviaires et des passagers aériens (de Mme Dominique Tilmans ; Doc. 5-526/1).

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Proposition de résolution relative à la définition d'une politique spécifique à l'égard des Belges de l'étranger (de M. François Bellot et consorts ; Doc. 5-527/1).

Voorstel van resolutie tot erkenning van de verantwoordelijkheid van de Belgische Staat in het Softenondrama en tot het verkrijgen van schadeloosstelling van de slachtoffers, alsook van een aangepaste medische follow-up voor die slachtoffers (van mevrouw Dominique Tilmans; Stuk 5-482/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Voorstel van resolutie betreffende een ruimere toegang tot breedbandinternet (van mevrouw Dominique Tilmans; Stuk 5-484/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Voorstel van resolutie betreffende de Top Europese Unie-Afrika tijdens het Belgisch voorzitterschap van de Europese Unie (van mevrouw Dominique Tilmans; Stuk 5-485/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging.**

Voorstel van resolutie tot uitvoering van het Action Plan Istanbul betreffende een grotere rol voor vrouwen in de Euromediterrane zone (van de heer Richard Miller; Stuk 5-493/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging.**

Voorstel van resolutie betreffende het verslag van de Verenigde Naties (VN) over de moordpartijen in de Democratische Republiek Congo (van de heer Richard Miller; Stuk 5-494/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging.**

Voorstel van resolutie om te vragen dat België het Protocol van Londen van 2008 inzake de verlening van octrooien ratificeert (van de heer Richard Miller; Stuk 5-495/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging.**

Voorstel van resolutie betreffende de investeringen in hernieuwbare energie en het afsluiten van een Europees verdrag van hernieuwbare energie "EURENEW" (van mevrouw Dominique Tilmans; Stuk 5-497/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Voorstel van resolutie betreffende de rechten van trein- en luchtvaartpassagiers (van mevrouw Dominique Tilmans; Stuk 5-526/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Voorstel van resolutie betreffende de bepaling van een specifiek beleid ten aanzien van de Belgen in het buitenland (van de heer François Bellot c.s.; Stuk 5-527/1).

– **Envoi à la commission de l'Intérieur et des Affaires administratives.**

Proposition de résolution relative à la vente exclusive en pharmacie des préparations pour nourrissons (de M. Louis Ide et consorts ; Doc. 5-538/1).

– **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

Proposition de résolution relative à la condamnation de Tarek Aziz à la peine de mort en Irak (de Mme Nele Lijnen et M. Bart Tommelein ; Doc. 5-543/1).

– **Envoi à la commission des Relations extérieures et de la Défense.**

Proposition de résolution en vue de renforcer la lutte contre le trafic d'hormones dans l'élevage, les produits dopants à usage humain et les médicaments illégaux (de M. Bart Tommelein et consorts ; Doc. 5-575/1).

– **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

Envoi d'une proposition de loi à une autre commission

Le Bureau propose d'envoyer à la commission des Finances et des Affaires économiques la proposition de loi suivante :

- Proposition de loi modifiant la réglementation concernant la garantie d'achèvement de travaux exécutés par des entrepreneurs agréés et par des personnes autres que des entrepreneurs agréés (5-114/1).

Cette proposition de loi avait été envoyée précédemment à la commission de la Justice.

Composition de commissions

En application de l'article 21-4, 2^{ème} phrase, du Règlement, la modification suivante a été apportée dans la composition de la commission ci-après :

Commission de contrôle des dépenses électorales et de la comptabilité des partis politiques :

- M. Guy Swennen remplace M. Johan Vande Lanotte comme membre effectif.

Demandes d'explications

Le Bureau a été saisi des demandes d'explications suivantes :

- de Mme Dominique Tilmans à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *les injections de produits permanents de comblement de rides* » (n° 5-154)

Commission des Affaires sociales

– **Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden.**

Voorstel van resolutie betreffende de exclusieve verkoop van zuigelingenvoeding in de apotheek (van de heer Louis Ide c.s.; Stuk 5-538/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Voorstel van resolutie betreffende de veroordeling in Irak van Tareq Aziz tot de doodstraf (van mevrouw Nele Lijnen en de heer Bart Tommelein; Stuk 5-543/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging.**

Voorstel van resolutie ter versterking van de strijd tegen de handel in hormonen bij de veeteelt, de doping voor menselijk gebruik alsook de illegale medicatie (van de heer Bart Tommelein c.s.; Stuk 5-575/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Verzending van een wetsvoorstel naar een andere commissie

Het Bureau stelt voor het volgende wetsvoorstel te verzenden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden:

- Wetsvoorstel tot wijziging van de regelgeving inzake de zekerheid tot voltooiing van werken voor erkende aannemers en andere personen dan erkende aannemers (5-114/1).

Dit wetsvoorstel werd eerder verzonden naar de commissie voor de Justitie.

Samenstelling van commissies

Met toepassing van artikel 21-4, tweede zin, van het Reglement werd de volgende wijziging in de samenstelling van de volgende commissie aangebracht:

Controlecommissie betreffende de verkiezingsuitgaven en de boekhouding van de politieke partijen:

- De heer Guy Swennen vervangt de heer Johan Vande Lanotte als effectief lid.

Vragen om uitleg

Het Bureau heeft volgende vragen om uitleg ontvangen:

- van mevrouw Dominique Tilmans aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “*de injectie van permanente rimpelvullers*” (nr. 5-154)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- de Mme Marleen Temmerman à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *l'arrêt du Conseil d'État concernant l'arrêté royal du 25 avril 2002 relatif à la fixation et à la liquidation du budget des moyens financiers des hôpitaux* » (n° 5-155)

Commission des Affaires sociales

- de M. Piet De Bruyn à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques sur « *les suicides sur les voies de chemin de fer* » (n° 5-156)

Commission des Finances et des Affaires économiques

- de M. Frank Boogaerts au ministre de la Justice sur « *la lutte contre la corruption* » (n° 5-157)

Commission de la Justice

- de M. Peter Van Rompuy au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles et au ministre pour l'Entreprise et la Simplification sur « *l'aide publique octroyée aux banques et aux entreprises* » (n° 5-158)

Commission des Finances et des Affaires économiques

- de M. Luc Sevenhans au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur « *le séjour à Bruxelles du président rwandais Kagame les 6 et 7 décembre* » (n° 5-159)

Commission des Relations extérieures et de la Défense

- de Mme Dominique Tilmans au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur « *la situation en République de Côte d'Ivoire* » (n° 5-160)

Commission des Relations extérieures et de la Défense

- de Mme Dominique Tilmans au ministre de la Justice sur « *la réparation du préjudice moral causé par la perte d'un membre de la famille, victime d'un accident de la route* » (n° 5-161)

Commission de la Justice

- de Mme Dominique Tilmans à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *les agressions dans les hôpitaux* » (n° 5-162)

Commission des Affaires sociales

- de M. Alain Courtois au ministre de la Justice et à la ministre de l'Intérieur sur « *les vols de documents présents dans l'habitacle des véhicules* » (n° 5-163)

Commission de la Justice

- van mevrouw Marleen Temmerman aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “*het arrest van de Raad van State aangaande het koninklijk besluit van 25 april 2002 betreffende de vaststelling en de vereffening van het budget van financiële middelen van de ziekenhuizen*” (nr. 5-155)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van de heer Piet De Bruyn aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven over “*zelfdoding op het spoor*” (nr. 5-156)

Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden

- van de heer Frank Boogaerts aan de minister van Justitie over “*de strijd tegen corruptie*” (nr. 5-157)

Commissie voor de Justitie

- van de heer Peter Van Rompuy aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen en aan de minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen over “*de staatssteun aan bedrijven en banken*” (nr. 5-158)

Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden

- van de heer Luc Sevenhans aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over “*het verblijf van Rwandese president Kagame in Brussel op 6 en 7 december*” (nr. 5-159)

Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging

- van mevrouw Dominique Tilmans aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over “*de situatie in de Republiek Ivoorkust*” (nr. 5-160)

Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging

- van mevrouw Dominique Tilmans aan de minister van Justitie over “*de vergoeding van morele schade veroorzaakt door het verlies van een familielid in een verkeersongeval*” (nr. 5-161)

Commissie voor de Justitie

- van mevrouw Dominique Tilmans aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “*agressie in ziekenhuizen*” (nr. 5-162)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van de heer Alain Courtois aan de minister van Justitie en aan de minister van Binnenlandse Zaken over “*de diefstal van autopapieren in de cabines van voertuigen*” (nr. 5-163)

Commissie voor de Justitie

- de M. Richard Miller à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances, chargée de la Politique de migration et d'asile sur « *les suites réservées au Rapport des Assises de l'Interculturalité* » (n° 5-164)

Commission des Affaires sociales

- de M. Richard Miller à la ministre de l'Intérieur sur « *Viktor Bout et le trafic d'armes au départ de la Belgique* » (n° 5-165)

Commission de l'Intérieur et des Affaires administratives

- de M. André du Bus de Warnaffe au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur « *l'état d'avancement de la rénovation du Conservatoire de Bruxelles* » (n° 5-194)

Commission des Finances et des Affaires économiques

- de Mme Marleen Temmerman à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *l'élaboration de directives et de critères 'evidence-based' pour les traitements FIV* » (n° 5-195)

Commission des Affaires sociales

- de Mme Elke Sleurs à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *le choix d'une institution internationale pour la coordination des dons d'organes* » (n° 5-196)

Commission des Affaires sociales

- de M. Luc Sevenhans au ministre de la Défense sur « *la recherche de l'épave de l'hélicoptère H21 qui s'est écrasé en 1965 à Kisangani/Buta en République du Congo* » (n° 5-197)

Commission des Relations extérieures et de la Défense

- de M. Frank Boogaerts au ministre de la Justice sur « *la fraude avec des voitures de leasing* » (n° 5-198)

Commission de la Justice

- de M. Bert Anciaux au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur « *une réponse européenne sur la question des Roms* » (n° 5-199)

Commission des Relations extérieures et de la Défense

- de M. Jacques Brotchi à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *la prise en charge de la sclérose en plaques par l'assurance maladie* » (n° 5-200)

Commission des Affaires sociales

- van de heer Richard Miller aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen, belast met het Migratie- en asielbeleid over “*de gevolgen die aan de Rondetafels van de Interculturaliteit gegeven zullen worden*” (nr. 5-164)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van de heer Richard Miller aan de minister van Binnenlandse Zaken over “*Viktor Bout en wapenhandel vanuit België*” (nr. 5-165)

Commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden

- van de heer André du Bus de Warnaffe aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over “*de stand van de renovatiewerken in het Conservatorium van Brussel*” (nr. 5-194)

Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden

- van mevrouw Marleen Temmerman aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “*evidence-based richtlijnen en criteria voor IVF-behandelingen*” (nr. 5-195)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van mevrouw Elke Sleurs aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “*de keuze van de internationale instelling voor de coördinatie van orgaandonaties*” (nr. 5-196)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van de heer Luc Sevenhans aan de minister van Landsverdediging over “*de zoektocht naar de in 1965 neergestorte helikopter H21 in Kisangani/Buta in de Republiek Congo*” (nr. 5-197)

Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging

- van de heer Frank Boogaerts aan de minister van Justitie over “*de fraude met leasingwagens*” (nr. 5-198)

Commissie voor de Justitie

- van de heer Bert Anciaux aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over “*een Europees antwoord op de Romakwestie*” (nr. 5-199)

Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging

- van de heer Jacques Brotchi aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “*de tenlasteneming van multiple sclerose door de ziekteverzekering*” (nr. 5-200)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- de M. Luc Sevenhans au ministre de la Défense sur « *l'état d'avancement du remboursement, par la Bulgarie, de nos frégates E71 et d'un chasseur de mines* » (n° 5-201)

Commission des Relations extérieures et de la Défense

- de Mme Helga Stevens au ministre pour l'Entreprise et la Simplification sur « *l'état d'avancement du dossier 'système d'appels d'urgence par SMS'* » (n° 5-202)

Commission des Finances et des Affaires économiques

- de M. François Bellot au secrétaire d'État à la Mobilité sur « *l'obligation des pneus hiver* » (n° 5-203)

Commission des Finances et des Affaires économiques

- de Mme Marie Arena au ministre du Climat et de l'Énergie sur « *l'interdiction de certains crédits carbone par la Commission européenne* » (n° 5-204)

Commission des Finances et des Affaires économiques

- de Mme Fabienne Winckel à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances, chargée de la Politique de migration et d'asile sur « *le harcèlement au travail* » (n° 5-205)

Commission des Affaires sociales

- de Mme Marie Arena au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles sur « *l'amendement adopté par les Nations unies visant à retirer la préférence sexuelle des motifs de condamnation des exécutions injustifiées* » (n° 5-206)

Commission des Relations extérieures et de la Défense

- de M. Bert Anciaux au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur « *la contribution fiscale réelle du secteur des producteurs d'électricité* » (n° 5-207)

Commission des Finances et des Affaires économiques

- de M. Dirk Claes à la ministre de l'Intérieur sur « *les dotations fédérales accordées aux zones de police locale* » (n° 5-208)

Commission de l'Intérieur et des Affaires administratives

- de M. Dirk Claes à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques sur « *les problèmes de train entre Aarschot et Louvain* » (n° 5-209)

Commission des Finances et des Affaires économiques

- van de heer Luc Sevenhans aan de minister van Landsverdediging over “*de stand van zaken in de afbetaling door Bulgarije van onze E71-fregatten en een mijnenjager*” (nr. 5-201)

Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging

- van mevrouw Helga Stevens aan de minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen over “*de stand van zaken van het dossier van de noodoproepen via sms*” (nr. 5-202)

Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden

- van de heer François Bellot aan de staatssecretaris voor Mobiliteit over “*de verplichting van winterbanden*” (nr. 5-203)

Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden

- van mevrouw Marie Arena aan de minister van Klimaat en Energie over “*het verbod op sommige koolstofkredieten door de Europese Commissie*” (nr. 5-204)

Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden

- van mevrouw Fabienne Winckel aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen, belast met het Migratie- en asielbeleid over “*pesten op het werk*” (nr. 5-205)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van mevrouw Marie Arena aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen over “*het door de Verenigde Naties aangenomen amendement dat ertoe strekt de seksuele voorkeur te schrappen als veroordelingsgrond voor ongerechtvaardigde executies*” (nr. 5-206)

Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging

- van de heer Bert Anciaux aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over “*de reële belastingbijdrage van de sector van elektriciteitsproducenten*” (nr. 5-207)

Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden

- van de heer Dirk Claes aan de minister van Binnenlandse Zaken over “*de federale dotaties aan de lokale politiezones*” (nr. 5-208)

Commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden

- van de heer Dirk Claes aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven over “*de treinproblemen tussen Aarschot en Leuven*” (nr. 5-209)

Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden

- de M. Luc Sevenhans au ministre de la Défense sur « *l'utilité des véhicules AIV (armoured infantry vehicles) équipés de canons de 90 mm* » (n° 5-210)

Commission des Relations extérieures et de la Défense

- de M. Dirk Claes à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *l'étiquetage des denrées alimentaires* » (n° 5-211)

Commission des Affaires sociales

- de Mme Martine Taelman au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles et au ministre pour l'Entreprise et la Simplification sur « *le service de médiation Banques-Crédits-Placements et les produits Kobli* » (n° 5-212)

Commission des Finances et des Affaires économiques

Évocation

Par message du 6 décembre 2010, le Sénat a informé la Chambre des représentants de la mise en œuvre, ce même jour, de l'évocation du projet de loi qui suit :

Projet de loi modifiant la loi du 2 juillet 2010 modifiant la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, ainsi que la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque Nationale de Belgique, et portant des dispositions diverses (Doc. 5-553/1).

- **Le projet de loi a été envoyé à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Non-évocation

Par message du 2 décembre 2010, le Sénat a retourné à la Chambre des représentants, en vue de la sanction royale, le projet de loi non évoqué qui suit :

Projet de loi concernant l'exercice de certains droits des actionnaires de sociétés cotées (Doc. 5-513/1).

- **Pris pour notification.**

Messages de la Chambre

Par messages du 25 novembre 2010 et du 2 décembre 2010, la Chambre des représentants a transmis au Sénat, tels qu'ils ont été adoptés en sa séance du même jour :

Article 78 de la Constitution

Projet de loi modifiant la loi du 2 juillet 2010 modifiant la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, ainsi que la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque Nationale de Belgique,

- van de heer Luc Sevenhans aan de minister van Landsverdediging over “*het nut van de AIV-voertuigen (armoured infantry vehicles) uitgerust met 90 mm-kanonnen*” (nr. 5-210)

Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging

- van de heer Dirk Claes aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “*de etikettering van voedingswaren*” (nr. 5-211)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van mevrouw Martine Taelman aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen en aan de minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen over “*de bemiddelingsdienst Banken-Krediet-Beleggingen en de Kobliproducten*” (nr. 5-212)

Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden

Evocatie

De Senaat heeft bij boodschap van 6 december 2010 aan de Kamer van volksvertegenwoordigers ter kennis gebracht dat tot evocatie is overgegaan, op die datum, van het volgend wetsontwerp:

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 2 juli 2010 tot wijziging van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten en van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België, en houdende diverse bepalingen (Stuk 5-553/1).

- **Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Niet-evocatie

Bij boodschap van 2 december 2010 heeft de Senaat aan de Kamer van volksvertegenwoordigers terugbezorgd, met het oog op de bekrachtiging door de Koning, het volgende niet geëvoceerde wetsontwerp:

Wetsontwerp betreffende de uitoefening van bepaalde rechten van aandeelhouders van genoteerde vennootschappen (Stuk 5-513/1).

- **Voor kennisgeving aangenomen.**

Boodschappen van de Kamer

Bij boodschappen van 25 november 2010 en 2 december 2010 heeft de Kamer van volksvertegenwoordigers aan de Senaat overgezonden, zoals ze ter vergadering van dezelfde dag werden aangenomen:

Artikel 78 van de Grondwet

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 2 juli 2010 tot wijziging van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten en van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het

et portant des dispositions diverses (Doc. 5-553/1).

- **Le projet a été reçu le 3 décembre 2010 ; la date limite pour l'évocation est le lundi 20 décembre 2010.**
- **La Chambre a adopté le projet le 2 décembre 2010.**
- **Le projet de loi a été envoyé à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Article 80 de la Constitution

Projet de loi concernant l'exercice de certains droits des actionnaires de sociétés cotées (Doc. 5-513/1).

- **Le projet de loi a été reçu le 26 novembre 2010 ; la date limite pour l'évocation est le mercredi 1 décembre 2010.**
- **La Chambre a adopté le projet le 25 novembre 2010.**

Cour constitutionnelle – Arrêts

En application de l'article 113 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie au président du Sénat :

- l'arrêt n° 127/2010, rendu le 4 novembre 2010, en cause la question préjudicielle relative à l'article 62, alinéa 1^{er}, du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, posée par la Cour de cassation (numéro du rôle 4807) ;
- l'arrêt n° 129/2010, rendu le 18 novembre 2010, en cause la question préjudicielle relative aux articles 80, alinéa 3, et 82, alinéa 2, de la loi du 8 août 1997 sur les faillites, posée par la Cour d'appel de Liège (numéro du rôle 4822) ;
- l'arrêt n° 130/2010, rendu le 18 novembre 2010, en cause la question préjudicielle concernant la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité, en particulier ses articles 23, §2, alinéa 2, 15^o, et 31, posée par le Conseil d'État (numéro du rôle 4825) ;
- l'arrêt n° 131/2010, rendu le 18 novembre 2010, en cause le recours en annulation totale ou partielle de l'article 1^{er} du décret de la Région wallonne du 30 avril 2009 « modifiant le décret du 27 novembre 1997 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine », introduit par Patrick Vantomme et autres (numéro du rôle 4828) ;
- l'arrêt n° 132/2010, rendu le 25 novembre 2010, en cause la question préjudicielle relative à l'article 219 du Code des impôts sur les revenus 1992, posée par le Tribunal de première instance de Mons (numéro du rôle 4818) ;
- l'arrêt n° 133/2010, rendu le 25 novembre 2010, en cause le

organiek statuut van de Nationale Bank van België, en houdende diverse bepalingen (Stuk 5-553/1).

- **Het ontwerp werd ontvangen op 3 december 2010; de uiterste datum voor evocatie is maandag 20 december 2010.**
- **De Kamer heeft het ontwerp aangenomen op 2 december 2010.**
- **Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Artikel 80 van de Grondwet

Wetsontwerp betreffende de uitoefening van bepaalde rechten van aandeelhouders van genoteerde vennootschappen (Stuk 5-513/1).

- **Het wetsontwerp werd ontvangen op 26 november 2010; de uiterste datum voor evocatie is woensdag 1 december 2010.**
- **De Kamer heeft het ontwerp aangenomen op 25 november 2010.**

Grondwettelijk Hof – Arresten

Met toepassing van artikel 113 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis aan de voorzitter van de Senaat van:

- het arrest nr. 127/2010, uitgesproken op 4 november 2010, inzake de prejudiciële vraag betreffende artikel 62, eerste lid, van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, gesteld door het Hof van Cassatie (rolnummer 4807);
- het arrest nr. 129/2010, uitgesproken op 18 november 2010, inzake de prejudiciële vraag betreffende de artikelen 80, derde lid, en 82, tweede lid, van de faillissementswet van 8 augustus 1997, gesteld door het Hof van Beroep te Luik (rolnummer 4822);
- het arrest nr. 130/2010, uitgesproken op 18 november 2010, inzake de prejudiciële vraag over de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt, in het bijzonder de artikelen 23, §2, tweede lid, 15^o, en 31 ervan, gesteld door de Raad van State (rolnummer 4825);
- het arrest nr. 131/2010, uitgesproken op 18 november 2010, inzake het beroep tot gehele of gedeeltelijke vernietiging van artikel 1 van het decreet van het Waalse Gewest van 30 april 2009 “tot wijziging van het decreet van 27 november 1997 tot wijziging van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium”, ingesteld door Patrick Vantomme en anderen (rolnummer 4828);
- het arrest nr. 132/2010, uitgesproken op 25 november 2010, inzake de prejudiciële vraag betreffende artikel 219 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg te Bergen (rolnummer 4818);
- het arrest nr. 133/2010, uitgesproken op 25 november 2010,

recours en annulation des articles 25, 26, 30, c), 101 et 105 de l'ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale du 14 mai 2009 modifiant l'ordonnance du 13 mai 2004 portant ratification du Code bruxellois de l'Aménagement du Territoire, introduit par l'asbl « Inter-Environnement Bruxelles » et autres (numéro du rôle 4820).

– **Pris pour notification.**

Cour constitutionnelle – Questions préjudicielles

En application de l'article 77 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie au président du Sénat :

- la question préjudicielle relative aux articles 231 et 306 du Code civil, tels qu'ils étaient applicables avant leur abrogation par la loi du 27 avril 2007 réformant le divorce, posée par la Cour d'appel de Mons (numéro du rôle 5045) ;
- la question préjudicielle relative à l'article 1675/19, §2, du Code judiciaire, posée par le Tribunal du travail de Bruxelles (numéro du rôle 5046) ;
- la question préjudicielle relative à l'article 2277 du Code civil, posée par le Tribunal de première instance de Huy (numéro du rôle 5047) ;
- la question préjudicielle concernant l'article 21, §2, alinéa 3, du décret flamand du 10 juillet 2008 relatif à l'hébergement touristique, posée par le président du Tribunal de première instance de Louvain (numéro du rôle 5048) ;
- la question préjudicielle concernant l'article 18 de la loi du 21 décembre 1998 relative à la sécurité lors des matches de football, tel qu'il a été modifié par la loi du 25 avril 2007, posée par le Tribunal de police de Malines (numéro du rôle 5049) ;
- la question préjudicielle relative à l'article 132*bis* du Code des impôts sur les revenus 1992, inséré par l'article 4 de la loi du 4 mai 1999 portant des dispositions fiscales et autres, tel qu'il était applicable avant son remplacement par l'article 279 de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses (I), posée par le Tribunal de première instance de Bruxelles (numéro du rôle 5050) ;
- la question préjudicielle relative à l'article 7, §1^{er}, de la loi du 22 mars 2001 instituant la garantie de revenus aux personnes âgées, posée par la Cour du travail d'Anvers (numéro du rôle 5051) ;
- la question préjudicielle relative à l'article 1057 du Code judiciaire, posée par la Cour du travail d'Anvers (numéro du rôle 5052).

– **Pris pour notification.**

inzake het beroep tot vernietiging van de artikelen 25, 26, 30, c), 101 en 105 van de ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 14 mei 2009 tot wijziging van de ordonnantie van 13 mei 2004 houdende ratificatie van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening, ingesteld door de vzw "Inter-Environnement Bruxelles" en anderen (rolnummer 4820).

– **Voor kennisgeving aangenomen.**

Grondwettelijk Hof – Prejudiciële vragen

Met toepassing van artikel 77 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof aan de voorzitter van de Senaat kennis van:

- de prejudiciële vraag over de artikelen 231 en 306 van het Burgerlijk Wetboek, zoals van toepassing vóór de opheffing ervan bij de wet van 27 april 2007 betreffende de hervorming van de echtscheiding, gesteld door het Hof van Beroep te Bergen (rolnummer 5045);
- de prejudiciële vraag betreffende artikel 1675/19, §2, van het Gerechtelijk Wetboek, gesteld door de Arbeidsrechtbank te Brussel (rolnummer 5046);
- de prejudiciële vraag betreffende artikel 2277 van het Burgerlijk Wetboek, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg te Hoei (rolnummer 5047);
- de prejudiciële vraag over artikel 21, §2, derde lid, van het Vlaamse decreet van 10 juli 2008 betreffende het toeristische logies, gesteld door de voorzitter van de Rechtbank van eerste aanleg te Leuven (rolnummer 5048);
- de prejudiciële vraag over artikel 18 van de wet van 21 december 1998 betreffende de veiligheid bij voetbalwedstrijden, zoals gewijzigd bij de wet van 25 april 2007, gesteld door de Politie rechtbank te Mechelen (rolnummer 5049);
- de prejudiciële vraag betreffende artikel 132*bis* van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, ingevoegd bij artikel 4 van de wet van 4 mei 1999 houdende fiscale en andere bepalingen, zoals van toepassing vóór de vervanging ervan bij artikel 279 van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen (I), gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg te Brussel (rolnummer 5050);
- de prejudiciële vraag betreffende artikel 7, §1, van de wet van 22 maart 2001 tot instelling van een inkomensgarantie voor ouderen, gesteld door het Arbeidshof te Antwerpen (rolnummer 5051);
- de prejudiciële vraag betreffende artikel 1057 van het Gerechtelijk Wetboek, gesteld door het Arbeidshof te Antwerpen (rolnummer 5052).

– **Voor kennisgeving aangenomen.**

SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement

Par lettre du 26 novembre 2010, le vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères a transmis au Sénat, conformément à l'article 2 de la loi du 2 décembre 1957, portant approbation du Traité CEE, le rapport annuel pour 2009.

- **Envoi à la commission des Relations extérieures et de la Défense.**

Comité permanent de contrôle des services de renseignements

Par lettre du 24 novembre 2010, le président du Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de l'organe de coordination pour l'analyse de la menace a transmis au Sénat, conformément à l'article 35, 1^o, de la loi organique du 18 juillet 1991 du contrôle des services de police et de renseignements, le rapport d'activités du Comité Permanent R pour l'année 2009.

- **Envoi à la commission chargée du suivi du Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité.**

Comité consultatif de Bioéthique

Par lettre du 1^{er} décembre 2010, le président du Comité consultatif de Bioéthique a transmis au Sénat, conformément à l'article 17 de l'accord de coopération du 15 janvier 1993 portant création d'un Comité consultatif de Bioéthique, le rapport général d'activités des Comités d'éthique médicale (CEM) pour l'année 2009.

- **Envoi à la commission des Affaires sociales et à la commission de la Justice.**

Parlement européen

Par lettre du 18 novembre 2010, le président du Parlement européen a transmis au Sénat les textes ci-après :

- Résolution législative du Parlement européen du 19 octobre 2010 sur la proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil modifiant la directive 2009/42/CE du Parlement européen et du Conseil relative au relevé statistique des transports de marchandises et de passagers par mer ;
- Résolution législative du Parlement européen du 19 octobre 2010 sur la proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil établissant un régime de contrôle et de coercition dans la zone de la convention sur la future coopération multilatérale dans les pêches de l'Atlantique du Nord-Est ;
- Résolution législative du Parlement européen du 19 octobre 2010 sur la proposition de décision du Conseil

FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

Bij brief van 26 november 2010 heeft de vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken, overeenkomstig artikel 2 van de wet van 2 december 1957 houdende de goedkeuring van het EEG-Verdrag aan de Senaat overgezonden, het jaarverslag voor 2009.

- **Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging.**

Vast Comité van toezicht op de inlichtingendiensten

Bij brief van 24 november 2010 heeft de voorzitter van het Vast Comité van toezicht op de inlichtingendiensten, overeenkomstig artikel 35, 1^o, van de wet van 18 juli 1991 tot regeling van het toezicht op de politie- en inlichtingendiensten en op het coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse aan de Senaat overgezonden, het activiteitenverslag van het Vast Comité I voor het jaar 2009.

- **Verzonden naar de commissie belast met de begeleiding van het Vast Comité van toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten.**

Raadgevend Comité voor Bio-ethiek

Bij brief van 1 december 2010 heeft de voorzitter van het Raadgevend Comité voor Bio-ethiek, overeenkomstig artikel 17 van het samenwerkingsakkoord van 15 januari 1993 houdende oprichting van een Raadgevend Comité voor Bio-ethiek aan de Senaat overgezonden, het algemeen activiteitenverslag van de commissies voor medische ethiek (CME's) voor het jaar 2009.

- **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden en naar de commissie voor de Justitie.**

Europees Parlement

Bij brief van 18 november 2010 heeft de voorzitter van het Europees Parlement aan de Senaat volgende teksten overgezonden:

- Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 19 oktober 2010 over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 2009/42/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende de statistiek van het zeevervoer van goederen en personen;
- Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 19 oktober 2010 over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van een controle- en handhavingsregeling voor het gebied dat onder het verdrag inzake toekomstige multilaterale samenwerking op visserijgebied in het noordoostelijke deel van de Atlantische Oceaan valt;
- Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 19 oktober 2010 over het voorstel voor een besluit van de

- concernant l'approbation, au nom de l'Union européenne, de l'amendement à la convention sur la future coopération multilatérale dans les pêches de l'Atlantique du Nord-Ouest ;
- Décision du Parlement européen du 20 octobre 2010 sur la révision de l'accord-cadre sur les relations entre le Parlement européen et la Commission européenne ;
 - Résolution législative du Parlement européen du 20 octobre 2010 sur la proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil modifiant le règlement (CE, EURATOM) n° 1605/2002 portant règlement financier applicable au budget général des Communautés européennes en ce qui concerne le service européen pour l'action extérieure ;
 - Résolution législative du Parlement européen du 20 octobre 2010 sur la proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil modifiant le statut des fonctionnaires des Communautés européennes et le régime applicable aux autres agents de ces Communautés ;
 - Résolution législative du Parlement européen du 20 octobre 2010 sur la proposition de directive du Parlement européen et du Conseil portant modification de la directive 92/85/CEE du Conseil concernant la mise en œuvre de mesures visant à promouvoir l'amélioration de la sécurité et de la santé des travailleuses enceintes, accouchées ou allaitantes au travail ;
 - Résolution législative du Parlement européen du 20 octobre 2010 sur la proposition de directive du Parlement européen et du Conseil concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales (refonte) ;
 - Résolution du Parlement européen du 20 octobre 2010 sur le rôle du revenu minimum dans la lutte contre la pauvreté et la promotion d'une société inclusive en Europe ;
 - Résolution du Parlement européen du 20 octobre 2010 sur la crise financière, économique et sociale : recommandations concernant les mesures et initiatives à prendre (rapport à mi-parcours) ;
 - Résolution du Parlement européen du 20 octobre 2010 contenant des recommandations à la Commission sur l'amélioration de la gouvernance économique et du cadre de stabilité de l'Union, en particulier dans la zone euro ;
 - Résolution législative du Parlement européen du 21 octobre 2010 sur la proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil modifiant le règlement (CE) n° 1717/2006 instituant un instrument de stabilité ;
 - Résolution législative du Parlement européen du 21 octobre 2010 sur la proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil modifiant le règlement (CE) n° 1905/2006 portant établissement d'un instrument de financement de la coopération au développement et modifiant le règlement (CE) n° 1889/2006 instituant un
- Raad betreffende de goedkeuring, namens de Europese Unie, van wijzigingen in het Verdrag inzake toekomstige multilaterale samenwerking op visserijgebied in het noordwestelijk deel van de Atlantische Oceaan;
 - Besluit van het Europees Parlement van 20 oktober 2010 over de herziening van het kaderakkoord over de betrekkingen tussen het Europees Parlement en de Europese Commissie;
 - Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 20 oktober 2010 over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Verordening (EG, EURATOM) nr. 1605/2002 van de Raad houdende het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen, voor wat betreft de Europese dienst voor extern optreden;
 - Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 20 oktober 2010 over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van het statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen en van de regeling die van toepassing is op de andere personeelsleden van deze Gemeenschappen;
 - Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 20 oktober 2010 over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 92/85/EEG van de Raad inzake de tenuitvoerlegging van maatregelen ter bevordering van de verbetering van de veiligheid en de gezondheid op het werk van werkneemsters tijdens de zwangerschap, na de bevalling en tijdens de lactatie;
 - Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 20 oktober 2010 over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende bestrijding van betalingsachterstand bij handelstransacties (herschikking);
 - Resolutie van het Europees Parlement van 20 oktober 2010 over de rol van het minimuminkomen bij de bestrijding van armoede en de bevordering van een inclusieve samenleving in Europa;
 - Resolutie van het Europees Parlement van 20 oktober 2010 over de financiële, economische en sociale crisis: aanbevelingen voor maatregelen en initiatieven op EU-niveau (tussentijds verslag);
 - Resolutie van het Europees Parlement van 20 oktober 2010 met aanbevelingen aan de Commissie betreffende verbetering van het EU-kader voor economisch bestuur en stabiliteit, met name in de eurozone;
 - Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 21 oktober 2010 over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1717/2006 tot invoering van een stabiliteitsinstrument;
 - Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 21 oktober 2010 over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1905/2006 tot invoering van een financieringsinstrument voor ontwikkelingssamenwerking en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1889/2006 tot

instrument financier pour la promotion de la démocratie et des droits de l'homme dans le monde ;

- Résolution législative du Parlement européen du 21 octobre 2010 sur la proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil modifiant le règlement (CE) n° 1934/2006 portant établissement d'un instrument financier de coopération avec les pays industrialisés et les autres pays et territoires à revenu élevé ;
- Résolution législative du Parlement européen du 21 octobre 2010 sur la proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil modifiant le règlement (CE) n° 1905/2006 du Parlement européen et du Conseil portant établissement d'un instrument de financement de la coopération au développement ;
- Résolution législative du Parlement européen du 21 octobre 2010 sur la proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil sur l'indication du pays d'origine de certains produits importés de pays tiers ;
- Résolution du Parlement européen du 21 octobre 2010 sur l'avenir de la normalisation européenne ;
- Résolution du Parlement européen du 21 octobre 2010 sur le Cambodge, en particulier le cas de Sam Rainsy ;
- Résolution du Parlement européen du 21 octobre 2010 sur la situation des droits de l'homme dans le Caucase du Nord (Fédération de Russie) et l'enquête pénale menée à l'encontre d'Oleg Orlov,

adoptées au cours de la période de session du 18 au 21 octobre 2010.

- **Envoi à la commission des Relations extérieures et de la Défense et au Comité d'avis fédéral chargé des questions européennes.**

Corrigendum – Propositions prises en considération

Dans la version papier des Annales du jeudi 25 novembre 2010 (5-7, pp. 16 à 26), la liste des propositions prises en considération doit être remplacée par la liste ci-dessous.

Propositions de loi

Article 77 de la Constitution

Proposition de loi modifiant l'article 180 du Code électoral relatif au vote des Belges résidant à l'étranger visant à introduire le vote par correspondance électronique (de M. François Bellot et consorts ; Doc. 5-374/1).

- **Envoi à la commission de l'Intérieur et des Affaires administratives.**

instelling van een financieringsinstrument voor de bevordering van democratie en mensenrechten in de wereld;

- Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 21 oktober 2010 over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1934/2006 van de Raad tot vaststelling van een financieringsinstrument voor samenwerking met industrielanden en andere landen en gebiedsdelen met een hoog inkomen;
- Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 21 oktober 2010 over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1905/2006 tot invoering van een financieringsinstrument voor ontwikkelingssamenwerking;
- Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 21 oktober 2010 over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende de aanduiding van het land van oorsprong op bepaalde producten uit derde landen;
- Resolutie van het Europees Parlement van 21 oktober 2010 over de toekomst van de Europese normalisatie;
- Resolutie van het Europees Parlement van 21 oktober 2010 over Cambodja, en met name de zaak Sam Rainsy;
- Resolutie van het Europees Parlement van 21 oktober 2010 over de situatie van de mensenrechten in de noordelijke Kaukasus (Russische Federatie) en de strafrechtelijke vervolging van Oleg Orlov,

aangenomen tijdens de vergaderperiode van 18 tot en met 21 oktober 2010.

- **Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging en naar het Federaal Adviescomité voor Europese Aangelegenheden.**

Corrigendum – In overweging genomen voorstellen

In de papieren versie van de Handelingen van donderdag 25 november 2010 (5-7, pp. 16 tot en met 26) moet de lijst van de in overweging genomen voorstellen worden vervangen door de hiernavolgende lijst.

Wetsvoorstellen

Artikel 77 van de Grondwet

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 180 van het Kieswetboek, teneinde de in het buitenland verblijvende Belgen in staat te stellen via internet te stemmen (van de heer François Bellot c.s.; Stuk 5-374/1).

- **Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden.**

Proposition de loi modifiant l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, en vue de réformer le fonctionnement de la Commission des dispenses de cotisations (de M. André du Bus de Warnaffe ; Doc. **5-412/1**).

– **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

Proposition de loi renforçant le rôle de l'électeur en prévoyant la cessation d'office du mandat de membre de la Chambre des représentants, de sénateur élu directement ou de sénateur coopté en cas d'élection à une autre assemblée parlementaire (de M. Dirk Claes et consorts ; Doc. **5-429/1**).

– **Envoi à la commission de l'Intérieur et des Affaires administratives.**

Proposition de loi renforçant le rôle de l'électeur en prévoyant la cessation d'office du mandat de membre du Parlement de la Communauté germanophone en cas d'élection dans une autre assemblée parlementaire (de M. Dirk Claes et consorts ; Doc. **5-431/1**).

– **Envoi à la commission de l'Intérieur et des Affaires administratives.**

Proposition de loi visant à instaurer un tribunal de l'application des peines au sein du tribunal de première instance d'Eupen (de M. Gérard Deprez et Mme Dominique Tilmans ; Doc. **5-488/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi insérant un article 104/1 dans le Code électoral afin de garantir la neutralité des bureaux (de M. Yves Buysse ; Doc. **5-503/1**).

– **Envoi à la commission de l'Intérieur et des Affaires administratives.**

Proposition de loi modifiant la loi du 18 juillet 1991 organique du contrôle des services de police et de renseignement et de l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace (de M. Danny Pieters et consorts ; Doc. **5-508/1**).

– **Envoi à la commission de l'Intérieur et des Affaires administratives.**

Proposition de loi visant à renforcer la démocratie et la crédibilité du politique après les élections (de M. Danny Pieters ; Doc. **5-512/1**).

– **Envoi à la commission de l'Intérieur et des Affaires administratives.**

Article 81 de la Constitution

Proposition de loi en vue de créer une Commission d'aide aux parents victimes de rapt parentaux internationaux (de Mme Christine Defraigne ; Doc. **5-172/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Wetsvoorstel tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, teneinde de werking van de Commissie voor vrijstelling van bijdragen te hervormen (van de heer André du Bus de Warnaffe; Stuk **5-412/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel houdende de versterking van de inspraak van de kiezer door te voorzien in de beëindiging van rechtswege van het mandaat van volksvertegenwoordiger, rechtstreeks gekozen senator, of gecoöpteerd senator bij de verkiezing voor een andere parlementaire assemblee (van de heer Dirk Claes c.s.; Stuk **5-429/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel houdende de versterking van de inspraak van de kiezer door te voorzien in de beëindiging van rechtswege van het mandaat van lid van het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap bij de verkiezing voor een andere parlementaire assemblee (van de heer Dirk Claes c.s.; Stuk **5-431/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel houdende oprichting van een strafuitvoeringsrechtbank bij de rechtbank van eerste aanleg te Eupen (van de heer Gérard Deprez en mevrouw Dominique Tilmans; Stuk **5-488/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot invoeging van een artikel 104/1 in het Kieswetboek, teneinde de neutraliteit van de bureaux te waarborgen (van de heer Yves Buysse; Stuk **5-503/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 18 juli 1991 tot regeling van het toezicht op politie- en inlichtingendiensten en op het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse (van de heer Danny Pieters c.s.; Stuk **5-508/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel ter versterking van de democratie en de politieke geloofwaardigheid na verkiezingen (van de heer Danny Pieters; Stuk **5-512/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken en Administratieve Aangelegenheden.**

Artikel 81 van de Grondwet

Wetsvoorstel tot oprichting van een Commissie voor hulp aan ouders die het slachtoffer zijn van internationale kinderonvoeringen door de andere ouder (van mevrouw Christine Defraigne; Stuk **5-172/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Proposition de loi modifiant la loi du 28 mai 2002 relative à l'euthanasie, en ce qui concerne les mineurs âgés de quinze ans et plus (de Mme Christine Defraigne ; Doc. **5-179/1**).

– **Envoi aux commissions réunies de la Justice et des Affaires sociales.**

Proposition de loi relative aux conditions de l'arrestation administrative, de la détention administrative et de l'éloignement des étrangers (de M. Philippe Moureaux et consorts ; Doc. **5-247/1**).

– **Envoi à la commission de l'Intérieur et des Affaires administratives.**

Proposition de loi instaurant la dualité de la faute pénale et civile dans le cadre des coups et blessures involontaires ou homicide involontaire (de M. François Bellot ; Doc. **5-292/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi modifiant l'article 331octies du Code civil, visant à limiter les tests génétiques après le décès en vue d'établir la filiation (de M. Philippe Mahoux ; Doc. **5-317/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi modifiant l'article 21, 5°, du Code des impôts sur les revenus 1992, visant à simplifier les règles régissant le livret d'épargne (de Mme Olga Zrihen et M. Ahmed Laaouej ; Doc. **5-318/1**).

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Proposition de loi visant à instaurer un service de base en matière d'assurances (de M. Philippe Mahoux et consorts ; Doc. **5-319/1**).

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Proposition de loi visant à indemniser les patients victimes de contamination par le virus VIH à la suite d'un accident transfusionnel ayant eu lieu en Belgique avant le 1^{er} août 1985 (de Mme Dominique Tilmans ; Doc. **5-356/1**).

– **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

Proposition de loi modifiant l'article 9 de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé, en vue d'instaurer la visite à domicile opportune pendant la garde (de Mme Dominique Tilmans ; Doc. **5-357/1**).

– **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

Proposition de loi instaurant la surveillance électronique comme peine autonome (de Mme Christine Defraigne ; Doc. **5-359/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 28 mei 2002 betreffende de euthanasie wat minderjarigen van vijftien jaar en ouder betreft (van mevrouw Christine Defraigne; Stuk **5-179/1**).

– **Verzonden naar de verenigde commissies voor de Justitie en voor de Sociale Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel in verband met de voorwaarden voor de administratieve aanhouding, de administratieve hechtenis en de verwijdering van vreemdelingen (van de heer Philippe Moureaux c.s.; Stuk **5-247/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot instelling van de dualiteit van de strafrechtelijke en de burgerlijke fout in het kader van onopzettelijke slagen en verwondingen en onopzettelijke doodslag (van de heer François Bellot; Stuk **5-292/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 331octies van het Burgerlijk Wetboek teneinde perken te stellen aan genetisch onderzoek bij overledenen met het oog op het vaststellen van de afstamming (van de heer Philippe Mahoux; Stuk **5-317/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 21, 5°, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, teneinde de regels van het spaarboekje te vereenvoudigen (van mevrouw Olga Zrihen en de heer Ahmed Laaouej; Stuk **5-318/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot inrichting van een basisdienstverlening inzake verzekeringen (van de heer Philippe Mahoux c.s.; Stuk **5-319/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot vergoeding van patiënten die met hiv werden besmet als gevolg van een bloedtransfusie of van een toediening van bloedderivaten die vóór 1 augustus 1985 in België werd uitgevoerd (van mevrouw Dominique Tilmans; Stuk **5-356/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 9 van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen, teneinde tijdens wachtdiensten alleen wenselijke huisbezoeken te laten plaatsvinden (van mevrouw Dominique Tilmans; Stuk **5-357/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot invoering van het elektronisch toezicht als autonome straf (van mevrouw Christine Defraigne; Stuk **5-359/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Proposition de loi modifiant la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen, en vue de permettre aux Belges résidant à l'étranger en dehors des États membres de l'Union européenne, de voter aux élections européennes (de Mme Christine Defraigne ; Doc. **5-360/1**).

– **Envoi à la commission de l'Intérieur et des Affaires administratives.**

Proposition de loi modifiant l'article 13 de la loi du 22 mars 1995 instaurant des médiateurs fédéraux, afin de pouvoir poursuivre l'examen d'une plainte auprès du médiateur fédéral en cas d'exercice d'un recours juridictionnel ou d'un recours administratif organisé (de Mme Christine Defraigne et M. Alain Courtois ; Doc. **5-363/1**).

– **Envoi à la commission de l'Intérieur et des Affaires administratives.**

Proposition de loi complétant les articles 467 et 471 du Code pénal, en vue d'instaurer une circonstance aggravante lorsque le vol est commis avec la participation d'un mineur agissant en qualité d'auteur ou de complice (de Mme Christine Defraigne et M. Alain Courtois ; Doc. **5-364/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi modifiant la loi-programme (I) du 24 décembre 2002, en ce qui concerne la tutelle des mineurs étrangers non accompagnés (de Mme Vanessa Matz ; Doc. **5-365/1**).

– **Envoi à la commission de l'Intérieur et des Affaires administratives.**

Proposition de loi modifiant certaines dispositions relatives aux baux à loyer (de Mmes Zakia Khattabi et Mieke Vogels ; Doc. **5-366/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi relative à la sécurité et au contrôle des pièces à conviction dangereuses dans les locaux des palais de justice (de Mme Christine Defraigne et M. Alain Courtois ; Doc. **5-369/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi modifiant la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques en vue d'adapter la distribution des annuaires téléphoniques aux besoins actuels (de M. François Bellot ; Doc. **5-372/1**).

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Proposition de loi modifiant diverses dispositions relatives au régime d'indemnisation des usagers de la route les plus vulnérables (de M. François Bellot ; Doc. **5-373/1**).

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Proposition de loi insérant un article 30/1 dans la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux (de Mme Dominique Tilmans ; Doc. **5-379/1**).

Wetsvoorstel houdende wijziging van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement om het stemrecht voor de Europese verkiezingen toe te kennen aan de Belgen die verblijven in het buitenland, in een Staat die geen lidstaat is van de Europese Unie (van mevrouw Christine Defraigne; Stuk **5-360/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 13 van de wet van 22 maart 1995 tot instelling van de federale ombudsmannen, teneinde het onderzoek van een klacht bij de federale ombudsman te kunnen voortzetten wanneer een beroep bij de rechtbank of een georganiseerde administratief beroep is ingesteld (van mevrouw Christine Defraigne en de heer Alain Courtois; Stuk **5-363/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot aanvulling van de artikelen 467 en 471 van het Strafwetboek, om een verzwarende omstandigheid in te voeren als een diefstal wordt gepleegd met de medewerking van een minderjarige die handelt als dader of medeplichtige (van mevrouw Christine Defraigne en de heer Alain Courtois; Stuk **5-364/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot wijziging van de programmawet (I) van 24 december 2002, wat de voogdij over niet-begeleide minderjarige vreemdelingen betreft (van mevrouw Vanessa Matz; Stuk **5-365/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot wijziging van sommige bepalingen betreffende de huurovereenkomsten (van de dames Zakia Khattabi en Mieke Vogels; Stuk **5-366/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel betreffende de beveiliging van en de controle op gevaarlijk bewijsmateriaal in de lokalen van de gerechtshoeven (van mevrouw Christine Defraigne en de heer Alain Courtois; Stuk **5-369/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie, teneinde de bezorging van telefoongidsen op de huidige behoeften af te stemmen (van de heer François Bellot; Stuk **5-372/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot wijziging van diverse bepalingen betreffende de vergoedingsregeling voor de meest kwetsbare weggebruikers (van de heer François Bellot; Stuk **5-373/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot invoeging van een artikel 30/1 in de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren (van mevrouw Dominique Tilmans; Stuk **5-379/1**).

– **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

Proposition de loi portant des dispositions diverses en vue d'une plus grande participation des femmes à la prise de décision, notamment au niveau de l'administration publique, des entreprises publiques économiques, du pouvoir judiciaire et des partenaires sociaux (de Mme Dominique Tilmans ; Doc. 5-380/1).

– **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

Proposition de loi modifiant l'article 922 du Code civil en ce qui concerne le calcul de la masse fictive (de Mme Christine Defraigne ; Doc. 5-390/1).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi visant à rendre automatique le prononcé de la suspension des droits politiques en tant que peine accessoire à toute infraction aux lois du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme ou la xénophobie, du 23 mars 1995 tendant à réprimer la négation, la minimisation, la justification ou l'approbation du génocide commis par le régime national-socialiste allemand pendant la seconde guerre mondiale et du 10 mai 2007 tendant à lutter contre certaines formes de discrimination (de MM. Jacques Brotchi et Alain Courtois ; Doc. 5-391/1).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi modifiant l'article 909 du Code civil en ce qui concerne la capacité de disposer ou d'acquérir par donation entre vifs ou par testament (de M. Guy Swennen ; Doc. 5-395/1).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi modifiant le Code des droits de succession en vue de remplacer la déclaration de succession par une procédure administrative de liquidation des droits de succession (de M. Guy Swennen ; Doc. 5-396/1).

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Proposition de loi modifiant le Code civil en vue de régler l'établissement de la co-maternité lesbienne (de M. Guy Swennen ; Doc. 5-399/1).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi modifiant l'article 124 de la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre, en ce qui concerne le rapport et la réduction (de M. Guy Swennen ; Doc. 5-400/1).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi complétant l'article 387ter, §1^{er}, alinéa 1^{er}, du Code civil, en ce qui concerne la compétence du juge du fond en cas de décision rendue en degré d'appel dans le cadre du droit aux relations personnelles (de M. Guy Swennen ; Doc. 5-401/1).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

– **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel houdende diverse bepalingen voor een grotere participatie van vrouwen aan de besluitvorming, met name bij de overheidsdiensten, de economische overheidsbedrijven, de rechterlijke macht en de sociale partners (van mevrouw Dominique Tilmans; Stuk 5-380/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 922 van het Burgerlijk Wetboek wat de berekening van de fictieve massa betreft (van mevrouw Christine Defraigne; Stuk 5-390/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel teneinde de schorsing van de politieke rechten automatisch uit te spreken als bijkomende straf bij een veroordeling op grond van de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden, van de wet van 23 maart 1995 tot bestraffing van het ontkennen, minimaliseren, rechtvaardigen of goedkeuren van de genocide die tijdens de tweede wereldoorlog door het Duitse nationaal-socialistische regime is gepleegd en van de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van bepaalde vormen van discriminatie (van de heren Jacques Brotchi en Alain Courtois; Stuk 5-391/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 909 van het Burgerlijk Wetboek betreffende de bekwaamheid om te beschikken of te verkrijgen bij schenking onder levenden of bij testament (van de heer Guy Swennen; Stuk 5-395/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot wijziging van het Wetboek der successierechten, teneinde de aangifte van nalatenschap te vervangen door een administratieve procedure tot vereffening van de successierechten (van de heer Guy Swennen; Stuk 5-396/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek, ter regeling van de vaststelling van het lesbisch meemoederschap (van de heer Guy Swennen; Stuk 5-399/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 124 van de wet van 25 juni 1992 op de landverzekeringsovereenkomst, wat de inbreng en inkorting betreft (van de heer Guy Swennen; Stuk 5-400/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot aanvulling van artikel 387ter, §1, eerste lid, van het Burgerlijk Wetboek, wat de bevoegdheid van de bodenrechter betreft in geval van een uitspraak inzake het omgangsrecht in hoger beroep (van de heer Guy Swennen; Stuk 5-401/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Proposition de loi modifiant l'article 387ter, §1^{er}, alinéa 1^{er}, du Code civil, en ce qui concerne le juge compétent en matière de droit aux relations personnelles (de M. Guy Swennen ; Doc. 5-402/1).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi modifiant l'article 387ter, §2, du Code civil, en ce qui concerne les accords relatifs à l'exercice du droit aux relations personnelles (de M. Guy Swennen ; Doc. 5-403/1).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi modifiant l'article 1412, alinéa 1^{er}, 3^o, du Code judiciaire en ce qui concerne l'astreinte en cas de non-respect du droit aux relations personnelles (de M. Guy Swennen ; Doc. 5-404/1).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi complétant la loi du 22 mars 2001 instituant la garantie de revenus aux personnes âgées et la loi du 1^{er} avril 1969 instituant un revenu garanti aux personnes âgées, en vue de permettre aux bénéficiaires de la GRAPA de quitter le territoire jusqu'à soixante jours (de M. André du Bus de Warnaffe ; Doc. 5-408/1).

– **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

Proposition de loi modifiant les conditions de prise de cours de la pension de retraite anticipée pour les travailleurs indépendants (de M. André du Bus de Warnaffe ; Doc. 5-409/1).

– **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

Proposition de loi permettant aux caisses d'assurances sociales de renoncer aux majorations portant sur les cotisations sociales dues par les travailleurs indépendants (de M. André du Bus de Warnaffe ; Doc. 5-410/1).

– **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

Proposition de loi modifiant la réglementation relative aux prestations familiales des travailleurs indépendants et visant l'égalisation des prestations familiales entre les travailleurs indépendants et salariés (de M. André du Bus de Warnaffe ; Doc. 5-411/1).

– **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

Proposition de loi modifiant l'arrêté royal n° 20 du 20 juillet 1970 fixant les taux de la taxe sur la valeur ajoutée et déterminant la répartition des biens et des services selon ces taux, en vue d'instaurer un taux de TVA de 6% pour la construction de maisons passives (de Mme Anke Van dermeersch ; Doc. 5-420/1).

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Proposition de loi modifiant la loi du 31 août 1939 sur l'Office national du Ducreire (de Mme Sabine de Bethune et M. Wouter Beke ; Doc. 5-421/1).

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 387ter, §1, eerste lid, van het Burgerlijk Wetboek, wat de bevoegde rechter inzake het omgangsrecht betreft (van de heer Guy Swennen; Stuk 5-402/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 387ter, §2, van het Burgerlijk Wetboek, wat de akkoorden inzake het omgangsrecht betreft (van de heer Guy Swennen; Stuk 5-403/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 1412, eerste lid, 3^o, van het Gerechtelijk Wetboek, wat de dwangsom betreft in geval van niet-naleving van het omgangsrecht (van de heer Guy Swennen; Stuk 5-404/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot aanvulling van de wet van 22 maart 2001 tot instelling van een inkomensgarantie voor ouderen en de wet van 1 april 1969 tot instelling van een gewaarborgd inkomen voor bejaarden, teneinde IGO-gerechtigden toe te staan tot maximaal zestig dagen het grondgebied te verlaten (van de heer André du Bus de Warnaffe; Stuk 5-408/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot wijziging van de voorwaarden waaronder het vervroegd rustpensioen voor zelfstandigen kan ingaan (van de heer André du Bus de Warnaffe; Stuk 5-409/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel strekkende om de socialeverzekeringskassen te ontslaan van de verplichting een verhoging toe te passen op de door de zelfstandigen verschuldigde bijdragen (van de heer André du Bus de Warnaffe; Stuk 5-410/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot wijziging van de reglementering betreffende de gezinsbijslag voor de zelfstandigen en tot gelijkstelling van de kinderbijslag tussen de zelfstandigen en de werknemers (van de heer André du Bus de Warnaffe; Stuk 5-411/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 20 van 20 juli 1970 tot vaststelling van de tarieven van de belasting over de toegevoegde waarde en tot indeling van de goederen en diensten bij die tarieven, teneinde een BTW-tarief van 6% in te voeren voor het bouwen van passiefhuizen (van mevrouw Anke Van dermeersch; Stuk 5-420/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 31 augustus 1939 op de Nationale Delcredere dienst (van mevrouw Sabine de Bethune en de heer Wouter Beke; Stuk 5-421/1).

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Proposition de loi modifiant la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, en ce qui concerne la suppression du cautionnement pour les comptables spéciaux (de MM. Dirk Claes et Jan Durnez ; Doc. 5-427/1).

– **Envoi à la commission de l'Intérieur et des Affaires administratives.**

Proposition de loi renforçant le rôle de l'électeur en prévoyant la cessation d'office du mandat de membre du Parlement européen en cas d'élection à une autre assemblée parlementaire (de M. Dirk Claes et consorts ; Doc. 5-430/1).

– **Envoi à la commission de l'Intérieur et des Affaires administratives.**

Proposition de loi modifiant la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, en ce qui concerne le plan national de sécurité (de MM. Dirk Claes et Jan Durnez ; Doc. 5-432/1).

– **Envoi à la commission de l'Intérieur et des Affaires administratives.**

Proposition de loi interdisant, en vue de lutter contre la mystification de l'électorat, les candidatures multiples lorsque les élections pour le Parlement européen coïncident avec celles pour les Chambres législatives fédérales, pour le Parlement flamand, pour le Parlement wallon ou pour le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale (de MM. Dirk Claes et Jan Durnez ; Doc. 5-434/1).

– **Envoi à la commission de l'Intérieur et des Affaires administratives.**

Proposition de loi complétant, en ce qui concerne le remplacement des membres du conseil de police, la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux (de MM. Dirk Claes et Jan Durnez ; Doc. 5-436/1).

– **Envoi à la commission de l'Intérieur et des Affaires administratives.**

Proposition de loi modifiant la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, en ce qui concerne l'élection des membres du conseil de police (de MM. Dirk Claes et Jan Durnez ; Doc. 5-437/1).

– **Envoi à la commission de l'Intérieur et des Affaires administratives.**

Proposition de loi complétant l'article 1287 du Code judiciaire en ce qui concerne les droits successoraux lors d'un divorce par consentement mutuel (de M. Guy Swennen ; Doc. 5-441/1).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, wat betreft de afschaffing van de borgstelling voor bijzondere rekenplichtigen (van de heren Dirk Claes en Jan Durnez; Stuk 5-427/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel houdende de versterking van de inspraak van de kiezer door te voorzien in de beëindiging van rechtswege van het mandaat van lid van het Europees Parlement bij de verkiezing voor een andere parlementaire assemblee (van de heer Dirk Claes c.s.; Stuk 5-430/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, wat het nationaal veiligheidsplan betreft (van de heren Dirk Claes en Jan Durnez; Stuk 5-432/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot bestrijding van kiezersbedrog door het invoeren van een verbod van meervoudige kandidaatstelling bij gelijktijdige verkiezingen van het Europees Parlement met de verkiezingen van de federale Wetgevende Kamers, het Vlaams Parlement, het Waals Parlement of het Brussels Hoofdstedelijk Parlement (van de heren Dirk Claes en Jan Durnez; Stuk 5-434/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot aanvulling van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus wat de vervanging van politieraadsleden betreft (van de heren Dirk Claes en Jan Durnez; Stuk 5-436/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus wat betreft de verkiezing van leden in de politieraad (van de heren Dirk Claes en Jan Durnez; Stuk 5-437/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot aanvulling van artikel 1287 van het Gerechtelijk Wetboek, wat betreft het erfrecht bij echtscheiding door onderlinge toestemming (van de heer Guy Swennen; Stuk 5-441/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Proposition de loi modifiant la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, en vue d'assurer la prise en charge des soins spéciaux liés à la perte d'autonomie (de Mme Dominique Tilmans ; Doc. **5-443/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi modifiant l'article 335 du Code civil en ce qui concerne l'attribution du nom de l'enfant (de Mme Zakia Khattabi ; Doc. **5-446/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi modifiant le Code civil en ce qui concerne le bail afférent aux chambres d'étudiant (de M. Wouter Beke et consorts ; Doc. **5-453/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi insérant un article 371/1 dans le Code civil (de Mme Sabine de Bethune et M. Rik Torfs ; Doc. **5-454/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi modifiant la loi hypothécaire du 16 décembre 1851 en ce qui concerne la transcription d'actes notariés translatifs de droits réels immobiliers (de M. Karl Vanlouwe ; Doc. **5-465/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi visant à modifier l'article 35 de la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux (de Mme Dominique Tilmans ; Doc. **5-475/1**).

– **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

Proposition de loi modifiant l'article 14 de la loi du 31 décembre 1851 sur les consulats et la juridiction consulaire (de Mme Dominique Tilmans et M. Alain Courtois ; Doc. **5-489/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi relative à l'harmonisation des pensions des victimes civiles et militaires de la guerre (de Mme Dominique Tilmans et M. François Bellot ; Doc. **5-490/1**).

– **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

Proposition de loi visant à respecter des normes obligatoires pour le radon (de M. François Bellot et Mme Dominique Tilmans ; Doc. **5-491/1**).

– **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

Proposition de loi réglant les conséquences de l'hébergement égalitaire des enfants chez les deux parents après la séparation (de M. Guy Swennen ; Doc. **5-498/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 14 juli 1994 betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen teneinde de bijzondere verzorging als gevolg van zelfredzaamheidsverlies te waarborgen (van mevrouw Dominique Tilmans; Stuk **5-443/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 335 van het Burgerlijk Wetboek met betrekking tot de toekenning van de naam van het kind (van mevrouw Zakia Khattabi; Stuk **5-446/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek wat betreft de huurovereenkomst van studentenkamers (van de heer Wouter Beke c.s.; Stuk **5-453/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot invoeging van een artikel 371/1 in het Burgerlijk Wetboek (van mevrouw Sabine de Bethune en de heer Rik Torfs; Stuk **5-454/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot wijziging van de Hypotheekwet van 16 december 1851 inzake de overschrijving van notariële akten tot overdracht van onroerende zakelijke rechten (van de heer Karl Vanlouwe; Stuk **5-465/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 35 van de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren (van mevrouw Dominique Tilmans; Stuk **5-475/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 14 van de wet van 31 december 1851 betreffende de consulaten en de consulaire rechtsmacht (van mevrouw Dominique Tilmans en de heer Alain Courtois; Stuk **5-489/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel betreffende de harmonisatie van de pensioenen van burgerlijke en militaire oorlogsslachtoffers (van mevrouw Dominique Tilmans en de heer François Bellot; Stuk **5-490/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot invoering van bindende normen inzake radon (van de heer François Bellot en mevrouw Dominique Tilmans; Stuk **5-491/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot regeling van de gevolgen van het gelijkmatig verdeelde verblijf van kinderen bij beide ouders na scheiding (van de heer Guy Swennen; Stuk **5-498/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Proposition de loi modifiant l'article 7, §2, du décret du 28 juin 1957 portant statut de la Caisse coloniale d'assurance en ce qui concerne les pensions de survie des veuves divorcées d'anciens coloniaux (de Mme Dominique Tilmans et M. François Bellot ; Doc. **5-501/1**).

– **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

Proposition de loi modifiant l'article 11 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques, visant à instaurer une fiche d'information standardisée relative à la publicité sur les tarifs de téléphonie mobile (de Mme Vanessa Matz ; Doc. **5-507/1**).

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Propositions de loi spéciale

Article 77 de la Constitution

Proposition de loi spéciale modifiant la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, en vue d'assurer une présence équilibrée des femmes et des hommes parmi les membres de la Cour constitutionnelle (de Mme Dominique Tilmans ; Doc. **5-381/1**).

– **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

Proposition de loi spéciale modifiant la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, en ce qui concerne l'Union européenne (de M. Francis Delpérée ; Doc. **5-382/1**).

– **Envoi à la commission des Affaires institutionnelles.**

Proposition de loi spéciale renforçant le rôle de l'électeur en prévoyant la cessation d'office du mandat de membre du Parlement wallon, du Parlement flamand et du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale en cas d'élection à une autre assemblée parlementaire (de M. Dirk Claes et consorts ; Doc. **5-428/1**).

– **Envoi à la commission de l'Intérieur et des Affaires administratives.**

Proposition de loi spéciale modifiant la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles en ce qui concerne les services d'incendie (de MM. Dirk Claes et Jan Durnez ; Doc. **5-433/1**).

– **Envoi à la commission de l'Intérieur et des Affaires administratives.**

Proposition de loi spéciale interdisant, en vue de lutter contre la mystification de l'électorat, les candidatures multiples lorsque les élections pour les Parlements de Région coïncident avec celles pour les Chambres législatives fédérales ou pour le Parlement européen (de MM. Dirk Claes et Jan Durnez ; Doc. **5-435/1**).

– **Envoi à la commission de l'Intérieur et des Affaires administratives.**

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 7, §2, van het decreet van 28 juni 1957 houdende statuut van de Koloniale verzekeringskas, inzake de overlevingspensioenen van de uit de echt gescheiden weduwen van oud-kolonialen (van mevrouw Dominique Tilmans en de heer François Bellot; Stuk **5-501/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 11 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie, teneinde een gestandaardiseerde informatiefiche betreffende de bekendmaking van de tarieven voor mobiele telefonie in te voeren (van mevrouw Vanessa Matz; Stuk **5-507/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Voorstellen van bijzondere wet

Artikel 77 van de Grondwet

Voorstel van bijzondere wet tot wijziging van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, om een evenwichtige aanwezigheid van vrouwen en mannen te waarborgen onder de leden van het Grondwettelijk Hof (van mevrouw Dominique Tilmans; Stuk **5-381/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Voorstel van bijzondere wet tot wijziging van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, wat de Europese Unie betreft (van de heer Francis Delpérée; Stuk **5-382/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Institutionele Aangelegenheden.**

Voorstel van bijzondere wet houdende de versterking van de inspraak van de kiezer door te voorzien in de beëindiging van rechtswege van het mandaat van lid van het Vlaams Parlement, het Waals Parlement en het Brussels Hoofdstedelijk Parlement bij de verkiezing voor een andere parlementaire assemblee (van de heer Dirk Claes c.s.; Stuk **5-428/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden.**

Voorstel van bijzondere wet tot wijziging van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen wat de brandweerdiensten betreft (van de heren Dirk Claes en Jan Durnez; Stuk **5-433/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden.**

Voorstel van bijzondere wet tot bestrijding van kiezersbedrog door de invoering van een verbod van meervoudige kandidaatstelling bij gelijktijdige verkiezingen van de Gewestparlementen met de verkiezingen van de federale Wetgevende Kamers of van het Europees Parlement (van de heren Dirk Claes en Jan Durnez; Stuk **5-435/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden.**

Propositions de résolution

Proposition de résolution relative au gilet de sécurité rétroréfléchissant, à la couverture et au marteau de survie (de M. François Bellot ; Doc. **5-291/1**).

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Proposition de résolution relative aux hépatites (de Mme Dominique Tilmans ; Doc. **5-358/1**).

– **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

Proposition de résolution relative à la situation des lévriers Galgos et à l'absence de législation de protection animale en Espagne (de Mme Christine Defraigne ; Doc. **5-361/1**).

– **Envoi à la commission des Relations extérieures et de la Défense.**

Proposition de résolution relative à la lutte contre la violence quotidienne envers les enfants dans les pays en développement (de Mme Vanessa Matz et M. Patrick De Groote ; Doc. **5-370/1**).

– **Envoi à la commission des Relations extérieures et de la Défense.**

Proposition de résolution relative à la sensibilisation et à la formation aux premiers secours dans le cadre du permis de conduire et dans l'enseignement (de Mme Dominique Tilmans ; Doc. **5-375/1**).

– **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

Proposition de résolution concernant la gestion des problèmes de santé liés à la pollution ou la détérioration de l'environnement (de Mme Dominique Tilmans ; Doc. **5-376/1**).

– **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

Proposition de résolution relative à l'utilisation du GSM (de Mme Dominique Tilmans ; Doc. **5-377/1**).

– **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

Proposition de résolution relative au maquillage permanent (de Mme Dominique Tilmans ; Doc. **5-378/1**).

– **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

Proposition de résolution sur la commémoration du 20^e anniversaire de la répression violente de la manifestation pacifique de la place Tiananmen à Pékin (de Mme Sabine de Bethune ; Doc. **5-480/1**).

– **Envoi à la commission des Relations extérieures et de la Défense.**

Voorstellen van resolutie

Voorstel van resolutie betreffende het reflecterend veiligheidsvest, het overlevingsdeken en het noodhamertje (van de heer François Bellot; Stuk **5-291/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Voorstel van resolutie betreffende hepatitis (van mevrouw Dominique Tilmans; Stuk **5-358/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Voorstel van resolutie betreffende de toestand van de galgowindhonden en het ontbreken van dierenbeschermingswetgeving in Spanje (van mevrouw Christine Defraigne; Stuk **5-361/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging.**

Voorstel van resolutie inzake de strijd tegen dagelijks geweld tegen kinderen in ontwikkelingslanden (van mevrouw Vanessa Matz en de heer Patrick De Groote; Stuk **5-370/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging.**

Voorstel van resolutie betreffende de eerstehulpopleiding en de sensibilisering daarvoor in het kader van het rijbewijs en in het onderwijs (van mevrouw Dominique Tilmans; Stuk **5-375/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Voorstel van resolutie betreffende de aanpak van de gezondheidsproblemen als gevolg van de vervuiling of de aantasting van het milieu (van mevrouw Dominique Tilmans; Stuk **5-376/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Voorstel van resolutie betreffende het gsm-gebruik (van mevrouw Dominique Tilmans; Stuk **5-377/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Voorstel van resolutie betreffende permanente make-up (van mevrouw Dominique Tilmans; Stuk **5-378/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Voorstel van resolutie betreffende de 20-jarige herdenking van de gewelddadige onderdrukking van het vreedzaam protest op het Tiananmenplein in Peking (van mevrouw Sabine de Bethune; Stuk **5-480/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging.**

Proposition de résolution relative à la nomination de la commission administrative chargée de la surveillance des méthodes spécifiques et exceptionnelles de recueil des données par les services de renseignement et de sécurité (de M. Danny Pieters et consorts ; Doc. **5-510/1**).

– **Envoi à la commission de l'Intérieur et des Affaires administratives.**

Proposition de résolution en vue de la mise en place d'un nouveau mécanisme de contrôle interparlementaire de la politique étrangère, de sécurité et de défense européenne suite à l'adoption du Traité de Lisbonne et à la dissolution de l'Assemblée de l'Union de l'Europe occidentale (de MM. Armand De Decker et consorts ; Doc. **5-511/1**).

– **Envoi à la commission des Relations extérieures et de la Défense.**

Voorstel van resolutie betreffende de benoeming van de bestuurlijke commissie belast met het toezicht op de specifieke en uitzonderlijke methoden voor het verzamelen van gegevens door de inlichtingen- en veiligheidsdiensten (van de heer Danny Pieters c.s.; Stuk **5-510/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden.**

Voorstel van resolutie voor de invoering van een nieuw mechanisme van interparlementaire controle op het Europees buitenlands, veiligheids- en defensiebeleid na de goedkeuring van het Verdrag van Lissabon en de ontbinding van de Assemblée van de West-Europese Unie (van de heren Armand De Decker c.s.; Stuk **5-511/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging.**